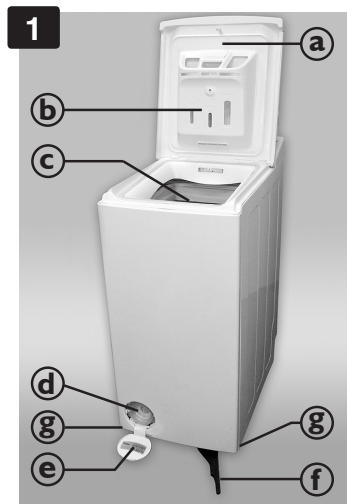


The brands Ariston, Hotpoint Ariston and Hotpoint differ by sales territory.

URČENÉ POUŽITÍ

Tato pračka je určena výhradně k praní a odstředování prádla vhodného pro praní v pračce v množství, které je v domácnosti obvyklé.

- Při používání pračky dodržujte pokyny uvedené v tomto návodu k použití a tabulce programů.

- Návod k použití i tabulku programů si dobře uschovejte; pokud budete pračku předávat jiné osobě, dejte jí také tento návod k použití a tabulku programů.

VŠEOBECNÉ POKYNY A UPOZORNĚNÍ

1. Bezpečnostní pokyny

- Pračka je určena pouze k používání ve vnitřních prostorách.
- V blízkosti spotřebiče neskladujte hořlavé látky.
- Na víko pračky nestavte žádné elektrické spotřebiče.
- Na děti je třeba dohlédnout, aby si se spotřebičem nehrály.
- Tuto pračku smějí používat děti od 8 let, rovněž osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi a osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, za předpokladu že jsou pod dozorem, nebo poučené o bezpečném používání pračky a chápou nebezpečí plynoucí z jejího používání. Děti si nesí hrát s pračkou. Péči a údržbu pračky nesmí provádět děti bez dohledu.
- Víko neotvírejte silou.
- Je-li to nutné, je možné přívodní kabel vyměnit za stejný, který získáte v servisu. Přívodní kabel smí vyměňovat pouze kvalifikovaný elektrikář.
- Před čištěním nebo údržbou vždy pračku vypněte a odpojte ji od sítě.

2. Obal

- Obalový materiál je 100 % recyklovatelný a je označený recyklačním symbolem . Při likvidaci obalového materiálu se řiďte místními předpisy.

3. Likvidace obalu a staré pračky

- Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/ES o likvidaci elektrického a elektronického zařízení (WEEE). Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním důsledkům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku.
- Symbol  na výrobku nebo na dokumentech přiložených k výrobku udává, že tento spotřebič nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Při jeho likvidaci se řiďte místními předpisy pro odstraňování odpadu. Podrobnější informace o zpracování, rekuperaci a recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.
- Pračka je vyrobena z recyklovatelných materiálů. Pračku je nutné zlikvidovat v souladu s místními předpisy o likvidaci odpadu.
- Před likvidací odstraňte všechny zbytky pracího prášku a odřízněte přívodní kabel, aby pračku nebylo možné znovu používat.

4. Obecná doporučení

- Jestliže pračku nepoužíváte, nenechávejte ji připojenou k síti. Zavřete vodovodní kohoutek.

5. Prohlášení o souladu s předpisy EU

- Tato pračka byla navržena, vyrobena a dodána na trh v souladu s bezpečnostními požadavky směrnic EU: směrnice pro nízké napětí 2006/95/ES, směrnice pro elektromagnetickou kompatibilitu 2004/108/ES

Výrobce není zodpovědný za jakékoliv poškození prádla zapříčiněné nevhodným nebo nesprávným dodržováním instrukcí k ošetřování prádla, které jsou uvedeny na jeho visačkách.

PŘED POUŽITÍM PRAČKY

1. Odstranění obalu a kontrola

- a. Rozřízněte a odstraňte ochranný obal.
- b. Odstraňte ochranu horní plochy a ochrany rohů.
- c. **Ochranu spodní části odstraňte tak, že spotřebič nakloníte a otočíte na jednom zadním rohu. Přesvědčte se, že plastový dílec dolní ochrany (podle modelu) zůstal v balení a ne v dolní části spotřebiče.** Je to velmi důležité, jinak by plastový dílec mohl při provozu poškodit pračku.
- d. Otevřete víko lehkým stiskem směrem dolů a zatáhnutím za držadlo. Odstraňte polystyrenovou výplň (je-li u modelu).
- e. Z panelu odstraňte modrou ochrannou fólii (je-li u modelu).
- Po vybalení se přesvědčte, zda není pračka poškozená. V případě pochybností pračku nepoužívejte. Zavolejte do servisu nebo svému prodejci.
- Obalový materiál (plastové sáčky, polystyrén, apod.) z dosahu dětí; může pro ně být nebezpečný.
- Pokud byl spotřebič před dodáním v chladu, nechte ho před použitím několik hodin stát při pokojové teplotě.

2. Odstranění přepravní lišty

- Pračka je vybavena přepravními šrouby a přepravní lištou, aby se nepoškodila při dopravě. **Před použitím pračky musíte odstranit přepravní lištu** (viz "Instalace"/"Odstranění přepravní lišty").

3. Instalace pračky

- Pračku umístěte na rovnou a pevnou podlahu.
- **Seřídte nožičky, aby byla pračka ve stabilní a vyrovnané poloze** (viz "Instalace"/"Seřízení výšky nožiček").
- V případě dřevěných nebo plovoucích podlah (jako jsou určité druhy parket nebo laminátové podlahy) umístěte pračku na překližkovou desku s rozměry minimálně 40 x 60 cm a tloušťkou minimálně 3 cm, která je přišroubovaná k podlaze.
- Zkontrolujte, zda nejsou větrací otvory v podstavci pračky (je-li u daného modelu) zakryté kobercem nebo jiným předmětem.

4. Přívod vody

- Přívodní hadici připojte v souladu s místními platnými předpisy vodárenského podniku (viz "Instalace"/"Připojení přívodní hadice").
- Přívod vody: pouze studená voda
- Vodovodní kohout: přípojka k hadici se závitem 3/4"
- Tlak: 100-1000 kPa (1-10 bar).
- Pro připojení pračky k rozvodu vody používejte jen nové hadice. Použité hadice se nesmí znovu použít a je třeba je zlikvidovat.

5. Vypouštěcí hadice

- Vypouštěcí hadici pevně připojte k sifonu anebo na jiný odtok kanalizace (viz "Instalace"/"Připojení vypouštěcí hadice").
- Jestliže je pračka připojena k vestavěnému vypouštěcímu systému, přesvědčte se, zda je vybaven odvzdušňovačem, který brání současnému plnění a vypouštění vody (sifonový efekt).

6. Připojení k elektrické síti

- Připojení k síti musí provést kvalifikovaný elektrikář v souladu s pokyny výrobce a běžnými platnými bezpečnostními předpisy.
- Technické údaje (napětí, výkon a pojistky) jsou uvedeny na typovém štítku umístěném na zadní straně spotřebiče.
- Nepoužívejte prodlužovací kabely nebo sdružené zásuvky.
- Po instalaci musí být vždy zajištěn přístup k připojení do sítě přes zásuvku nebo k dvójlovému vypínači přívodu proudu.
- Pokud byla pračka při převozu poškozena, nezapínejte ji. Zavolejte do servisu.
- Výměnu elektrického kabelu smí provádět pouze poprodejní servis.
- Pračka musí být připojena k účinnému uzemnění v souladu s platnými předpisy. Zejména spotřebiče umístěné na místech se sprchou nebo vanou musí být chráněny diferenciálním spínačem zbytkového proudu o hodnotě alespoň 30 mA. Uzemnění pračky je podle zákona povinné. Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za zranění osob nebo zvířat a poškození majetku, ke kterým došlo přímo nebo nepřímo v důsledku nedodržení výše uvedených pokynů.
- Při používání proudového chrániče (RCCB), používejte pouze typ s označením .

Přibližné rozměry:

Šířka:	400 mm
Výška:	900 mm
Hloubka:	600 mm

POPIS PRAČKY (obr.1)

- a. Víko
- b. Dávkovač pracího prostředku
- c. Buben
- d. Přístup k čerpadlu za krytem
- e. Servisní štítek (za krytem filtru)

- f. Přemístovací páka (podle modelu). Chcete-li spotřebič přemístit povytáhněte trochu páku rukou a pak ji nohou zasuňte do polohy stop.
- g. Seřiditelné nožičky

INSTALACE

Odstranění přepravní lišty

Pračka je vybavena přepravní lištou, aby se nepoškodila při dopravě.

DŮLEŽITÉ: před použitím pračky MUSÍ být tato přepravní lišta z její zadní části odstraněna..

1. Plochým šroubovákem nebo nástrčným klíčem č. 8 na šestihranné matici uvolněte dva šrouby "A" a čtyři šrouby "B" (obr. 2).
2. Sejměte přepravní lištu (obr. 3).
3. Čtyři vnější šrouby "B" vraťte na původní místo na spotřebiči a utáhněte je (obr. 2).
4. Dvě přiložené krytky "C" zasuňte je do otvorů spotřebiče "D" (obr. 4).

Poznámka : čtyři větší šrouby nezapomeňte vrátit na místo a utáhnout je.

Seřízení výšky nožiček (obr. 5, 6)

Pračku instalujte na rovném povrchu v blízkosti elektrické, vodovodní a odpadní přípojky.

Je-li podlaha nerovná, seřídte vyrovňovací nožičky tak, aby pračka stála rovně (nedávejte pod nožičky kousky dřeva, lepenky apod.):

1. Odšroubujte nožičky pračky rukou, 2-3 otáčkami ve směru otáčení hodinových ručiček a potom uvolněte pojistnou matici za pomoci klíče.
2. Rukou seřídte výšku nožičky.
3. Matici opět utáhněte proti směru otáčení hodinových ručiček ke spodku pračky.

Přesvědčte se, zda nožičky stojí stabilně na zemi a zkontrolujte, zda je spotřebič dokonale vyrovnaný (použijte vodováhu).

Pračku je možné instalovat do prostoru 40 cm širokého a 63 cm hlubokého.

Poznámka: jestliže pračku postavíte na silný koberec, seřídte nožičky tak, aby byl pod spotřebičem dostatečný prostor k volnému proudění vzduchu.

Připojení přívodní hadice (obr.7)

1. Opatrně našroubujte přívodovou hadici k ventilu na zadní stěně pračky (A); druhý konec hadice našroubujte k přívodnímu ventilu vody rukou.
 2. Dbejte na to, aby hadice nebyla nikde přehnutá.
 3. Zkontrolujte vodotěsnost připojení pračky úplným otevřením vodovodního kohoutku.
- Jestliže je hadice příliš krátká, nahraďte ji tlakovou hadicí dostatečné délky (min 1000 kPa, schválený typ EN 61770).

- Potřebujete-li delší hadici omezení vody, kontaktujte náš útvar služeb zákazníkům nebo svého prodejce.
- Pravidelně kontrolujte, zda přívodní hadice nepuchří nebo nepraská a v případě potřeby ji vyměňte.
- Pračku je možné připojit i bez zpětného ventilu.

Systém Aquastop proti vyplavení (obr. 8) (je-li u modelu k dispozici)

- Přišroubujte hadici k vodovodnímu kohoutku. Otevřete kohoutek naplno a zkontrolujte vodotěsnost připojení.
- Pračka nesmí být připojena ke směšovacímu kohoutku tlakového ohříváče vody!
- Zařízení na zablokování přívodu vody neponořujte do vody, v opačném případě ztratí svou ochrannou funkci.
- Jestliže je hadice poškozená, okamžitě odpojte pračku od elektrické sítě a hadici vyměňte.

Je-li hadice příliš krátká, nahraďte ji hadicí "Aquastop" dlouhou 3 m (k dostání v servisu nebo u vašeho prodejce).

Připojení vypouštěcí hadice (obr. 9)

Uvolněte vypouštěcí hadici z levého uchycení hadic, viz šipku "A" na obrázku.

Důležité:

NEUVOLŇUJTE uchycení vypouštěcí hadice z pravé strany, viz šipku "B" na obrázku. Mohlo by dojít k úniku vody a opaření horkou vodou.

Vypouštěcí hadici pevně připojte k sifonu anebo na jiný odtok kanalizace.

Potřebujete-li hadici nastavit, použijte hadici stejného typu a spoj upevněte svorkami na hadice s utahovacími šrouby.

Max. celková délka vypouštěcí hadice: 2,50 m.

Maximální výška odpadu: 100 cm

Minimální výška odpadu: 55 cm

Důležité:

Přesvědčte se, že vypouštěcí hadice není přehnutá, a zajistěte ji proti vypadnutí během chodu spotřebiče.

PŘED PRVNÍM PRACÍM CYKLEM

Doporučujeme provést krátký prací cyklus bez prádla, aby se odstranily zbytky vody, které mohly zůstat v pračce po jejím testování ve výrobě.

1. Otevřete vodovodní kohoutek.
2. Zavřete uzávěry bubnu.
3. Nasypte malé množství pracího prostředku

(maximálně 1/3 množství, které výrobce doporučuje pro málo zašpiněné prádlo) do přihrádky pro hlavní praní , do zásuvky na prací prostředky.

4. Zavřete víko.
5. Nastavte a zapněte program „Syntetika 60 °C“ (viz osobitně dodávaná Tabulka programů).

PŘÍPRAVA PRÁDLA K PRANÍ

Třídění prádla

1. Prádlo rozřídíte podle...

- **Druhu látky / symbolu údržby na visače**
Bavlna, smíšená vlákna, snadná údržba/ syntetické materiály, vlna, ruční praní.
- **Barvy**
Oddělte bílé a barevné kusy. Nové barevné kusy perte zvlášť.
- **Rozměry**
Perte dohromady prádlo různých rozměrů, zvýšíte tak prací účinek a prádlo se v bubnu lépe rozloží.
- **Jemnosti látky**
Jemné kusy perte zvlášť: používejte zvláštní program pro čistou střížní vlnu , záclony a jiné jemné kusy. Vždy ze záclon odstraňte háčky nebo záclony s háčky perte v bavlněném sáčku. Používejte zvláštní program pro prádlo určené pro ruční praní. Perte punčochy, pásky nebo jiné malé kusy s háčky (např. podprsenky) ve speciálních bavlněných sáčcích pro pračky nebo v polštářovém povlaku se zipem.

2. Vyprázdňte kapsy

Mince, zavírací špendlíky nebo podobné předměty mohou poškodit prádlo stejně jako buben pračky i nádrž.

3. Uzávěry

Zatáhněte zipy a zapněte knoflíky nebo háčky; volné pásky a tkanice je třeba svázat.

Čištění skvrn

- Skvrny od krve, mléka, vajec a jiných organických látek se většinou odstraní během programu ve fázi působení enzymů.
- K odstranění skvrn od červeného vína, kávy, čaje, trávy, ovoce apod. je nutné přidat odstraňovač skvrn do komory pro hlavní praní , dávkaovače na prací prostředky.
- Zvlášť odolné skvrny je třeba odstranit před praním čističem skvrn.

Barvení a bělení

- Používejte pouze barviva a bělidla vhodná pro pračky.
- Říďte se pokyny výrobce.
- Na plastových nebo gumových částech pračky mohou barviva a bělidla zanechat skvrny.

Vkládání prádla

1. Otevřete víko pračky zvednutím nahoru.
 2. Otevřete buben
 - zatlačením na pojistku dvířek bubnu (obr. 10, 11) (modely podle obr. 10 mají pevnou pojistku dvířek bubnu, která se nestlačí, když na ni zatlačíte.
 - přidržení zadních dvířek bubnu, posunutím pojistky dvířek vzad ve směru šipky a zatlačením předních dvířek směrem dovnitř bubnu, dokud se neuvolní zavírací mechanismus (obr. 12).
 3. Prádlo vkládejte do bubnu po jednotlivých kusech. Nepřekračujte maximální množství prádla pro programy uvedené v samostatné tabulce programů.
 - Přetěžování pračky má za následek špatné prací výsledky a zmačkané prádlo.
 - Zkontrolujte, zda prádlo nevisí z bubnu; zjistiťe-li to, zasuňte prádlo zpět do bubnu tak, abyste mohli uzávěry bubnu řádně zavřít.
 - Nepoužívejte uzávěry k napěchování prádla do bubnu..
 4. Abyste buben zavřeli, znovu přidržte ve středu obě části dvířek bubnu (obr. 13), zadní dvířka přes přední.
POZOR: přesvědčte se, že jsou klapkové uzávěry bubnu správně zajištěné - podle modelu:
 - všechny kovové háčky musí být řádně zaháknuté v zadním klapkovém uzávěru dvířek - viz obr. 14.
 - všechny kovové háčky musí být řádně zaháknuté v zadním klapkovém uzávěru dvířek a tlačítko musí přesahovat přes okraj zadního klapkového uzávěru - viz obr. 15.
 - pojistka předních dvířek musí trochu přečnívat přes okraj zadních dvířek - viz obr. 16.
- Zkontrolujte, zda se mezi klapkovými uzávěry nebo mezi uzávěry a bubnem nezachytilo žádné prádlo.

PRACÍ PROSTŘEDKY A PŘÍŠADY

- ⚠ **Prací prostředky a přísady uchovávejte na bezpečném a suchém místě mimo dosah dětí.**
- ⚠ **Nepoužívejte žádná rozpouštědla (např. terpentýn, benzín); v pračce neperte látky, které byly ošetřeny rozpouštědly nebo hořlavými tekutinami.**

Používejte pouze prací prostředky určené do automatických praček pro domácnosti. Dodržujte doporučení uvedená na štítcích prádla.

Druh pracího prostředku závisí na:

- druhu látky;
- barvě;
- prací teplotě;
- stupni a typu znečištění

Druh prádla	Druh pracího prostředku
Bílé hrubší prádlo (studená - 95 °C):	vysoce účinný prací prostředek s bělidle
Bílé jemné prádlo (studená - 40 °C):	jemné prací prostředky s bělidle, případně s opticky zjasňujícím prostředkem
Světlé/pastelové odstíny barvy (studená - 60 °C):	prací prostředky s bělidle, případně s opticky zjasňujícím prostředkem
Intenzivní barvy (studená - 60 °C):	prací prostředky pro barevné prádlo bez bělidla/opticky zjasňujícího prostředku
Černé/tmavé barvy (studená - 60 °C):	speciální prací prostředky pro černé/tmavé prádlo

Pro prádlo vyžadující speciální zacházení (např. vlna nebo mikrovlnáko) doporučujeme použít speciální prací prostředky, přísady nebo namáčecí prostředky dostupné na trhu.

Podrobnější informace naleznete na internetové stránce www.cleanright.eu.

Nepoužívejte tekutý prací prostředek pro hlavní praní, jestliže jste zvolili funkci "Předpírka"
Nepoužívejte tekuté prací prostředky, pokud jste zvolili Odložený start/Ukončení cyklu (v závislosti na modelu).

Dávkování

Dodržujte výrobcem doporučené dávky na obalu pracích prostředků. Záleží to na:

- stupni a druhu znečištění prádla
 - množství prádla
 - plná náplň: řiďte se pokyny výrobce k dávkování pracích prostředků;
 - poloviční náplň: 3/4 dávky pro plnou náplň;
 - minimální náplň (asi 1 kg): 1/2 dávky pro plnou náplň;
- Není-li na obalu pracího prostředku uvedené určité množství prádla, výrobci pracích prostředků obvykle doporučují: 4,5 kg prádla při použití koncentrovaného pracího prostředku a 2,5 kg prádla pro jemný prací prostředek
- tvrdosti vody v místě bydliště (stupeň tvrdosti zjistíte u místního vodárenského podniku). Měkká voda potřebuje ve srovnání s tvrdou vodou menší množství pracího prostředku.

Poznámka:

Příliš mnoho pracího prostředku může způsobit nadbytečné množství pěny, které snižuje účinnost praní. Zjistí-li pračka nadbytečné množství pěny, může zablokovat odstředování, anebo prodloužit dobu pracího cyklu a zvýšit spotřebu vody (viz poznámka o příliš velkém množství pěny v kapitole "Jak odstranit poruchu"). Příliš malé množství pracího prostředku má zase za následek zašedlé prádlo a na bubnu, hadicích a topném tělese se tvoří vápenité usazeniny.

Dávkování pracích prostředků a přísad

(obr. 17a, 17b - v závislosti na modelu)

I | Komora pro předpírku

- Prací prostředek pro předpírku (jenom při aktivaci volby "Předpírka")

II | Komora pro hlavní praní

- Prací prostředek pro hlavní praní (musí se přidávat pro všechny programy praní).
- Odstraňovače skvrn (libovolně).
- Prostředky ke změkčování vody (libovolně, doporučené pro stupeň tvrdosti vody 4 nebo více)

✿ Komora pro změkčova

- Avivážní prostředky (libovolně)
- Škrob rozpuštěný ve vodě (libovolně)

Nepřekračujte značku "MAX" při plnění pracího prášku, přísad, anebo změkčovadla.

Pro další informace týkající se dávkování prášku a změkčovadla v jednotlivých programech, nahleďte do samostatné tabulky programů.

Použití chlorového bělidla

- Vyperte prádlo požadovaným programem (Bavlna, Syntetické), do komory na ZMĚKČOVADLO přidejte vhodné množství chlorového bělidla (pečlivě zavřete víko).
- Okamžitě po ukončení programu spusťte program "Máchání a odstředování", abyste odstranili případný pach bělidla; chcete-li, můžete přidat aviváž.
- Nikdy nedávejte chlorové bělidlo a aviváž do komory na změkčova

Použití práškového škrobu

Používáte-li práškový škrob, postupujte následujícím způsobem:

- Vyperte prádlo požadovaným programem.
- Potom smíchejte škrob podle pokynů výrobce škrobu.
- Připravený škrobový roztok (max. 100 ml) nalijte do komory na změkčova

dávkačce mycího prostředku.

- Pak zavřete víko a spusťte program "Máchání a odstředění"

PÉČE A ÚDRŽBA

Vždy odpojte pračku od elektrické sítě před provedením jakékoli údržby.

Dávkový pracího prostředku

Zásuvku na prací prostředek pravidelně čistěte nejméně třikrát nebo čtyřikrát ročně tak, aby se v ní neusazoval pracíprostředek:

Dávkový pracího prostředku - obr. 17a

1. Zasuňte západky na obou stranách dávkovače (obr. 18).
2. Vytáhněte dávkovač směrem k sobě a vyjměte ho. V dávkovači mohlo zůstat trochu vody. Proto doporučujeme přenášet dávkovač ve svislé poloze.
3. Dávkovac umyjte pod tekoucí vodou. Můžete také vyjmout a vyčistit uzávěry sifonu a omýt je.
4. Uzávěry sifonu pak vraťte na místo (pokud jste je vyjmuli). Přesvědčte se, zda jsou nasazené správně.
5. Dávkovac vraťte zpět tak, že západky zasunete do otvorů ve víku a budete jimi otáčet, až obě horní západky zapadnou.

Dávkový pracího prostředku - obr. 17b

1. Stlačte tlačítko pro uvolnění dávkovače a vyjměte ho (obr. 19). V dávkovači může zůstat malé množství vody, proto doporučujeme manipulovat s ním ve svislé poloze.
2. Dávkovac umyjte pod tekoucí vodou. Můžete také vyjmout a vyčistit sifon, který je umístěn ve zadní části dávkovce. (obr.20)
3. Sifon pak vraťte na místo (pokud jste jej vyjmuli).
4. Dávkovac vraťte zpět tak, že dolní západky dávkovače zasunete do příslušných otvorů ve víku pračky a zatlačíte jej k víku až obě západky zapadnou.

Ujistěte se, zda je dávkovač na prací prostředky umístěn správně.

Filtr přírodní hadice

Filtr kontrolujte a vyčistěte nejméně dvakrát až třikrát ročně.

1. Pračku odpojte od sítě.
2. Zavřete vodovodní kohoutek.
3. Odšroubujte hadici od vodovodního kohoutku.
4. Filtr na konci hadice pečlivě ho vyčistěte, např. zubním kartáčkem, ale nedemontujte ho.
Poznámka: hadici neponořujte do vody.
5. Ohebnou hadici přišroubujte rukou zpět k vodovodnímu kohoutku. Nepoužívejte kleště (nebezpečí rozdrčení přípojky).
6. Otevřete vodovodní kohout a zkontrolujte vodotěsnost spojení.
7. Pračku opět zapojte.

Přívodová hadice

(obr. 21, 22 or 23 - v závislosti na modelu)

Pravidelně kontrolujte, není-li hadice zalomena nebo nemá-li trhliny. Pokud je na přívodní hadici vidět poškození, nahraďte ji novou hadicí stejného typu.

Přívodová hadice na obrázku 21 je vybavená bezpečnostním ventilem (A) proti nekontrolovanému napouštění vody do pračky. Je-li okénko bezpečnostního ventilu červené, znamená to, že bezpečnostní funkce hadice pro zastavení vody byla aktivována, a hadice musí být nahrazena novou, již je k dostání v provozovně servisu nebo ve specializované prodejně. Při odšroubování přívodní hadice (obr. 21) musíte zatlačit na uvolňovací poistku (B) (je-li k dispozici).

Pokud má vaše přívodová hadice průsvitnou povrchovou vrstvu (obr.22), pravidelně kontrolujte její barvu. Pokud barva průsvitného povrchu hadice ztmavla, je to znakem toho, že na hadici je trhlina a hadice by měla být vyměněna. Zavolejte servisní středisko nebo odborného technika, aby vám hadici vyměnili.

Vnější plochy a ovládací panel

- Vyčistěte je měkkým vlhkým hadříkem.
- Je-li to nutné, použijte mýdlovou vodu nebo mírný neutrální čistící prostředek (nepoužívejte čistící prostředky obsahující rozpouštědla, abrazivní prostředky, nebo všeobecní čistící prostředky - mohou poškodit povrch).

Vnitřek pračky

- Po každém praní nechte víko nějakou dobu otevřené, dokud vnitřek pračky nevyschne.
- Jestliže nikdy nebo jen zřídka perete při 95°C, doporučujeme příležitostně spustit některý z programů při 95°C, bez prádla a s menším množstvím pracího prostředku, aby se vnitřek pračky vyčistil.

Těsnění víka

- Pravidelně kontrolujte stav těsnění víka a občas je otřete vlhkým hadříkem.

Přívodní hadice

- Pravidelně kontrolujte, zda přívodní hadice nepuchří nebo nepraská. V případě potřeby ji vyměňte.

Filtr

- Filtr pravidelně kontrolujte a čistěte ho nejméně třikrát až čtyřikrát ročně (viz "Čištění filtru/ Vypouštění zbylé vody").

K čištění spotřebiče nepoužívejte hořlavé tekuté prostředky.

Vyjmutí předmětu zapadlého mezi buben a nádrž

Jestliže Vám nějaký předmět spadne mezi buben a nádrž, můžete ho lehce najít díky vyjímatelnému žebro bubnu:

1. Pračku odpojte od sítě.
2. Vyjměte z bubnu prádlo.
3. Zavřete uzávěry bubnu a otočte bubnem o půl otáčky (obr. 24).
4. S použitím šroubováku stiskněte plastový konec a posunujte žebrem zleva doprava (obr. 25, 26).

5. Žebro spadne do bubnu.
6. Otevřete buben: otvorem v bubnu můžete zapadlý předmět vyjmout.
7. Vnitřkem bubnu žebro znovu nasadíte. Plastový výstupek je přitom nad otvorem na pravé straně bubnu (obr. 27).
8. Pak zasuňte plastové žebro doleva, až zapadne.
9. Opět zavřete uzávěry bubnu, otočte bubnem o půl otáčky a zkontrolujte polohu žebra a všechny upevňovací body.
10. Pračku opět zapojte.

ČIŠTĚNÍ FILTRU/ VYPOUŠTĚNÍ ZBYLÉ VODY

Pračka je vybavena samočisticím čerpadlem. Filtr zachytí knoflíky, mince, zavírací špendlíky apod. které zůstaly v prádle.

Doporučujeme pravidelně filtr kontrolovat a čistit, nejméně dvakrát až třikrát ročně.

Především:

- Jestliže pračka správně nevypouští vodu nebo neodstřeďuje
- Jestliže svítí kontrolka "Vyčistěte čerpadlo".
DŮLEŽITÉ: před vypouštěním pračky si ověřte, zda voda už vychladla.

Zbylou vodu je také nutné vypustit před přepravou pračky.

1. Pračku odpojte od sítě.
2. Mincí otevřete kryt filtru (obr. 28).
3. Pod filtr umístěte misku.

4. Pomalu otáčejte filtrem proti směru chodu hodinových ručiček, až do té doby, kdy začne vytékat voda; filtr však ještě nevytahujte.
5. Počkejte, až vyteče všechna voda.
6. Teprve teď filtr úplně vyšroubujte a vytáhněte (obr. 29).
7. Vyčistěte filtr a jeho komoru.
8. Přesvědčte se, zda není oběžné kolo čerpadla (v krytu za filtrem) zablokované.
9. **Filtr zasuňte zpět a zašroubujte ho úplně ve směru chodu hodinových ručiček. Ujistěte se, že je zašroubován správně a na doraz.**
10. Do pračky vlijte bubnem přibližně jeden litr vody a zkontrolujte, zda voda nevytéká z filtru.
11. Zavřete kryt filtru.
12. Pračku opět připojte k síti.

ZBYTKOVÁ VLHKOST PRÁDLA PO ODSTŘEDĚNÍ

Míra zbytkové vlhkosti prádla po odstředění závisí zejména na typu textilu, zvoleném programu a rychlosti odstředování.

Nejnižší zbytkovou vlhkost lze dosáhnout výběrem pracího programu, na který odkazuje energetický štítek, s maximální rychlostí odstředování. Tento program je vyznačen v samostatné tabulce programů jako "Referenční program pro energetický štítek". Níže je uveden přehled zbytkové vlhkosti (v %) vztahující se k různým třídám účinnosti odstředování - sušení:

Třída účinnosti odstředování - sušení	Obsah zbytkové vlhkosti v %
A (= neúčinnější)	méně než 45
B	45 nebo více, ale méně než 54
C	54 nebo více, ale méně než 63
D	63 nebo více, ale méně než 72
E	72 nebo více, ale méně než 81

PŘEPRAVA A MANIPULACE (obr. 30)

1. Pračku odpojte od sítě.
2. Zavřete vodovodní kohoutek.
3. Odpojte přívodní a vypouštěcí hadici.
4. Vypusťte zbytky vody z hadic a z pračky (viz "Čištění filtru/Vypouštění zbylé vody"). Vždy počkejte, až voda vychladne, abyste se neopařili.
5. Aby šlo s pračkou lépe manipulovat, povytáhněte přemíst'ovací páku umístěnou vpředu dole (jestliže

je jí zakoupený model vybaven) a nohou ji zasuňte do polohy stop. Pak zasuňte páku zpět do původní polohy.

6. Před převozem opět upevněte přepravní lištu.
7. Pračku přepravujte vždy ve svislé poloze.

DŮLEŽITÉ: nezapínejte pračku, je-li přemíst'ovací páka vysunutá.

JAK ODSTRANIT PORUCHU

Tato pračka je vybavena automatickými bezpečnostními funkcemi, které okamžitě zjistí a určí druh poruchy, a umožní vám vhodným způsobem reagovat. Většinou jde o malé poruchy, které odstraníte během několika minut..

Problém	Příčiny - Řešení - Tipy
Pračka nezačala prát, indikátory nesvítlí	• Zástrčka není řádně zasunuta do síťové zásuvky. • Zásuvka nebo pojistka nefunguje správně (vyzkoušejte je např. stolní lampou či jiným podobným zařízením).
Pračka se nespustí, přestože jste stiskli tlačítko "Start (Pauza)"	• Víko není správně zavřené. • Funkce "Dětská pojistka" je zapnutá $\text{---}\bigcirc$ (pokud je u modelu). K odemknutí tlačítek stiskněte současně tlačítko teploty a tlačítko rychlosti odstředění a podržte je na nejméně 3 vteřiny. Symbol klíče na displeji zmizí a program může být spuštěn.
Pračka se zastavila během programu a indikátor "Start (Pauza)" bliká	• Je zapnutá funkce "Zastavení máchání" (pokud je u pračky k dispozici) - funkci "Zastavení máchání" ukončete stiskem tlačítka "Start (Pauza)", nebo volbou a spuštěním "Vypouštění". • Program byl změněn - zvolte opět požadovaný program a stiskněte tlačítko "Start (Pauza)". • Program byl přerušen a možná došlo i k otevření víka - zavřete víko a restartujte program stisknutím tlačítka "Start (Pauza)". • Bezpečnostní systém pračky byl aktivován (viz "Význam indikátorů poruch"). • Vodovodní kohout není otevřený nebo je přívodní hadice ohnutá (svítí indikátor "Vodovodní kohoutek zavřený").
Po praní zůstávají v násypce zbytky pracích prostředků anebo přísad	• Dávkovač na prací prostředky není správně umístěný, nebo je zanesený (viz "Péče a údržba"). • Filtr v přívodní hadici je zanesený (viz "Péče a údržba").
Pračka při odstředování vibruje	• Pračka není vyrovnaná; nožičky nejsou správně seřizené (viz "Instalace"). • Neodstranili jste přepravní lištu; před použitím pračky musí být tato přepravní lišta odstraněna.
Závěrečné odstředění je nedostatečné	• Nevyvážení během roztáčení spustilo ochranu pračky proti poškození v průběhu fáze odstředování (viz "Nevyvážení během odstředování"). • Pračka nespustí odstředování také při nadbytečném množství pěny; zvolte a spusťte program "Máchání a odstředování". Nepoužívejte nadměrné množství pracího prostředku (viz "Prací prostředky a přísady"). • Tlačítkem "Odstředění" byla nastavená nízká rychlost odstředění.
Nevyvážení během odsředování" Bliká kontrolka "Odstředování/ Odčerpání vody" na indikátoru postupu programu, nebo bliká zobrazení rychlosti na displeji, nebo bliká indikátor rychlosti odstředování po skončení programu (v závislosti na modelu). Prádlo je stále velmi mokré.	Nevyvážení náplně prádla během odstředování spustilo ochranu pračky proti poškození v průběhu fáze odstředování. Z tohoto důvodu je prádlo stále velmi mokré. Příčinou nevyvážení může být: malá náplň prádla (která obsahuje pouze několik velkých nebo savých kusů prádla, např. ručníků) nebo velké/těžké kusy prádla. • Podle možnosti nevkládejte malé množství prádla. • Při praní velkých nebo těžkých kusů prádla doporučujeme přidat ještě prádlo jiné velikosti. Pokud chcete odstředit mokré prádlo, přidejte prádlo různých velikostí a následně zvolte a spusťte program "Máchání a Odstředování".
Doba programu je značně delší nebo kratší než je doba uvedená v tabulce programů, nebo na displeji (pokud je u modelu k dispozici)	Normální funkce pračky přizpůsobit se okolnostem, které mohou mít vliv na dobu trvání programu, např.: přílišné množství pěny, nevyváženost při vložení těžkých kusů prádla, prodloužená doba ohřevu při snížené teplotě přiváděné vody atd... Kromě toho snímací systém pračky přizpůsobí délku pracího programu danému množství prádla. V závislosti na těchto faktorech, doba trvání je přepočítávána v průběhu programu a aktualizována podle potřeby. Na displeji (je-li k dispozici) se během upravy doby objeví animace. Pro malé množství prádla může být časový údaj v tabulce programů snížený až na 50%.

Popis indikátorů poruch

Rozsvítí se indikátor poruchy	Ukazatel na displeji (pokud je jím pračka vybavena)	Popis - Příčiny - Řešení
“Servis” 	“bdd” (v případě že vaše pračka nemá displej: všechny kontrolky ukazatele průběhu programu svítí)	Pračka se zastavila během programu. “Uzávěry bubnu otevřené” (klapkové uzávěry bubnu nejsou správně zavřené). Stiskněte tlačítko “Reset” na nejméně 3 vteřiny a počkejte, dokud se nerozsvítí kontrolka “Otevřená dvířka”  . Otevřete víko a zavřete uzávěry dvířek bubnu, a pak znovu zvolte požadovaný program a spusťte ho. Jestliže se závada znovu objeví, zavolejte do našeho servisu.
	od “F02” do “F35” (kromě “F09”)	“Porucha elektrického systému” Zvolte a spusťte program “Vypouštění”, nebo stiskněte tlačítko “Reset” na nejméně 3 vteřiny.
	“F09”	“Hladina vody příliš vysoká” (po zrušení programu nebo špatném kroku). Vypněte pračku, a potom ji zapněte znovu, vyberte program “Vypouštění” a spusťte ho do 15 vteřin.
	“FA”	“Porucha Akvastopu” Vypněte pračku, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a zavřete vodovodní kohout. Opatrně pračku nakloňte směrem dopředu, aby nahromaděná voda mohla vytéct z jejího spodku. Potom: • Pračku opět zapojte. • Otevřete vodovodní kohout (jestliže voda začne okamžitě natékat do pračky, i když pračka není zapnutá, jde o poruchu; Zavřete přívod vody a zavolejte do servisního střediska). • Znovu zvolte požadovaný program a spusťte ho.
	“Fod”	“Příliš mnoho pěny” Přílišné množství pěny přerušilo prací program. • Zvolte a spusťte program “Máchání a odstředování”. • Potom znovu zvolte požadovaný program a spusťte ho s použitím méně pracího prostředku Projevuje-li se porucha i nadále, zavřete přívod vody a zavolejte do servisního střediska.
“Vodovodní kohoutek zavřený” 	-	Pračka má nedostatečný nebo žádný přívod vody. Indikace “Start (Pauza)” bliká. Zkontrolujte, zda: • Je vodovodní kohout zcela otevřený a tlak přívodu vody je dostatečný. • Hadice není někde přehnutá. • Síťový filtr v přívodní hadici není zanesený (viz “Péče a údržba”). • Voda v přívodní hadici nezamrzla. • Kontrolní okénko bezpečnostního ventilu přívodní hadice je červené (pokud je u pračky přívodní hadice jako na obrázku 21 - viz předchozí část “Péče a údržba”); nahraďte přívodní hadici novou, získáte ji v servisu nebo u svého prodejce. Po odstranění problému stiskněte tlačítko “Start (Pauza)” k restartování programu. Jestliže se závada znovu objeví, zavolejte do servisu.
“Vyčistit čerpadlo” 	-	Voda se neodčerpala. Pračka se zastavila v příslušné části programu; vytáhněte zástrčku ze zásuvky a zkontrolujte, zda: • Není vypouštěcí hadice nikde přehnutá. • Není čerpadlo nebo filtr zanesený (viz část “Čištění filtru/ Vypouštění zbylé vody”); před vypouštěním pračky si ověřte, zda voda už vychladla. • Voda ve vypouštěcí hadici nezamrzla. Po odstranění programu, vyberte a spusťte program “Vypouštění”, nebo stiskněte tlačítko “Reset” na alespoň 3 vteřiny; poté restartujte požadovaný program. Jestliže se závada znovu objeví, zavolejte do servisu.

Jestliže vaše pračka nemá displej, zkontrolujte podle výše uvedených pokynů, co by mohlo být příčinou poruchy a řiďte se příslušnými pokyny.

ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ ПРИМЕНЕНИЕ

Настоящая стиральная машина предназначена для стирки и отжима белья в количестве, которое используется в хозяйстве.

- При использовании стиральной машины придерживайтесь указаний, приведенных в настоящем Руководстве по эксплуатации и в Таблице программ.

- Сохраняйте настоящее Руководство по эксплуатации и Таблицу программ; в случае передачи стиральной машины другому лицу, передайте ему также Руководство по эксплуатации и Таблицу программ.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

1. Инструкции по безопасности

- Стиральная машина предназначена для использования только в закрытом помещении.
- Не храните вблизи машины огнеопасные жидкости.
- Не устанавливайте электроприборы на крышке Вашей стиральной машины.
- За детьми необходимо присматривать и не разрешать им играть с машиной.
- Стиральную машину могут обслуживать дети от 8 лет, люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также особы с недостаточным опытом или знаниями, при условии, что они находятся под присмотром, или, были проинструктированы ответственным лицом о безопасном использовании стиральной машины, и понимают потенциальную опасность, исходящую от ее использования. Детям нельзя играть со стиральной машиной. Уход и обслуживание стиральной машины нельзя выполнять детям без присмотра старших.
- Не пытайтесь открыть крышку силой.
- При необходимости сетевой шнур может быть заменен шнуром такого же типа, который

можно приобрести в сервисном центре. Замена сетевого шнура должна выполняться только квалифицированным электриком.

- Прежде чем выполнить уборку или техобслуживание машины, выключите ее и отсоедините от электрической сети

2. Упаковочные материалы

- Упаковочные материалы полностью подлежат вторичной переработке и промаркированы соответствующим символом . Придерживайтесь местных правил по утилизации упаковочных материалов.

3. Утилизация упаковки и старых стиральных машин

- Данное изделие промаркировано в соответствии с Европейской директивой 2002/96/ЕС по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE).
- Обеспечив правильную утилизацию данного изделия, Вы можете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могли бы иметь место в противном случае.
- Символ  на самом изделии или сопроводительной документации указывает, что при утилизации данного изделия с ним нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Вместо этого, его следует сдавать в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей утилизации. Сдача на слом должна производиться в соответствии с местными правилами утилизации отходов. За более подробной информацией о правилах обращения с такими изделиями, их утилизации и переработки обращайтесь в местные органы власти, в службу по утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели данное изделие.
- Стиральная машина произведена с использованием материалов, годных для вторичной переработки. Ее следует утилизировать в соответствии с местными правилами утилизации отходов.
- Прежде чем сдать машину на слом, удалите все остатки моющих средств и срежьте шнур питания для того, чтобы она не могла быть подключена к электросети.

4. Общие рекомендации

- Не оставляйте машину подключенной к сети, когда она не используется. Закройте кран подачи воды.

5. Декларация соответствия стандартам ЕС

- Данная стиральная машина спроектирована, произведена и реализована в соответствии с правилами безопасности следующих Директив ЕС: Директивы 2006/95/ЕС по низковольтной аппаратуре Директивы 2004/108/ЕС по электромагнитной совместимости.

Производитель не несет ответственности за какое-либо повреждение белья, которое произошло в связи с неподходящим или неправильным выполнением инструкций по обработке белья, указанных на ярлыках одежды или белья.

ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНОЙ

1. Снимите упаковку и проверьте состояние машины

- Разрежьте и снимите упаковочную пленку.
- Снимите защитные прокладки сверху и предохранительные уголки.
- Снимите нижние защитные прокладки, наклонив и повернув машину относительно заднего нижнего угла. Убедитесь, что пластиковая деталь нижней защитной прокладки (если таковая имелась на Вашей машине) осталась в упаковке, а не на дне машины.**
Это важно, т.к. в противном случае пластик может привести к повреждению стиральной машины во время ее работы.
- Откройте крышку, слегка нажав на нее с одновременным поднятием рукоятки. Выньте полистироловую прокладку (в зависимости от модели).
- Снимите с панели управления голубую защитную пленку (в зависимости от модели).
- Сняв упаковку, убедитесь в том, что стиральная машина не имеет повреждений. В случае сомнений не пользуйтесь стиральной машиной. Обратитесь в сервисный центр или к своему местному дилеру.
- Храните упаковочные материалы (целлофановые пакеты, полистироловые прокладки и т.п.) в недоступных для детей местах; они являются потенциальными источниками опасности.
- Если перед доставкой машина находилась на морозе, перед распаковкой необходимо выдержать ее при комнатной температуре в течение нескольких часов.

2. Снятие транспортировочной скобы

- Стиральная машина снабжена транспортировочными винтами и скобой, предназначенными для предотвращения повреждения машины при перевозке. **Прежде чем пользоваться стиральной машиной, необходимо снять транспортировочную скобу** (см. "Установка"/ "Снятие транспортировочной скобы").

3. Установка стиральной машины

- Устанавливайте машину на ровный и устойчивый пол.
- Отрегулируйте ножки так, чтобы машина стояла устойчиво и ровно** (см. "Установка"/ "Регулировка ножек").
- В случае деревянного или „плавающего“ полов (например паркет или пол из ламината) поместите прибор на фанерную плиту с мин. размерами 40 x 60 см и толщиной мин. 3 см, закрепленную к полу винтами.
- Убедитесь в том, что вентиляционные отверстия в основании Вашей машины (если таковые имеются на Вашей модели) не перекрыты ковром или другими подобными материалами.

4. Подсоединение к водопроводу

- Подсоедините наливной шланг в соответствии с нормами местной службы водоснабжения (см. "Установка"/ "Подсоединение наливного шланга").

- Подача воды: только холодная вода
- Кран подачи воды: резьбовой патрубок 3/4"
- Давление: 100-1000 кПа (1-10 бар).
- Для подсоединения стиральной машины к водопроводу используйте только новые шланги. Ранее использовавшиеся шланги не подлежат дальнейшей эксплуатации и должны быть утилизированы.

5. Сливной шланг

- Надежно подсоедините выпускной шланг к сифону или к иному канализационному оттоку (см. "Установка"/ "Подсоединение сливного шланга").
- Если стиральная машина соединена со встроенной системой слива, проверьте наличие в ней специального отверстия, позволяющего исключить одновременное осуществление подачи и слива воды (эффект сифонирования).

6. Подключение к электрической сети

- Подключение к электрической сети должно выполняться квалифицированным специалистом в соответствии с инструкциями изготовителя и действующими местными правилами техники безопасности.
- Технические данные (напряжение, мощность и номиналы предохранителей) указаны на табличке на задней стенке машины.
- Не пользуйтесь удлинителями или многогнездовыми розетками.
- Доступ к электрической вилке или к двухполюсному выключателю должен быть в любой момент и после установки машины.
- Не пользуйтесь стиральной машиной, если она была повреждена во время транспортировки. Сообщите об этом в сервисный центр.
- Замена сетевого шнура машины должна выполняться только силами специалистов сервисного центра.
- Стиральная машина должна быть подключена к эффективному контуру заземления, выполненному в соответствии с действующими нормами. В частности, стиральные машины, установленные в помещениях с душем или ванной, должны быть защищены дифференциальным предохранителем номиналом не менее 30 мА. Заземление машины обязательно по закону. Изготовитель снимает с себя всякую ответственность за материальный ущерб или травмы людей или животных, явившиеся прямым или косвенным результатом несоблюдения выше указанных данных.
- Если применяете устройство защитного отключения (RCCB), выберите только тип с обозначением .

Приблизительные размеры:

Ширина:	400 мм
Высота:	900 мм
Глубина:	600 мм

ОПИСАНИЕ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ (рис. 1)

- a. Крышка
- b. Дозатор моющих средств
- c. Барабан
- d. Выходное отверстие сливного насоса за фильтром
- e. Наклейка послепродажного обслуживания (за крышкой фильтра)
- f. Рычаг для перемещения (в зависимости от модели). Перемещение стиральной машины: слегка потяните рукой за ручку и вытяните ее до упора ногой.
- g. Регулируемые ножки.

УСТАНОВКА

Снятие транспортировочной скобы

Стиральная машина снабжена транспортировочной скобой, предназначенной для предотвращения повреждения машины при перевозке.

ВНИМАНИЕ: прежде чем пользоваться стиральной машиной, нужно ОБЯЗАТЕЛЬНО снять транспортировочную скобу, находящуюся с ее задней стороны.

1. Открутите два винта "А" и четыре винта "В" плоской отверткой или гаечным торцевым ключом № 8 (рис. 2).
2. Снятие транспортировочной скобы (рис. 3).
3. Вновь установите четыре наружных винта "В" на машину и затяните их (рис. 2).
4. Вставьте две заглушки "С", поставленные с машиной, в отверстия "D" на корпусе машины (рис. 4).

Примечания: не забудьте вновь установить на место и затянуть четыре винта.

Регулировка ножек (рис. 5, 6)

Установите машину на ровную поверхность, близости от мест подключения к сетям водо- и энергоснабжения.

Если пол неровный, отрегулируйте соответствующим образом выравнивающие ножки (не подкладывая под них кусочки дерева, картона и т.д.):

1. Открутите, рукой, ножку стиральной машины, 2 – 3 оборотами, по направлению часовой стрелки, потом, при помощи ключа, освободите предохранительную гайку.
2. Отрегулируйте высоту ножек, поворачивая их рукой.
3. Контргайку затяните вращением против часовой стрелки по отношению к нижней части стиральной машины.

Удостоверьтесь, что все ножки устойчиво опираются на пол и что стиральная машина стоит ровно и устойчиво (используйте спиртовой уровень).

Стиральная машина может быть установлена на участке 40 см шириной и 63 см глубиной.

Примечания: при установке машины на толстом ковре отрегулируйте ножки так, чтобы под машиной было достаточно места для циркуляции воздуха.

Подсоединение наливного шланга (рис. 7)

1. Внимательно подсоедините подающий шланг к вентилю расположенному на задней стенке стиральной машины ("А"); второй конец шланга подсоедините, рукой, к вентилю подачи воды.
2. Проверьте, чтобы шланг не был перекручен.
3. Проверьте герметичность соединений крана и стиральной машины, открыв полностью кран.

- Если длина шланга недостаточна, замените его другим шлангом соответствующей длины и выдерживающим необходимое давление минимум 1000 кПа, в соответствии с нормой EN 61770). Если Вам необходим более длинный водозаборный шланг, свяжитесь с нашим отделом гарантийного и постгарантийного обслуживания или Вашим дилером.
- Регулярно проверяйте состояние шланга на ломкость и наличие трещин, при необходимости замените его.

Стиральная машина может быть подключена без обратного клапана.

Система прекращения подачи воды для предотвращения затопления (рис. 8) (в зависимости от модели)

- Прикрутите шланг к крану подачи воды. Полностью откройте кран и проверьте герметичность соединения.
- Запрещается подсоединять стиральную машину к смесительному крану нагревателя воды, не находящемуся под давлением!
- Не погружайте устройство остановки воды/ задвижку шланга в воду, в противном случае оно потеряет свою защитную функцию.
- Если гибкий шланг поврежден, немедленно отключите стиральную машину от электрической сети, закройте кран и замените шланг.

Если длина шланга недостаточна, замените его другим шлангом с функцией прекращения подачи воды и длиной 3 м (приобретается в сервисном центре или у вашего дилера).

Подсоединение сливного шланга (рис. 9) Отсоедините сливной шланг от левого зажима (см. стрелку "А" на рисунке).

Внимание:

НЕ ослабляйте крепление сливного шланга с правой стороны, см. стрелку "В" на рисунке. В противном случае возникает опасность утечки, и можно ошпариться горячей водой

Надежно подсоедините выпускной шланг к сифону или к иному канализационному оттоку

В случае необходимости увеличить длину шланга используйте гибкий шланг такого же размера, стянув винтовыми скобами место соединения. Общая максимальная длина сливного шланга: 2,50 м. Максимальная высота слива: 100 см. Минимальная высота слива: 55 см.

Внимание:

Убедитесь, что сливной шланг не имеет перегибов, и закрепите его так, чтобы он не мог упасть во время работы стиральной машины.

ПЕРЕД ПЕРВОЙ СТИРКОЙ

Для слива воды, которая могла остаться в машине после испытаний на заводе - изготовителе, мы рекомендуем выполнить короткий цикл стирки без белья.

1. Откройте кран подачи воды.
2. Закройте створки барабана.
3. Насыпьте небольшое количество средства для стирки (максимально 1/3 количества,

рекомендованного производителем, для не очень грязного белья) в перегородку для основной стирки  в ящик средства для стирки.

4. Закройте крышку.
5. Установите и включите программу "Синтетика 60°C (смотри отдельно приложенную „Таблица программ")

ПОДГОТОВКА БЕЛЬЯ К СТИРКЕ

Рассортируйте белье

1. **Рассортируйте белье по...**
 - **типу ткани/символа на этикетке по уходу**
Хлопок, смешанные ткани, синтетика, шерсть, ткани, предназначенные для ручной стирки.
 - **цвету**
Отделите цветные изделия от белых. Стирайте новые цветные вещи отдельно.
 - **размеру**
Стирайте вещи разных размеров вместе, чтобы повысить эффективность стирки и улучшить распределение их в барабане.
 - **степени прочности тканей**
Стирайте деликатные вещи отдельно: используйте специальную программу для чистой новой шерсти (Pure New Wool) , занавесей и других деликатных тканей. Всегда снимайте кольца с занавесей или же кладите занавеси с кольцами в хлопчатобумажный мешок. Для вещей, стираемых вручную, используйте специальную программу. Стирайте чулки, пояса и прочие мелкие вещи и вещи с крючками (например, бюстгалтеры), помещая их в специальные мешки для машинной стирки или застегивающиеся на молнию наволочки.
2. **Освободите карманы.**
Монеты, булавки и прочие подобные предметы могут повредить Ваше белье, а также барабан и бак машины.
3. **Застежки**
Застегните молнии, пуговицы или крючки; свяжите вместе непрочные пояса или ленты.

Выведение пятен

- Пятна крови, молока, яиц и прочих органических соединений удаляются, как правило, под воздействием ферментов на соответствующем этапе программы стирки.
- Для выведения пятен от красного вина, кофе, чая, травы, фруктов и т.д. добавьте пятновыводитель в отделение для основной стирки  дозатора моющих средств.
- Особо стойкие пятна могут быть обработаны пятновыводителем перед стиркой изделия.

Крашение и отбеливание

- Применяйте только те красители и отбеливатели, которые рекомендованы для использования в стиральных машинах.
- Следуйте инструкциям изготовителя.
- На пластмассовых и резиновых деталях машины могут остаться пятна красителя.

Загрузка вещей в машину

1. Откройте крышку машины, потянув ее вверх.
 2. Откройте барабан:
 - нажатием на предохранитель дверок барабана (рис.10,11); модели согласно рис.10 имеют жесткий предохранитель дверок барабана, который, в случае нажатия, не сжимается.
 - удерживанием задних дверок барабана, перемещением предохранителя дверей назад, по направлению стрелки и нажатием на передние дверки, по направлению внутрь барабана, пока не освободиться закрывающий механизм (рис.12).
 3. Разложите вещи по одной в барабане. Не превышайте максимальных величин загрузки, указанных в отдельной таблице программ.
 - Перегрузка машины снижает эффективность стирки и приводит к сминанию вещей.
 - Следите за тем, чтобы белье не выпирало из барабана; в противном случае, уплотните его так, чтобы в барабане оставалось достаточно места для надлежащего закрытия его створок.
 - Не используйте створки для заталкивания белья в барабан.
 4. Для того, чтобы барабан закрыть, необходимо, снова придержите, в средней части обе части дверок барабана, посередине (рис.13), задние дверки через передние.
ВНИМАНИЕ: убедитесь, что створки барабана должным образом защелкнулись:
 - все металлические защелки должны полностью войти в отверстие на задней створке - рис.14.
 - все металлические защелки должны полностью войти в отверстие на задней створке, а кнопка должна оказаться над краем задней створки - рис.15.
 - предохранитель, передних дверок, должен немного выступать через край задних дверок - рис.16.
- Убедитесь, что белье не застряло между створками, а также между створками и барабаном..

МОЮЩИЕ СРЕДСТВА И ДОБАВКИ

- ⚠ Храните моющие средства и добавки в сухом месте, недоступном для детей.
- ⚠ Не используйте в машине растворители (скипидар, бензин и т.д.). Не стирайте в машине ткани, обработанные растворителями или горючими жидкостями.

Используйте только те моющие средства и добавки, которые предназначены специально для бытовых стиральных машин. Соблюдайте рекомендации по уходу за вашим бельем на ярлыке изделия.

Выбор моющего средства зависит от:

- типа ткани
- цвета;
- температуры стирки;
- степени и типа загрязнения.

Типа ткани	Вид моющего средства
Белое прочное белье (холодная вода - 95 °C):	высоко эффективное моющее средство с отбеливателем
Белое тонкое белье (холодная вода - 40 °C):	мягко действующие моющие средства с отбеливателем и/или оптическим отбеливателем
Светлый/ пастельный цвет (холодная вода - 60 °C):	моющие средства с отбеливателем и/или оптическим отбеливателем
Интенсивный цвет (холодная вода - 60 °C):	моющие средства для цветного белья не содержащие отбеливателя, ни оптического отбеливателя
Черный/темный цвет (холодная вода - 60 °C):	специальные моющие средства для стирки белья черного/темного цвета

Для стирки белья нуждающегося в специальном уходе (напр. шерсть или микроволокно) рекомендуется применить специальные моющие средства, добавки или средства для предварительной подготовки, имеющиеся на рынке.

Для более подробной информации обратитесь к сайту www.cleanright.eu.

Не пользуйтесь жидкими моющими средствами для основной стирки при включении функции предварительной стирки.

Не используйте жидкие моющие средства при использовании функции "Задержка старта цикла/ Конец цикла" (если такая имеется на Вашей стиральной машине).

Дозировка

Следуйте инструкциям по дозировке, приведенным на упаковке моющего средства. Эти дозы зависят от:

- степени и типа загрязнения
 - количества белья
 - при полной загрузке: следуйте указаниям изготовителя моющего средства;
 - при половинной загрузке: 3/4 дозы, используемой при полной загрузке;
 - при минимальной загрузке (около 1 кг): 1/2 дозы, используемой при полной загрузке
- Если на упаковке стирального средства не указан объем загрузки, то производители обычно рекомендуют: 4,5 кг белья при применении концентрированного стирального средства и 2,5 кг белья в случае применения нежного стирального средства.

- жесткости воды в Вашем районе (за соответствующей информацией обратитесь в службу водоснабжения). Для мягкой воды требуется меньшее количество моющего средства, чем для жесткой воды.

Внимание:

Перегрузка стирального средства ведёт к чрезмерному образованию пены и снижению эффективности стирки. Если стиральная машина регистрирует чрезмерное образование пены, то может прекратить отжим либо продлится время стирального цикла и увеличится расход воды (см. заметки о чрезмерном образовании пены в разделе "Инструкция по устранению проблем").

При недостаточном количестве моющего средства белье приобретает серый цвет, а также появляются отложения на нагревателе, барабане и шлангах.

Дозировка стиральных и дополнительных средств (рис. 17a, 17b – в зависимости от модели)

I | Отделение для предварительной стирки

- Стиральный порошок для предварительной стирки (только при активации опции "Предварительная стирка")

II | Отделение для основной стирки

- Стиральный порошок для основной стирки (должен добавляться до всех программ стирки)
- Удаление пятен (на выбор)
- Смягчение воды (на выбор; рекомендуется для воды 4-го класса твердости или более)

✿ Отделение для смягчителя

- Смягчитель (на выбор)
- Крахмал, растворенный в воде (на выбор)

При дозировании стиральных и дополнительных средств, не превышайте уровень с отметкой "MAX". Для получения дополнительной информации, связанной с использованием стиральных порошков и смягчительных средств, в отдельных программах, смотрите отдельно приложенную таблицу программ.

Использование хлорного отбеливателя

- Стирайте белье в выбранной программе (Хлопок, Синтетика), добавив нужное количество хлорного отбеливателя в отделение для умягчителя ящичка для моющих средств (затем тщательно закройте ящичек).
- Сразу же после завершения программы запустите программу "Полоскание и отжим" для удаления с белья возможных остатков отбеливателя; если хотите, Вы можете добавить умягчитель.
- Никогда не помещайте в отделение для отбеливателя одновременно хлорный отбеливатель и умягчитель.

Использование крахмала

Если Вы хотите использовать крахмал, действуйте следующим образом:

- Выстирайте белье на нужной программе.
- Приготовьте раствор крахмала в соответствии с указаниями изготовителя.
- Залейте приготовленный раствор крахмала (максимум 100 мл) в отделение для умягчителя дозатора моющих средств.
- Закройте крышку и запустите программу "Полоскание и отжим".

ЧИСТКА И УХОД

Всегда отключайте стиральную машину, прежде чем делать какие-либо обслуживания.

Дозатор моющих средств

Для предотвращения накопления отложений моющих средств следует регулярно, по крайней мере, 3-4 раза в год, чистить дозатор моющих средств:

Дозатор моющих средств - рис. 17а

1. Нажмите на кнопки с каждой стороны ящичка (рис.18).
2. Потяните дозатор на себя и выньте его. В дозаторе может оставаться небольшое количество воды. Рекомендуется переносить ящичек в вертикальном положении.
3. Вымойте все детали под проточной водой. При чистке дозатора можно также снять сифонные крышки.
4. Установите сифонные крышки на свое место в дозаторе (если они были ранее вынуты). Убедитесь, что они зафиксировались на своем месте.
5. Установите дозатор на место, для этого вставьте нижние планки в отверстия крышки и поверните так, чтобы защелкнулись обе верхние кнопки.

Дозатор моющих средств - рис. 17б

1. Нажмите кнопку для открытия отделения засыпания и снимите его (рис.19). В отделении засыпания может остаться небольшое количество воды, поэтому манипулируйте с ним, в вертикальном положении.
2. Вымойте все детали под проточной водой. Можете выбрать и очистить сифон, расположенный в задней части отделения засыпания (рис.20)
3. Сифон отделения засыпания установите обратно (если Вы его выбирали).
4. Установите отделение засыпания обратно таким образом, что установите нижние салазки загрузочного отделения в соответствующие отверстия в крышке машины и нажмите отделение засыпания к крышке до щелчка.

Примечания: проверьте, чтобы дозатор был установлен правильно.

Фильтр наливного шланга

Регулярно проверяйте и прочищайте фильтр (не реже двух - трех раз в год).

1. Отсоедините стиральную машину от электросети.
2. Закройте кран подачи воды.
3. Открутите шланг от крана.
4. Тщательно прочистите расположенный на конце шланга фильтр при помощи, например, зубной щетки.

Примечания: не погружайте фильтр в воду.

5. Вновь прикрутите шланг к крану рукой. Не пользуйтесь плоскогубцами (опасность сдавливания соединения).
6. Откройте кран и проверьте соединения на герметичность.
7. Подсоедините стиральную машину к электросети.

Подающий шланг

(рис. 21, 22 или 23 – в зависимости от модели)

Регулярно контролируйте приводной шланг, не изогнут ли он, и не имеет ли он трещины, в случае необходимости замените его, на новый шланг такого же типа.

Если подающий шланг, Вашей стиральной машины, соответствует типу шланга указанного на рис. 21а стиральная машина не набирает воду, проверьте окошко вентиля безопасности (А). Если оно имеет красный цвет, это значит, что была активирована функция безопасности, прекращающая подачу воды. Это означает, что шланг необходимо заменить, на новый, который можете приобрести на фирменном сервисе или в специализированных магазинах. В течение отвинчивания впускного шланга, показанного на рис. 21, надо нажать (при наличии) на предохранитель отблокировки (В).

Если Ваш подающий шланг имеет прозрачную оболочку (рис.22), регулярно контролируйте её цвет. Если цвет оболочки потускнел, это значит, что шланг имеет трещину, и подлежит замене. Обратитесь в сервисный центр или пригласите сервисного техника, который шланг заменит.

Корпус машины и панель управления

- Протирайте мягкой влажной тряпкой.
- В случае необходимости используйте для чистки стиральной машины мыльную воду или чистящее средство средней нейтральности (не применяйте чистящие средства, которые содержат растворители, абразивные средства или универсальные чистящие средства – могут повредить поверхность).

Внутренние части машины

- После каждой стирки оставляйте крышку открытой в течение некоторого времени, чтоб дать машине высохнуть.
- Если Вы никогда не стираете белье при 95°C или делаете это очень редко, то мы рекомендуем иногда запускать программу 95°C без белья с небольшим количеством моющего средства для выполнения чистки внутренних частей машины.

Прокладка крышки

- Периодически проверяйте состояние прокладки крышки и протирайте ее влажной тряпкой.

Наливной шланг

- Регулярно проверяйте состояние шланга на ломкость и наличие трещин. При необходимости замените его.

Фильтр

- Регулярно (не менее 3-4 раз в год) проверяйте и очищайте фильтр (см. "Чистка фильтра"/"Слив оставшейся воды").

Не используйте огнеопасные жидкости для чистки машины.

Извлечение упавшего между барабаном и баком предмета

Если между барабаном и баком случайно провалился какой-либо предмет, его можно достать через одну из съемных пластин барабана:

1. Отсоедините стиральную машину от электросети.
2. Выньте белье из барабана.
3. Закройте створки барабана и поверните его на полоборота (рис. 24).
4. С помощью отвертки, нажмите на пластмассовый наконечник, перемещая при этом пластину слева направо (рис. 25, 26).

5. Пластина при этом упадет в барабан.
6. Откройте барабан: выньте провалившийся предмет через отверстие в барабане.
7. Поставьте на место упавшую в барабан пластину: Установите пластмассовый наконечник над отверстием с правой стороны барабана (рис. 27).
8. Затем сдвиньте пластмассовую пластину справа налево, чтобы она защелкнулась.
9. Еще раз закройте створки барабана, поверните его на пол-оборота и проверьте положение пластины во всех точках крепления.
10. Подсоедините стиральную машину к электросети.

ЧИСТКА ФИЛЬТРА/ СЛИВ ОСТАВШЕЙСЯ ВОДЫ

Стиральная машина снабжена самоочищающимся насосом. Фильтрловушка посторонних предметов улавливает пуговицы, монеты, булавки и т.д., оставленные среди белья.

Рекомендуется регулярно проверять и чистить фильтр (не реже двух - трех раз в год).

Особые случаи, требующие чистки фильтра:

- Если машина не сливает воду должным образом или если происходят сбои при выполнении циклов отжима.
 - Если загорается сообщение "Прочистить насос"
- ВНИМАНИЕ:** перед тем как сливать воду из машины, убедитесь, что она остыла.

Оставшуюся в машине воду следует сливать также перед транспортировкой машины.

1. Отсоедините машину от сети.
2. Откройте крышку фильтра с помощью монеты (рис. 28).
3. Поставьте под фильтром какую-нибудь емкость.
4. Медленно поверните фильтр против часовой

стрелки, пока вода не начнет вытекать, полностью его не удаляйте.

5. Подождите, пока вся вода не выльется из машины.
6. Теперь полностью открутите фильтр и выньте его (рис. 29).
7. Прочистите фильтр и отсек, где он находится.
8. Убедитесь в том, что рабочее колесо насоса (в корпусе за фильтром посторонних предметов) ничем не забито.
9. **Вставьте фильтр на место и полностью его затяните, поворачивая по часовой стрелке. Убедитесь, что он затянут правильно и до упора.**
10. Налейте около одного литра воды в барабан стиральной машины и убедитесь в отсутствии утечек через фильтр.
11. Заройте крышку фильтра.
12. Снова подключите стиральную машину к электросети.

БЕЛЬЕ ОСТАЛОСЬ МОКРЫМ И ПОСЛЕ ОТЖИМА

Степень влажности белья после отжима зависит главным образом от типа ткани, выбранной программы и оборотов отжима.

Самую низкую степень остаточной влажности белья после его отжима можно достичь применением программы стирки, которую показывает маркировка энергоэффективности при максимальных оборотах отжима. Эта программа обозначена в отдельной таблице программ как "Программа, рекомендуемая маркировкой энергоэффективности".

Ниже указан обзор остаточной влажности белья (в %) в связи с разным классом энергопотребления отжима - сушки:

Класс энергопотребления отжима - сушки	Степень остаточной влажности в %
A (= наиболее эффективный)	менее чем 45
B	45 или больше, но не больше, чем 54
C	54 или больше, но не больше, чем 63
D	63 или больше, но не больше, чем 72
E	72 или больше, но не больше, чем 81

ПЕРЕВОЗКА И ПЕРЕМЕЩЕНИЕ (рис.30)

1. Отсоедините стиральную машину от электросети.
2. Закройте кран подачи воды.
3. Отсоедините наливной и сливной шланги.
4. Слейте всю воду из машины и шлангов (см. "Чистка фильтра"/"Слив оставшейся воды"). Чтобы не обжечься, дождитесь охлаждения воды.
5. Чтобы упростить перемещение машины, рукой слегка потяните за ручку, расположенную внизу на передней стороне машины (если таковая

имеется на Вашей модели), и вытяните ее до конца ногой. Потом нажмите на ручку и приведите ее в исходное устойчивое положение.

6. Перед перевозкой установите снова транспортировочную скобу.
7. Перевозите машину в вертикальном положении.

ВНИМАНИЕ: не пользуйтесь стиральной машиной при вытянутой ручке.

Соответствие классов энергоэффективности	
Информация о классе энергоэффективности указанная на продукте	Класс энергоэффективности в соответствии с Российским законодательством
A	A
A+	A - 10% (*)
A++	A - 20% (*)
A+++	A - 30% (*)
A+++ 10%	A - 40% (*)
A+++ 20%	A - 50% (*)
(*) на данное количество процентов показатели энергоэффективности лучше чем у класса "A", определенного нормативными документами Российской Федерации.	

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Мы заботимся о своих покупателях и стараемся сделать сервисное обслуживание наиболее качественным. Мы постоянно совершенствуем наши продукты, чтобы сделать Ваше общение с техникой простым и приятным.

Уход за техникой

Продлите срок эксплуатации и снизьте вероятность поломки техники.

Воспользуйтесь профессиональными средствами для ухода за техникой от Indesit Professional для наиболее простого, эффективного и легкого ухода за Вашей бытовой техникой.

Продукты Indesit Professional производятся в Италии с соблюдением высоких европейских стандартов в области качества, экологии и безопасности использования и созданы с учетом многолетнего опыта производителя техники. Узнайте подробнее на сайте www.hotpoint-ariston.com в разделе «Сервис» и спрашивайте в магазинах Вашего города.

Авторизованные сервисные центры

Чтобы быть ближе к нашим потребителям, мы создали широкую сервисную сеть, особенностью которой является высокая подготовка, профессионализм и честность сервисных мастеров. На сегодняшний день она насчитывает около 350 сервисных центров на территории России и СНГ.

Их контакты Вы можете найти в сервисном сертификате и на сайте www.hotpoint-ariston.com в разделе «Сервис».

Если вам надо обратиться в сервисный центр:

Внимание! При ремонте требуйте использования оригинальных запасных частей.

Перед тем как обратиться в Службу Сервиса:

- Проверьте, нельзя ли устранить неисправность самостоятельно (см. «Неисправности и методы их устранения»);
- Вновь запустите программу для проверки исправности машины;
- В противном случае обратиться в Авторизованный Сервисный Центр по телефонам, указанным в гарантийном таллоне.

⚠ Никогда не обращайтесь к неавторизованным сервисным центрам.

При обращении в Сервисную Службу необходимо сообщить:

- тип неисправности;
- номер гарантийного документа (сервисной книжки, сервисного сертификата и т.п.);
- модель машины (Мод.) и серийный номер (S/N), указанные в информационной табличке, расположенной на задней панели стиральной машины.

Другую полезную информацию и новости Вы можете найти на сайте www.hotpoint-ariston.com в разделе «Сервис».

Производитель: Indesit Company
Виале А. Мерлони 47, 60044, Фабриано (АН), Италия

Импортер: ООО «Индезит РУС»

С вопросами (в России) обращаться по адресу:
до 01.01.2011: Россия, 129223, Москва, Проспект Мира, ВВЦ, пав. 46
с 01.01.2011: Россия, 127018, Москва, ул. Двинцев, дом 12, корп. 1.

РУКОВОДСТВО ПО ПОИСКУ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

В данной стиральной машине предусмотрены автоматические защитные функции, позволяющие выявить сбой и определить их причину на раннем этапе и предпринять соответствующие меры. Зачастую неполадки бывают настолько незначительными, что их можно устранить за несколько минут.

Неисправность	Причины - Способы устранения - Рекомендации
Машина не включается, ни один индикатор не горит	- Неправильно вставлена вилка в розетку. - Неисправна розетка или предохранитель (для проверки воспользуйтесь настольной лампой или аналогичным домашним устройством).
Машина не начинает работу, несмотря на нажатие кнопки “Старт (Пауза)”	- Неплотно закрыта крышка. - Включена функция “Замок для детей” —○ (если таковая предусмотрена на Вашей модели). Чтобы разблокировать кнопки, одновременно нажмите кнопки задания температуры и скорости отжима и держите их нажатыми в течение примерно 3 секунд. Изображение ключа на дисплее исчезнет, и станет возможным пуск программы.
Машина останавливается в процессе выполнения программы, при этом мигает индикатор “Старт (Пауза)”	- Активирована дополнительная функция “Задержка полоскания” - завершите функцию “Задержка полоскания”, нажав кнопку “Старт (Пауза)” или выбрав и запустив программу “Слив”. - Программа была изменена - выберите снова нужную программу и нажмите кнопку “Старт (Пауза)”. - Программа была прервана и, возможно, была открыта крышка - закройте крышку и снова запустите программу, нажав кнопку “Старт (Пауза)”. - Сработала защитная система машины (см. “Описание контрольных лампочек индуцирующих неисправности”). - Закрыт кран подачи воды или перегнут шланг подачи воды (включен индикатор “Закрыт кран подачи воды”).
По окончании стирки в дозаторе остаются моющее средство/ добавки	- Дозатор моющих средств установлен неверно или засорен (см. “Чистка и уход”). - Засорился фильтр в наливном шланге (см. “Чистка и уход”).
Стиральная машина вибрирует при отжиме	- Машина не выровнена; неверно отрегулированы ножки (см. “Установка”). - Не снята транспортировочная скоба; Прежде чем пользоваться стиральной машиной, необходимо снять транспортировочную скобу.
Неудовлетворительные результаты отжима	- Дисбаланс в течение отжима прервал цикл для защиты стиральной машины от повреждений (см. “Дисбаланс в течение отжима”).. - Избыточное пенообразование не позволяет выполнить отжим; выберите программу “Полоскание и отжим” и запустите ее. Избегайте передозировки моющих средств (см. раздел “Моющие средства и добавки”). - Кнопкой “Отжима” задано низкое значение скорости отжима.
“Дисбаланс в течение отжима” Индикатор “Отжим/Отлив” в показателе выполнения программы мелькает, или индикатор оборотов отжима на дисплее мелькает, или мелькает индикатор оборотов отжима после окончания программы (зависит от модели). Белье, однако, осталось очень мокрым.	Дисбаланс загрузки в течение отжима прервал цикл для защиты стиральной машины от повреждений. Потому белье осталось мокрым. Причиной дисбаланса может быть: малая загрузка белья (только несколько больших или всасывающих штук, напр. полотенце), или большие/тяжелые штуки белья. - По возможности не загружайте стиральную машину малой загрузкой белья. - Рекомендуется стирать большие/тяжелые штуки белья с добавлением белья других размеров. Если желаете выжимать мокрое белье, добавьте белье других размеров и потом выберите программу “Полоскание и Отжим”.
Время программы намного дольше либо короче, чем указанная в таблице программ либо на дисплее (если имеется)	Это нормальное свойство стиральной машины для приспособления к факторам, которые могут влиять на длительность программ, напр. чрезмерное количество пены, неравновесие загрузки вследствие тяжёлых кусков белья, продлённое нагревание вследствие низкой температуры поступающей воды и т.п. Кроме этого таймер стиральной машины приспособливает продолжительность стирального цикла объёму загрузки белья. На основании этих факторов во время программы перерасчитывается время её продолжительности и, если нужно, то актуализируется; на дисплее (если имеется) на протяжении изменения длительности изобразится знак. При меньших нагрузках белья показатель длительности в таблице программ может сократиться даже на 50%.

Описание индикации неисправностей.

Засветилась индикация неисправности	Индикация на дисплее (если имеется)	Описание - Причины - Способы устранения
“Сервис” 	“bdd” (Если ваша машина не оборудована дисплеем: горят все индикаторы хода выполнения программы)	Стиральная машина останавливается во время выполнения программы. “Открыты створки барабана” (створки барабана не закрыты надлежащим образом).Нажмите кнопку “Сброс” и держите ее нажатой не менее 3 секунд; подождите, пока не загорится сообщение “Крышка открыта”  . Откройте крышку и закройте створки барабана, затем снова выберите и запустите нужную программу. Если неисправность остается, обратитесь в сервисный центр.
	коды от “F02” до “F35” (кроме “F09”)	“Неисправность электрического модуля”. Выберите и запустите программу “Слив” или нажмите кнопку “Сброс” и держите ее нажатой не менее 3 секунд.
	“F09”	“Слишком высокий уровень воды” (после отмены программы или сбоя в работе). Выключите машину, а затем снова включите ее, выберите программу “Слив” и запустите ее в течение 15 секунд после этого.
	“FA”	Неисправность, вызвавшая срабатывание функции прекращения подачи воды. Выключите машину, выньте вилку сетевого шнура из розетки и закройте кран подачи воды. Осторожно наклоните машину вперед, чтобы дать скопившейся воде вытечь с нижней стороны машины. После этого: • Снова включите машину в сеть. • Откройте кран подачи воды (если вода начнет сразу же снова поступать в машину еще до запуска программы, то это означает, что машина неисправна; закройте кран и обратитесь в сервисный центр). • Выберите заново и запустите нужную программу.
	“Fod”	“Избыточное пенообразование”. Слишком большое количество пены стало причиной прерывания программы стирки. • Выберите и запустите программу “Полоскание и отжим”. • Затем заново выберите и запустите нужную программу, используя меньшее количество моющего средства. Если любая из указанных неполадок продолжает повторяться, отсоедините прибор от сети (выньте вилку из розетки), закройте кран подачи воды и обратитесь в сервисный центр.
“Закрыт кран подачи воды” 		Отсутствие подачи или недостаточная подача воды в машину. Мигает индикатор “Старт (Пауза)” . Проверьте: • Открыт ли водопроводный кран и достаточно ли давление при подаче воды. • Нет ли перегибов наливного шланга. • Не засорен ли сетчатый фильтр в наливном шланге (см. “Чистка и уход”). • Не замерзла ли вода в наливном шланге. • Контрольное окошко предохранительного клапана на наливном шланге имеет красный цвет (при условии, что если в Вашей машине предусмотрен наливной шланг, показанный на рис. 21 - смотрите предыдущий раздел “Чистка и уход”); замените шланг новым шлангом. Такой шланг можно приобрести в сервисном центре или у специализированного дилера. После устранения неисправности снова запустите программу, нажав кнопку “Старт (Пауза)” . Если неисправность повторяется снова, обратитесь в сервисный центр.
“Прочистить насос” 		Не откачивается сточная вода. Машина останавливается на соответствующем шаге выполнения программы; отсоедините ее от сети и проверьте следующее: • Не пережат ли шланг подачи воды. • Не засорен ли фильтр или насос (см. раздел “Чистка фильтра/ Слив оставшейся воды”; перед тем как сливать воду из машины, убедитесь, что она остыла). • Не замерзла ли вода в сливном шланге. После устранения неполадки выберите и запустите программу “Слив” или же нажмите кнопку “Сброс” и держите ее нажатой не менее 3 секунд; после этого выполните снова пуск нужной программы. Если неисправность повторяется снова, обратитесь в сервисный центр.

Если ваша машина не оборудована дисплеем оставшегося времени, проверьте, какие из вышеописанных ситуаций могли стать причиной неисправности и выполните соответствующие указания.

ПРИЗНАЧЕННЯ ПРАЛЬНОЇ МАШИНИ

Дана пральна машина призначена лише для прання та викручування білизни в тій кількості, скільки поточно назбирується в домашньому господарстві.

- Під час використання пральної машини дотримуйтесь інструкцій, що містяться в цих Інструкціях із використання і Таблиці програм.

- Збережіть ці Інструкції із використання та Таблицю програм. Якщо пральну машину буде передано іншій особі, також передайте їй Інструкції із використання і Таблицю програм.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ТА ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ

1. Правила безпеки

- Пральну машину можна використовувати тільки в закритому приміщенні.
- Не зберігайте займисті речовини поряд із приладом.
- Не кладіть електричні прилади на кришку Вашої пральної машини.
- Дітям забороняється грати з пральною машиною або залазити у барабан машини.
- Пральну машинку можуть обслуговувати діти віком від 8 років, люди з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також, особи з недостатнім досвідом або знаннями, за умови, що вони знаходяться під наглядом, або були проінструктовані відповідальною особою про безпечне використання пральної машинки, і розуміють потенційну небезпеку, яка впливає під час її використання. Дітям не можна гратись з пральною машинкою. Догляд і обслуговування пральної машинки не можна виконувати дітям без нагляду старших.
- Не намагайтеся силою відкрити кришку.
- Якщо необхідно, кабель живлення можна замінити ідентичним, придбавши його в Центрі обслуговування після продажу. Лише кваліфікований спеціаліст має право замінювати кабель.
- Перед чищенням або

виконанням будь-яких робіт із технічного обслуговування пральної машини вимкніть її та від'єднайте від мережі живлення.

2. Пакування

- Пакувальні матеріали підлягають 100-відсот-ковій переробці та позначені символом утилізації . Дотримуйтесь місцевих законів стосовно утилізації пакувального матеріалу.

3. Утилізація пакувального матеріалу та позбавлення від старих пральних машин

- Прилад маркований згідно директиви ЄС 2002/96/ЄС стосовно відходів електричного та електронного обладнання (WEEE). Відповідна утилізація даного виробу допоможе уникнути потенційних негативних наслідків для довкілля та здоров'я людей, які можуть бути спричинені неналежним поводженням із відходами цього приладу.
- Символ  на виробі або на супроводжуваль-них документах вказує на те, що цей прилад не може вважатися побутовими відходами. Тому після закінчення терміну використання його необхідно здати у відповідний пункт збору для переробки електричного та електронного обладнання. Утилізація цього приладу має бути проведена відповідно до місцевих правил охорони довкілля стосовно утилізації відходів. Для отримання більш детальної інформації щодо експлуатації, відновлення та переробки цього виробу, зверніться до місцевої влади, служби утилізації побутових відходів або до магазину, де Ви придбали цей виріб.
- Пральна машина вироблена з матеріалів багаторазового використання. Утилізацію цієї пральної машини необхідно проводити з дотриманням установлених місцевих правил утилізації відходів.
- Перед викиданням видаліть усі залишки засобів для прання та відріжте шнур живлення, щоб унеможливити використання пральної машини.

4. Загальні вказівки

- Не залишайте пральну машину приєднаною до мережі живлення, якщо прилад не використовується. Вимкніть кран подачі води.

5. Декларація щодо відповідності ЄС

- Ця машина розроблена, створена і розповсюджується згідно з вимогами щодо безпеки, зазначеними в наступних Директивах ЄС: 2006/95/ЄС Директива про низьку напругу 2004/108/ЄС Директива про електромагнітну сумісність

Виробник не несе відповідальності за будь-яке пошкодження білизни, спричинене тим, що неправильно або не належним чином виконувалась інструкція по турботі за білизною, яка є вказана на ярликах одягу чи білизни.

ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ВИКОРИСТАННЯ ПРАЛЬНОЇ МАШИНИ

1. Розпакування та перевірка

- a. Розріжте та зніміть целофанову оболонку.
- b. Зніміть верхнє захисне покриття та захисні кути.
- c. Зніміть нижнє захисне покриття, нахиливши та повертаючи пральну машину на одному із задніх нижніх кутів. Впевніться, що пластикова частина нижнього захисного покриття (якщо наявна на Вашій моделі) залишається на упаковці, а не на нижній поверхні машини. Це важливо, оскільки в протилежному випадку пластикова частина може пошкодити пральну машину під час її використання.
- d. Відкрийте кришку, трохи притиснувши її донизу і водночас піднімаючи ручку. Зніміть полістеролову прокладку (якщо наявна на Вашій моделі).
- e. Зніміть блакитну захисну плівку з панелі керування (якщо наявна на Вашій моделі).
- Після розпакування впевніться, що пральна машина не пошкоджена. Якщо у Вас є сумніви щодо цього, не користуйтеся пральною машиною. Зверніться до Центру обслуговування після продажу або до місцевого постачальника.
- Тримайте пакувальні матеріали (пластикові пакети, полістиролові частини тощо) подалі від дітей; оскільки вони потенційно небезпечні.
- Якщо перед доставкою прилад перебував під впливом холодного повітря, перед використанням потримайте його кілька годин при кімнатній температурі.

2. Видаліть транспортувальну скобу

- Пральна машина обладнана транспортувальними болтами та скобою для запобігання пошкодження під час транспортування. **Перед використанням пральної машини слід видалити транспортувальну скобу** (див. розділ "Встановлення"/"Видалення транспортувальної скоби").

3. Встановлення пральної машини

- Розташуйте пральну машину на рівній і стійкій поверхні підлоги.
- **Відрегулюйте ніжки таким чином, щоб машина була розміщена рівно і у стійкому положенні** (див. розділ "Встановлення"/"Регулювання ніжок").
- У випадку дерев'яної підлоги або ламінатів (напр. паркет або ламінована підлога) розмістіть обладнання на фанерну плиту з мінімальним розміром 40 x 60 см і товщиною мінімально 3 см, прикручену до підлоги.
- Переконайтеся, що вентиляційні отвори на дні вашої машини (якщо вони є на вашій моделі) не закриває килим чи інший матеріал.

4. Подача води

- Приєднайте вхідний шланг для води згідно із правилами місцевого водопостачання (див. розділ "Встановлення"/"Приєднання шланга для подачі води").
- Подача води: Лише холодна вода
- Кран: шланг з різьзою у 3/4" дюйма
- Тиск: 100-1000 кПа (1-10 бар).
- Використовуйте лише нові шланги для приєднання пральної машини до водопостачання. Забороняється використовувати старі шланги. Їх необхідно ліквідувати.

5. Стічний шланг

- Надійно приєднайте випускний шланг до сифона, або до іншого каналізаційного відтоку (див. розділ "Встановлення"/"Приєднання стічного шланга").
- Якщо пральна машина приєднана до вбудованої стічної системи, переконайтеся, що ця система обладнана клапаном для запобігання одночасної подачі та зливання води (ефект сифона).

6. Підключення до електромережі

- Електричне підключення повинен виконувати кваліфікований спеціаліст згідно з інструкціями виробника та поточними правилами техніки безпеки.
- Технічні дані (напруга, живлення та плавкі запобіжники) вказані на таблиці технічних даних на задній стороні пральної машини.
- Не користуйтеся електричними подовжувачами або трійниками.
- Після встановлення впевніться, що забезпечено належний доступ до розетки та передбачено постійну можливість від'єднатися від мережі живлення за допомогою двополюсного перемикача.
- Не користуйтеся пральною машиною, якщо її було пошкоджено під час транспортування. Повідомте до Центру обслуговування після продажу.
- Заміну кабелю мережі повинен виконувати лише представник Центру обслуговування після продажу.
- Пральна машина має бути приєднана до ефективного пристрою заземлення відповідно до діючих правил. Зокрема, пральні машини встановлені в приміщеннях, де знаходиться душ або ванна мають бути захищені диференціальним пристроєм залишкового струму зі значенням струму не менше 30 міліампер. Пральну машину потрібно заземлити відповідно до закону. Виробник відмовляється нести будь-яку відповідальність за нанесення травм людям чи тваринам або пошкодження власності через непряме або безпосереднє порушення цих інструкцій.
- Якщо користуєтесь захистом від струму, то використовуйте, беззаперечно, тип з позначенням



Приблизні розміри:

Ширина:	400 mm
Висота:	900 mm
Глибина:	600 mm

ОПИС ПРАЛЬНОЇ МАШИНИ (мал. 1)

- a. Кришка
- b. Розподільник засобів для прання
- c. Барабан
- d. Отвір для насоса знаходиться за фільтром
- e. Наклейка Центру обслуговування після продажу (на зворотному боці кришки фільтра)

- f. Важіль для переміщення (залежно від моделі). Щоб перемістити пральну машину: трохи потягніть на себе ручку спочатку рукою, а потім витягніть її ногою наскільки можливо до зупинки.
- g. Ніжки з можливістю регулювання

ВСТАНОВЛЕННЯ

Видалення транспортувальної скоби

Пральна машина обладнана транспортувальною скобою з метою запобігання можливим пошкодженням під час транспортування.

ВАЖЛИВО: перед використанням пральної машини транспортувальна скоба **ПОВИННА** бути видалена.

1. Відкрутіть два болти "А" та чотири болти "В" за допомогою пласкої викрутки або шестигранного кільцевого гайкового ключа № 8 (мал. 2).
2. Видаліть транспортувальну скобу (мал. 3).
3. Вставте на місце чотири зовнішні болти "В" та закріпіть їх на машині (мал. 2).
4. Затисніть герметичні прокладки "С", вставлені в отвори "D" пральної машини (мал. 4).

Примітка: не забувайте вставити на місце та закріпити чотири зовнішні болти.

Регулювання ніжок (мал. 5. 6)

Встановіть пральну машину на рівній поверхні поблизу місця підключення до електромережі та подачі й стоку води.

Якщо підлога нерівна, відрегулюйте ніжки (не підкладайте під ніжки шматки деревини, картону тощо):

1. Відкрутіть, рукою, ніжку пральної машини, 2-3 обертами у напрямку годинникової стрілки, потім звільніть запобіжну гайку при допомозі ключа.
2. Відрегулюйте висоту ніжки вручну.
3. Запобіжну гайку затягніть, повертаючи проти годинникової стрілки по відношенню до нижньої частини пральної машини.

Переконайтеся, що всічотири ніжки стійкі та спираються на підлогу, а пральна машина стоїть в ідеально рівному положенні та не хитається (використовуйте спиртовий рівень).

Пральну машину можна встановити у місці 40 см завширшки та 63 см завглибшки

Примітка: якщо Ви встановлюєте машину на товстому килимі, відрегулюйте ніжки так, щоб під машиною було достатньо місця для циркуляції повітря.

Приєднання шланга для подачі води (мал. 7)

1. Уважно накрутіть привідний шланг на вентиль розташований на задній стороні пральної машини, ("А"); другий кінець шланга рукою накрутіть на вентиль подачі води.
2. Переконайтеся, що шланг не має перегинів.
3. Повністю відкрутіть кран і впевніться, що з'єднання крана і пральної машини не пропускає воду.
- Якщо шланг закороткий, замініть його на інший, стійкий до тиску шланг потрібної довжини (мінімум 1000 кПа, тип схвалений EN 61770). Якщо Вам потрібен привідний шланг з більшою довжиною, зверніться в наш в центр послуг для замовників

або до свого продавця.

- Регулярно перевіряйте шланг на наявність пошкоджень та тріщин і замінійте, якщо необхідно.
- Пральну машину можна приєднувати без клапана протидії воротному тиску.

Гідроізоляційна система проти затоплення (мал. 8 - залежно від моделі)

- Прикрутіть шланг до крана подачі води. Відкрутіть кран повністю та перевірте, чи місце з'єднання не пропускає воду.
- Пральну машину не слід приєднувати до крана-змішувача водонагрівального пристрою, що працює при нормальному тиску!
- Водяний кран на шлангові не занурюйте до води, тому, що він може втратити свою захисну функцію.
- Якщо гнучкий шланг пошкоджено, негайно відключіть пральну машину від електромережі, закрутіть кран та замініть шланг.
- Якщо гнучкий шланг закороткий, замініть його гідроізоляційним шлангом завдовжки 3 м (наявний у Центрі обслуговування після продажу або у магазині, де Ви придбали прилад).

Приєднання стічного шланга (мал. 9)

Зніміть стічний шланг з лівого затискача, див. стрілку "А" на малюнку.

Важливо:

НЕ послабляйте з'єднання стічного шланга справа, див. стрілку "В" на малюнку. В протилежному випадку можливе протікання або отримання опіку від гарячої води.

Надійно приєднайте випускний шланг до сифона, або до іншого каналізаційного відтоку.

Якщо необхідно подовжити шланг, використовуйте шланг такого ж самого розміру і закріпіть з'єднання за допомогою гвинтових затискачів.

Максимальна загальна довжина стічного шлангу складає: 2,50 м.

Максимальна висота стоку: 100 см.

Мінімальна висота стоку: 55 см.

Важливо:

Переконайтеся, що стічний шланг не має перегинів, і вживайте заходів, щоб він не впав під час роботи пральної машини.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ЦИКЛОМ ПРАННЯ

Рекомендується виконати короткий цикл прання без білизни для видалення залишків води, що використовувалася виробником під час випробувань.

1. Поверніть кран.
2. Закрийте клапани барабана.
3. Насипте невелику кількість засобу для прання

(максимально 1/3 кількості рекомендованої виробником, для не дуже забрудненої білизни) до дозувальника, на основне прання **II** в скриньку на пральні засоби.

4. Закрийте кришку.
5. Виберіть та ввімкніть програму „Синтетика 60°C“ (подивитись окремо додану „Таблицю програм“).

ПІДГОТОВКА ДО ПРАННЯ

Відсортуйте білизну

1. Відсортуйте білизну відповідно до...

- **Типу тканини / символу ярлика догляду**
Бавовна, змішані тканини, тканини, що не потребують складного догляду/синтетика, вовна, предмети ручного прання.
- **Кольору**
Розділіть білі та кольорові предмети одягу. Нові фарбовані предмети одягу необхідно прати окремо.
- **Розміру**
Для кращого розташування одягу в барабані та підвищення ефективності прання необхідно прати одяг різного розміру.
- **Ніжні тканини**
Періть одяг з делікатних тканин окремо: використовуйте спеціальну програму для одягу з чистої нової вовни , занавісок та інших ніжних речей. Слід завжди знімати гачки з занавісок або прати занавіски разом із гачками у бавовняному мішку. Використовуйте спеціальну програму для предметів ручного прання. Предмети одягу невеликого розміру (панчохи, пояси тощо) та предмети із застібками (бюстгалтери) необхідно прати у спеціальних бавовняних мішках для пральних машин або у наволочках із застібною блискавкою.
- 2. **Звільніть усі кишені**
Монети, англійські булавки та ін. можуть пошкодити Вашу білизну, а також барабан і корпус пральної машини.
- 3. **Застібки**
Застібніть замки, кнопки та гачки; зв'яжіть вільні кінці поясів або зав'яжок.

Видалення плям

- Плями від крові, молока, яєць та інших органічних речовин зазвичай видаляються під час проходження етапу ензимного очищення програми прання.
- Для видалення плям від червоного вина, кави, чаю, трави та фруктового соку тощо додайте засіб для видалення плям до контейнеру засобів для основного прання розподільника **III**.
- Особливо стійкі плями необхідно обробляти перед пранням.

Фарбування та відбілювання

- Використовуйте лише фарби та відбілювачі, придатні для використання у пральних машинах.
- Дотримуйтесь вказівок виробника.
- Пластикові та гумові частини пральної машини можуть забруднитися фарбниками.

Завантаження білизни

1. Відкрийте кришку пральної машини, потягнувши її догори.
2. Відкрийте барабан
 - натисканням на запобіжник дверцят барабана (мал. 10, 11); моделі згідно мал. 10 мають жорсткий запобіжник дверцят барабана, яка не натиснеться при натисканні на неї.
 - притримайте задні дверцята барабана та посуňte запобіжник дверцят назад, по напрямку стрілки і натискайте на передні дверцята по напрямку всередину барабана, поки не звільниться механізм закривання (мал. 12).
3. Покладіть речі для прання в барабан одну за одною. Не перевищуйте максимальний обсяг завантаження у відповідності до програм, вказаних в окремій таблиці програм.
 - Перевантаження машини може призвести до незадовільних результатів прання та зминання білизни.
 - Слідкуйте за тим, щоб білизна не виступала за межі барабана; якщо це відбувається, проштовхніть білизну до барабана таким чином, щоб залишився вільний простір для належного закривання клапанів барабана.
 - Не використовуйте клапани для проштовхування білизни до барабана.
4. Для того щоб закрити барабан, знову притримайте, посередині, обидві частини дверцят барабана, посередині (мал. 13), задні дверцята через передні.
УВАГА: переконайтеся, що клапани барабана закриті належним чином - залежно від моделі:el:
 - усі металеві гачки повинні бути належним чином зчеплені всередині заднього клапана дверцят - див. малюнок 14.
 - усі металеві гачки повинні бути належним чином зчеплені всередині заднього клапана дверцят, а кнопка повинна частково перекривати край заднього клапана дверцят - див. малюнок 15.
 - запобіжник передніх дверцят мусить дещо виступати через край задніх дверцят - дивіться малюнок 16.

Перевірте, щоб білизна не застрягла між клапанами або між клапанами і барабаном.

ЗАСОБИ ДЛЯ ПРАННЯ ТА ДОБАВКИ

⚠ Зберігайте засоби для прання та добавки у безпечному сухому місці подалі від дітей. Не використовуйте розчинники

⚠ (наприклад, скипидар або бензин). Не періть у машині тканини, які оброблені розчинниками або вогнєнебезпечними рідинами.

Використовуйте лише засоби для прання або добавки, виготовлені спеціально для побутових пральних машин. Дотримуйтеся рекомендацій вказаних на етикетках білизни.

Вибір засобів для прання та добавок залежить від:

- Типу тканини.
- Кольору.
- Температури прання.
- Ступеня й типу забруднення.

Типу тканини	Вид мийного засобу
Біла стійка білизна (холодна вода - 95 °C):	сильно ефективний пральний порошок з білизнаю
Біла ніжна білизна (холодна вода - 40 °C):	ніжні пральні засоби з білизнаю і/або з оптично вибілюючим засобом
Світлі/пастельні кольори (холодна вода - 60 °C):	пральні засоби з білизнаю і/або з оптично вибілюючим засобом.
Інтенсивні кольори (холодна вода - 60 °C):	пральні засоби на кольорову білизнаю без білизнаю/оптично вибілюючого засобу
Чорні/темні кольори (холодна вода - 60 °C):	спеціальні пральні засоби для чорної/темної білизни

Для білизни, яка вимагає спеціального прання і обробки (наприклад вовна або мікрОВОЛОКНО) рекомендуємо використовувати спеціальні засоби для прання, намочування і авіаж, які є доступні на ринку. Детальну інформацію можете знайти на нашому сайті www.cleanright.eu.

Під час основного прання не використовуйте рідкий засіб для прання, якщо активовано функцію "попереднє прання"

Рідкий засіб для прання не використовуйте тоді, коли маєте ввімкнену функцію Відстрочений старт циклу/Кінець циклу (залежить від моделі).

Дозування

Дотримуйтеся вказівок щодо дозування, зазначених на упаковці засобу для прання.

- ступеня й типу забруднення
- обсягу
 - повного завантаження для прання: дотримуйтеся вказівок виробника засобу для прання
 - завантаження наполовину: 3/4 кількості засобу, призначеної для повного завантаження
 - мінімальне завантаження (приблизно 1 кг): 1/2. Кількості засобу, яка призначена для повного завантаження

Якщо на упаковці прального засобу не вказано об'єм закладки, то виробники зазвичай рекомендують: 4,5 кг білизни при використанні концентрованого мийного засобу і 2,5 кг білизни при використанні ніжного мийного засобу.

- жорсткості води у місцевості (зверніться за

інформацією до служби водопостачання). Прання у м'якій воді потребує менше засобу для прання, ніж прання у жорсткій воді.

Примітка:

Передозування мийного засобу викликає надмірне створення піни і зниження ефективності прання. Якщо пральна машина помітить надмірне створення піни, то може зупинити віджимання або продовжитися час прального циклу і збільшиться спожиття води (див. замітки про надмірне створення піни в розділі "Посібник з усунення несправностей"). Використання недостатньої кількості засобу для прання може з часом спричинити вицвітання одягу, а також призвести до появи вапна у нагрівальній системі, барабані та шлангах.

Дозування пральних та додаткових засобів (мал. 17а, 17б - в залежності від моделі)

I Відділення для попереднього прання

- Пральний порошок для попереднього прання (тільки при активації дії "Попереднє прання")

II Відділення для основного прання

- Пральний порошок для основного прання (повинен добавлятися до всіх програм прання)
- Видалення плям (на вибір)
- Пом'якшення води (на вибір; рекомендується для води 4-го класу твердості або більше)

III Відділення для пом'якшувача

- Пом'якшувач (на вибір)
- Крохмаль розчинений у воді (на вибір)

При дозуванні пральних та додаткових засобів, не перевищуйте рівень з позначкою "MAX".

Для отримання додаткової інформації, щодо використання пральних порошків та пом'якшувальних засобів, в окремих програмах, дивіться окремо прикладену таблицю програм.

Використання відбілювача із хлором

- Виберіть необхідну програму для прання білизни (для бавовни, синтетики), додайте необхідну кількість відбілювача до контейнеру ПОМ'ЯКШУВАЧА (обережно закрийте розподільник для засобів прання).
- Одразу ж після закінчення даної програми запустіть програму "Полоскання та віджимання", щоб позбавитись запаху залишків відбілювача; за бажанням можна додати пом'якшувач.
- Ніколи не змішуйте відбілювач і пом'якшувач у контейнері для пом'якшувача.

Використання порошкоподібного крохмалю

- Виперіть білизна, використавши потрібну програму прання.
- Підготуйте розчин крохмалю відповідно до інструкцій виробника крохмалю.
- Додайте підготовлений розчин крохмалю (не більше 100 мл) до контейнера пом'якшувача розподільника засобів для прання.
- Закрийте кришку та запустіть програму "Полоскання та віджимання".

ДОГЛЯД І ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Завжди вимикайте пральну машину, перш ніж робити які-небудь обслуговування.

Розподільник засобів для прання

Регулярно очищуйте розподільник засобів для прання (щонайменше три або чотири рази на рік), щоб уникнути їх нашарування:

Розподільник засобів для прання - мал. 17а

1. Натисніть на кнопки з обох сторін розподільника (мал. 18).
2. Потягніть розподільник на себе та вийміть його. У розподільнику може залишатись невелика кількість води. Радимо переносити розподільник у вертикальному положенні.
3. Промийте розподільник під проточною водою. З розподільника можна вийняти для очищення кришки сифона.
4. Знову вставте кришку сифона до розподільника (якщо їх було вийнято). Переконайтеся, що вони закріплені на своєму місці.
5. Знову вставте розподільник, розмістивши нижні фіксатори в отворах на кришці та надіваючи розподільник до закріплення обох верхніх кнопок.

Розподільник засобів для прання - мал. 17б

1. Натисніть кнопку для відкриття відсіку засипання і зніміть його (мал. 20). У відсіку для засипання може залишитись невелика кількість води, тому маніпулюйте з ним, у вертикальному положенні.
2. Промийте розподільник під проточною водою. Можете вибрати і очистити сифон, розташований в задній частині відсіку засипання (мал. 21).
3. Сифон відсіку засипання встановіть назад (якщо Ви його вибрали).
4. Встановіть відсік засипання назад таким чином, що встановіть нижні направляючі завантажувального відсіку у відповідні отвори в кришці машинки і натисніть відсік засипання до кришки до клацання.

Примітка: переконайтеся, що розподільник засобів для прання правильно вставлений.

Фільтр вхідного шланга для води

Регулярно перевіряйте та чистіть (щонайменше два чи три рази на рік).

1. Відключіть пральну машину від електромережі.
2. Вимкніть кран подачі води.
3. Відкрутіть шланг від крана.
4. Обережно очистіть фільтр, розташований в кінці шланга, не виймаючи його, наприклад, за допомогою зубної щітки.
Примітка: не занурюйте шланг у воду.
5. Вкрутіть кінець гнучкого шланга у кран вручну. Не використовуйте кліщі (оскільки ними можна здавити місце стику).
6. Відкрутіть кран та перевірте, чи місця з'єднання не пропускають воду.
7. Знову підключіть пральну машину до мережі живлення.

Привідний шланг

(мал. 21, 22, 23 - в залежності від моделі)

Регулярно контролюйте шланг подачі води, чи не є він перегнутий і чи не має тріщин, у випадку необхідності, замініть його на новий шланг такого ж типу.

Якщо привідний шланг, вашої пральної машини, є такого самого типу, як це зображено на малюнку 21 а пральна машина не набирає воду, тоді перевірте віконце клапана безпеки (А). Якщо воно є червоне, то це означає, що функція безпеки шлангу, на зупинку подачі води, була активована, в такому випадку необхідно замінити шланг на новий, який ви можете придбати на фірмовому сервісі або в спеціалізованих магазинах. При відкручуванні шлангу подачі води показаного на малюнку 21 необхідно натиснути на ричав звільнення (В) у напрямку вниз (якщо такий є в наявності).

В тому випадку, якщо ваш привідний шланг має прозоре поверхнєве покриття (мал. 22), необхідно регулярно контролювати його забарвлення. Якщо колір прозорої поверхні шлангу став темніший, то це є ознакою того, що шланг має тріщину і його необхідно замінити. Зателефонуйте до сервісного центру або механікові – спеціалістові, які проведуть заміну шланга.

Зовнішня поверхня та панель керування приладу

- Витирайте м'якою вологою ганчіркою.
- Якщо буде необхідно, то для чистки пральної машинки використовуйте мильну воду або мийний засіб середньої нейтральності (не використовуйте мийні засоби, які містять розчинники, абразивні засоби або універсальні мийні засоби – можуть пошкодити поверхню).

Внутрішня поверхня приладу

- Після кожного прання залишайте кришку відкритою на деякий час, щоб дати висохти приладу зсередини.
- Якщо Ви ніколи або рідко перете свою білизну при температурі 95°C, рекомендуємо час від часу запускати програму прання при температурі 95°C без білизни, додаючи невелику кількість засобу для прання, щоб підтримувати чистоту всередині приладу.

Герметична прокладка кришки

- Періодично перевіряйте стан герметичної прокладки кришки та чистіть її час від часу вологою тканиною.

Шланг(и) подачі води

- Регулярно перевіряйте шланг на наявність пошкоджень та тріщин. Замінійте його, якщо необхідно.

Фільтр

- Регулярно перевіряйте та чистіть фільтр, принаймні два/три рази на рік (див. розділ "Очищення фільтра/ Зливання залишків води").

Не використовуйте займисті речовини для чистки приладу.

Як вийняти об'єкт, який потрапив до прогалини між барабаном і корпусом

Якщо об'єкт випадково потрапив до прогалини між барабаном і корпусом, можна вийняти його за допомогою одного зі знімних дисків барабана:

1. Відключіть пральну машину від електромережі.
2. Витягніть білизну з барабана.
3. Закрийте клапани барабана та поверніть барабан на півоберта (мал. 24).
4. Використовуючи викрутку, натисніть на пластиковий кінчик і посувайте диск зліва направо (мал. 25, 26).

5. Він впаде всередину барабана.
6. Відкрийте барабан: можна вийняти об'єкт через отвір у барабані.
7. Встановіть диск зсередини барабана на місце: Розмістіть пластиковий кінчик над отвором з правої сторони барабана (мал. 27).
8. Потім посувайте пластиковий диск справа наліво, поки він не стане на місце, клацнувши.
9. Закрийте клапани барабана, поверніть барабан на півоберта та перевірте розташування диска в усіх точках його закріплення.
10. Знову підключіть пральну машину до мережі живлення.

ОЧИЩЕННЯ ФІЛЬТРА/ЗЛИВАННЯ ЗАЛИШКІВ ВОДИ

Пральна машина обладнана самоочисним насосом. Фільтр затримує такі предмети, як кнопки, монети, англійські булавки тощо, які були залишені в білизні.

Рекомендовано регулярно перевіряти та чистити фільтр, щонайменше двічі або тричі на рік.

Особливо:

- якщо вода із приладу зливається неправильно або якщо не вдалося виконати всі цикли вимивання.
- якщо загорається індикатор "Очистка насоса". **ВАЖЛИВО:** перед зливанням води з приладу впевніться, що вода достатньо охолонула.

Перш ніж транспортувати пральну машину, необхідно висушити залишки води.

1. Відключіть пральну машину від електромережі.
2. Відкрийте кришку фільтра за допомогою монети (мал. 28).
3. Розташуйте під кришкою миску.
4. Повільно поверніть фільтр проти годинникової

стрілки, доки вода не почне витікати, повністю його не видаляйте.

5. Зачекайте, поки вода не стече повністю.
6. Потім викрутіть фільтр повністю та вийміть його (мал. 29).
7. Почистіть фільтр і камеру фільтра.
8. Впевніться, що в робочому колесі насоса (у корпусі за фільтром) нічого не застрягло.
9. **Вставте фільтр на місце і повністю затягніть його, повертаючи за годинниковою стрілкою. Переконайтесь, що він затягнутий правильно і до упору.**
10. Налийте близького одного літра води до пральної машини через барабан і перевірте, чи вода не витікає з фільтра.
11. Закрийте кришку фільтра.
12. Знову підключіть пральну машину до мережі живлення.

ЗАЛИШКОВА ВОЛОГІСТЬ БІЛИЗНИ ПІСЛЯ ВИКРУЧУВАННЯ

Міра вологості білизни після викручування залежить, перш за все, від типу текстилю, вибраної програми і швидкості викручування. Найменшу міру вологості можна досягти вибором програми прання, згідно енергетичної таблички, при максимальній швидкості викручування. Дана програма є визначена в окремій табличці програм, як „Програма на яку розповсюджується енергетична табличка”. Нижче приведено перелік залишкової вологості (в %), яка залежить від різного класу дії викручування:

Клас дії викручування	Залишкова міра вологості в %
A (= найбільш дієве)	менш ніж 45
B	45 або більше, але менше ніж 54
C	54 або більше, але менше ніж 63
D	63 або більше, але менше ніж 72
E	72 або більше, але менше ніж 81

ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ПЕРЕСУВАННЯ (мал. 30)

1. Відключіть пральну машину від електромережі.
2. Вимкніть кран подачі води.
3. Від'єднайте стічний шланг і шланг подачі води.
4. Злийте всю воду зі шлангів і з пральної машини (див. розділ "Очищення фільтра/Зливання залишків води"). Почекайте, поки вода охолоне, щоб запобігти будь-якому нещасному випадку.
5. Для полегшення пересування машини потягніть на себе ручку, розташовану внизу спереду (якщо наявна у Вашій моделі), спочатку рукою, а потім

витягніть її наскільки можливо до зупинки ногою.

Після цього поверніть ручку до початкового сталого положення.

6. Знову закріпіть транспортувальну скобу для перевезення.
7. Перевозьте пральну машину у вертикальному положенні.

ВАЖЛИВО: не використовуйте пральну машину, якщо ручка витягнута.

ПОСІБНИК З УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Ваша пральна машина оснащена функціями автоматичного захисту, які виявляють і діагностують несправності на ранній стадії виникнення та дозволяють Вам відповідно на них реагувати. Такі несправності зазвичай такі незначні, що їх можна полагодити за декілька хвилин.

Проблема	Причини - Рішення - Рекомендації
Прилад не запускається, не вмикається жоден світловий індикатор	• Штепсель не вставлений в розетку належним чином. • Розетка або запобіжник не функціонують належним чином (використайте настільну лампу або подібний прилад для перевірки їх функціонування).
Прилад не запускається, хоча натиснуто кнопку "Старт(Пауза)"	• Кришка не закрита належним чином. • Активовано функцію "Блокування від дітей" —○ (якщо наявна у Вашій моделі). Для розблокування кнопок одночасно натисніть кнопки температури і швидкості віджимання та потримайте їх принаймні 3 секунди. Символ ключа на дисплеї зникає, після чого можна запускати програму.
Прилад зупиняється під час виконання програми та блимає кнопка "Старт(Пауза)"	• Активовано параметр "Відкладене полоскання" (якщо наявний у Вашій моделі) - завершіть "Відкладене полоскання", натиснувши кнопку "Старт(Пауза)" або вибравши і запустивши функцію "Водовиведення". • Програму змінено - повторно виберіть бажану програму і натисніть "Старт(Пауза)". • Програму перервано і випадково відкрито кришку — закрийте кришку та перезапустіть програму, натиснувши кнопку "Старт(Пауза)". • Активовано систему безпеки приладу (див. розділ "Опис індикаторів несправності"). • Кран подачі води не відкрито, або шланг подачі води перекручено (блимає індикатор "Закритий кран").
Розподільник засобів для прання містить залишки засобу для прання або добавок після завершення прання	• Розподільник засобів для прання встановлено неналежним чином або його заблоковано (див. розділ "Догляд і технічне обслуговування"). • Фільтр у шлангу подачі води заблоковано (див. розділ "Догляд і технічне обслуговування").
Прилад вібрує під час циклу віджимання	• Пральну машину розміщено нерівно; ніжки неналежно відрегульовані (див. розділ "Встановлення"). • Транспортувальні скоби не видалено; необхідно видалити транспортувальні скоби, перш ніж використовувати пральну машину.
Незадовільні результати кінцевого віджимання	• Важкі предмети перешкоджають обертанню; додайте декілька речей меншого розміру та повторіть цикл віджимання. • Надмірне утворення піни перешкоджає обертанню; виберіть та запустіть програму "Полоскання та віджимання". Уникайте передозування засобів для прання (див. розділ "Засоби для прання та добавки"). • Кнопку "Змінне віджимання" було наставлено на низьку швидкість.
„Незбалансованість, під час викручування“ Контрольна лампочка „Віджимання/Зливання“ води на показникові програми миготить, або на дисплеї миготить швидкість/оберти віджимання, або миготить контрольна лампочка швидкості в іджимання, після закінчення програми (в залежності від моделі). Білизна знаходиться в мокрому стані.	Незбалансованість завантаження пральної машини під час викручування, зупинила цикл викручування з метою запобігти пошкодження пральної машини. Білизна, по цій причині, знаходиться в мокрому стані. Причиною незбалансованості може бути: мала кількість білизни (лише декілька середньо-великих або всмоктуючих типів білизни, наприклад рушники) або велика/важка поштучна білизна. • По-можливості не періть малу кількість білизни. • При пранні великої або важкої поштучної білизни рекомендуємо придати і білизну інших розмірів. Якщо хочете викрутити мокру білизну, додайте білизну різної величини, а потім встановіть і ввімкніть програму „Полоскання і Віджимання“.
Час програми довший або коротший, ніж вказаний в таблиці програм або на пульті (якщо він є)	Це нормальна властивість пральної машини для пристосування до факторів, які можуть впливати на тривалість програми, напр. перенасиченість піною, нерівновага закладки внаслідок важких кусків білизни, продовжене нагрівання внаслідок низької температури відної води і т.п. Окрім цього таймер пральної машинки пристосовує тривалість прального циклу до об'єму закладки білизни. На підставі цих факторів підчас програми перераховується час її тривання і, якщо це необхідно, то актуалізується; на пульті (якщо він є) протягом зміни тривалості зобразиться знак. При менших закладках білизни показник тривалості в таблиці програм може скоротитись навіть на 50%.

Опис контрольних лампочок – індикаторів несправності

Миготить контрольна лампочка це вказує на наявність несправності	Індикатор на дисплеї (якщо він є на вашій машині)	Опис - Причини - Рішення
“Експлуатація” 	“bdd” (якщо Ваша пральна машина не обладнана дисплеєм: загораються всі лампи індикатора послідовності програм)	Прилад зупиняється під час виконання програми. “Відкриті клапани барабана” (клапани барабана закриті неналежним чином). Натисніть кнопку “Скидання” і потримайте її принаймні 3 секунди, зачекайте, поки не засвітиться індикатор “Дверцята відкриті” (T). Відкрийте кришку і закрийте клапани барабана, а потім виберіть та запустіть необхідну програму. Якщо несправність не вдалося усунути, повідомте до Центру обслуговування після продажу.
	від “F02” до “F35” (за виключенням “F09”)	“Помилка модуля електричного обладнання”. Виберіть і запустіть програму “Зливання” або натисніть кнопку “Скидання”, утримуючи її принаймні 3 секунди.
	“F09”	“Зависокий рівень води”. (після скасування програми або неналежного функціонування). Вимкніть прилад і увімкніть його знову, виберіть програму “Зливання” та запустіть її через 15 секунд.
	“FA”	“Помилка водоізолюючої діафрагми”. Вимкніть прилад, витягніть штепсель кабелю живлення з розетки та закрийте кран. Обережно нахиліть прилад уперед, щоб злити воду з його дна. Потім: - Підключіть прилад до мережі живлення. - Відкрийте кран подачі води (якщо вода одразу починає заливатися у прилад, який ще не почав працювати, машина несправна; закрийте кран подачі води та повідомте до Центру обслуговування після продажу). - Виберіть і запустіть необхідну програму знову.
	“Fod”	“Надмірна кількість піни”. Через надмірну кількість піни програма прання перервана. - Виберіть і запустіть програму “Полоскання та Віджимання”. - Після чого виберіть і запустіть знов необхідну програму, використовуючи меншу кількість засобу для прання. Якщо несправність не вдалося усунути, витягніть штепсель з розетки, закрийте кран подачі води та повідомте до Центру обслуговування після продажу.
“Очищення насоса” 	—	У прилад постачається мало води або не постачається зовсім. Блимає кнопка “Старт(Пауза)” . - Кран подачі води повністю відкритий і в ньому достатній тиск подачі води. - Немає перегинів шланга подачі води. - Сітковий фільтр у шлангу подачі води заблоковано (див. розділ “Догляд і технічне обслуговування”). - Не замерз шланг подачі води. - Колір вікна перевірки запобіжного клапана шлангу подачі води не червоний (за умови, якщо Ваш прилад обладнаний шлангом подачі води, як показано на малюнку 21 — див. попередній розділ “Догляд і технічне обслуговування”); замініть шланг на новий, який можна отримати в Центрі обслуговування після продажу або в спеціалізованому магазині. Після усунення проблеми, перезавантажте програму, натиснувши кнопку “Старт(Пауза)” . Якщо несправність не усунуто, зателефонуйте до Центру обслуговування після продажу.
“Clean pump” 	—	Використана вода не зливається. Прилад зупиняється під час відповідного етапу програми; вийміть шнур живлення з розетки та перевірте, що: - Немає перегинів у стічному шлангу. - Не заблоковано фільтр або насос (див. розділ “Очищення фільтра/ Зливання залишків води”; (перед зливанням води з приладу переконайтеся, що вода достатньо охолонула). - Не замерз шланг зливання води. Після усунення проблеми виберіть та запустіть програму “Зливання” або натисніть і потримайте кнопку “Скидання” принаймні 3 секунди; після цього запустіть знову необхідну програму. Якщо несправність не усунуто, зателефонуйте до Центру обслуговування після продажу.

Якщо Ваша пральна машина не обладнана часовим дисплеєм, перевірте, яка з описаних вище ситуацій могла спричинити певну помилку, та дотримуйтесь відповідних інструкцій.

BEREGNET ANVENDELSE

Denne vaskemaskine er beregnet til udelukkende at vaske tøj i almindeligt omfang for husholdninger.

- Overhold anvisningerne i denne brugervejledning og i programoversigten, når vaskemaskinen anvendes.

- Behold brugervejledningen og programoversigten. Hvis du giver vaskemaskinen til en anden, skal du også give ham/hende brugervejledningen og programoversigten. .

ADVARSLER OG GENERELLE RÅD

1. Sikkerhedsvejledning

- Vaskemaskinen er kun godkendt til indendørs brug.
- Opbevar aldrig brændbare væsker i nærheden af maskinen.
- Der må ikke anbringes elektriske apparater på vaskemaskinens låg.
- Hold øje med børn, så de ikke kan komme til at lege med maskinen.
- Denne vaskemaskine kan betjenes af børn på 8 år og opefter samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med manglende erfaring eller viden, forudsat at de overvåges eller instrueres i sikker brug af vaskemaskinen, og at de forstår hvilke farer, som kan opstå ved brugen. Børn må ikke lege med vaskemaskinen. Rengørings- og vedligeholdelsesarbejde på vaskemaskinen må ikke udføres af børn uden overvågning.
- Forsøg ikke at tvinge låget op.
- Om nødvendigt kan elkablet udskiftes med et tilsvarende kabel, der fås hos Service. Elkablet må kun udskiftes af en autoriseret elektriker.
- Før der udføres nogen form for rengøring eller vedligeholdelse, skal maskinen slukkes og stikket tages ud af stikkontakten.

2. Emballage

- Emballagen består af 100% genbrugsmateriale og er forsynet med genbrugssymbolet . Følg de lokale regler ved bortskaffelse af emballagen.

3. Bortskaffelse af emballage og gamle vaskemaskiner

- Dette produkt er mærket i henhold til EU-direktiv 2002/96/EF om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Ved at sikre at dette produkt bliver skrottet korrekt, hjælper du med til at forhindre potentielle, negative konsekvenser for miljøet og folkesundheden, der kunne opstå gennem uhensigtsmæssig bortskaffelse af dette produkt.
- Symbolet  på produktet eller på dokumenterne, der ledsager produktet, angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Det skal i stedet afleveres på en genbrugsstation for elektrisk og elektronisk udstyr. Det skal skrotes i henhold til gældende lokale miljøregler for bortskaffelse af affald. For yderligere oplysninger om håndtering, genvinding og genbrug af dette produkt bedes du kontakte de lokale myndigheder, renovationselskabet eller forretningen, hvor produktet er købt.
- Vaskemaskinen er fremstillet af genbrugsmaterialer. Vaskemaskinen skal kasseres i overensstemmelse med lokale regler for bortskaffelse af affald.
- Inden vaskemaskinen kasseres, skal alle sæberester fjernes og strømkablet skæres af, så vaskemaskinen ikke kan benyttes.

4. Generelle anbefalinger

- Efterlad aldrig vaskemaskinen tilsluttet, når den ikke er i brug. Luk for vandhanen.

5. EU-overensstemmelseserklæring

- Denne vaskemaskine er designet, fremstillet og markedsført i overensstemmelse med sikkerhedskravene i EF-direktiverne: 2006/95/EF Lavspændingsdirektivet 2004/108/EF EMC-direktivet.

Producenten er ikke ansvarlig for nogen skade på vasketøjet, der er forårsaget af en uhensigtsmæssig eller forkert overholdelse af de vaskeanvisninger på mærkesedlerne, der er hæftet på tøjet eller linnedet.

FØR VASKEMASKINEN TAGES I BRUG

1. Fjernelse af emballagen og kontrol

- a. Skær krympfolien op, og fjern den.
- b. Fjern den øverste beskyttelse og beskyttelseshjørnerne.
- c. **Fjern bundbeskyttelsen ved at vippe og dreje maskinen på et af de bageste, nederste hjørner. Sørg for, at den sorte plastdel af bundbeskyttelsen (hvis den findes på modellen) forbliver i emballagen og ikke på maskinbunden.** Dette er vigtigt, da plastdelen ellers kan beskadige vaskemaskinen under drift.
- d. Åbn låget ved at trykke det let ned, samtidig med at håndtaget løftes. Fjern polystyrenforingen (afhængigt af model).
- e. Fjern den blå beskyttelsesfilm fra panelet (afhængigt af model).
- Når vaskemaskinen er pakket ud, skal det kontrolleres, at den er ubeskadiget. I tvivlstilfælde må maskinen ikke anvendes. Kontakt Service eller forhandleren.
- Hold emballagen (plastposer, polystyrendele osv.) uden for børns rækkevidde. Disse materialer kan være farlige.
- Hvis maskinen blev udsat for kulde før leveringen, skal den stå i rumtemperatur i nogle timer, før den sættes i gang.

2. Fjern transportbeslaget

- Maskinen er forsynet med transportskruer og et transportbeslag for at forhindre beskadigelser under transport. **Inden vaskemaskinen tages i brug, skal transportbeslaget fjernes** (se "Opstilling"/"Afrmontering af transportbeslaget").

3. Opstilling af vaskemaskinen

- Anbring vaskemaskinen på et plant og stabilt gulv.
- **Juster fødderne for at sikre, at maskinen står stabilt og i vater (se "Opstilling"/"Justering af fødderne").**
- I tilfælde af træ- eller flydende gulve (som f.eks. parket- eller laminatgulve) skal De anbringe maskinen på en finérplade med minimumsdimensioner på 40 x 60 cm med en tykkelse på minimum 3 cm, skruet til gulvet.
- Sørg for, at ventilationsåbningerne i vaskemaskinens sokkel (afhængigt af model) ikke er dækket til af et tæppe eller andet materiale.

4. Vandforsyning

- Forbind vandtilførselsslangen i henhold til gældende lokale regler (se "Opstilling"/"Forbind vandtilførselsslangen").
- Vandforsyning: Kun koldt vand
- Vandhane: 3/4" slangestuds med gevind
- Tryk: 100-1000 kPa (1-10 bar).
- Brug kun nye slanger til tilslutning af maskinen til vandforsyningen. Brugte slanger må aldrig genbruges, men skal kasseres.

5. Afløbsslange

- Sæt afløbsslangen fast til vandlåsen, eller til et andet udløb til kloakken (se "Opstilling"/"Tilslutning af afløbsslangen").
- Hvis vaskemaskinen er sluttet til et indbygget udtømningssystem, skal du sikre dig, at dette er forsynet med en ventil til forhindring af samtidig tilførsel og udtømning af vand (hæverteffekt).

6. Tilslutning af strømforsyning

- Tilslutning af strømforsyning skal udføres af en autoriseret elinstallatør i henhold til producentens anvisninger og gældende lovgivning.
- De tekniske data (spænding, strøm og sikringer) er angivet på typeskiltet på vaskemaskinens bagside.
- Brug ikke forlængerledninger eller multistikkåser.
- Efter installationen skal strømforsyningen kunne afbrydes enten ved at tage stikket ud af stikkontakten eller ved hjælp af en topolet afbryder.
- Anvend ikke vaskemaskinen, hvis den er blevet beskadiget under transport. Kontakt Service.
- Tilslutning af nyt strømkabel skal foretages af Service.
- Maskinen skal forbindes til en effektiv jordforbindelse i henhold til gældende regler. Det er især vigtigt at beskytte maskiner, der står i lokaler med brusebad eller bad, med en differensreststrømsanordning på mindst 30 mA. Maskinen skal ekstrabeskyttes i henhold til Stærkstrømsreglementet. Producenten kan ikke drages til ansvar for skader på personer, dyr eller ting forårsaget direkte eller indirekte af manglende overholdelse af forskrifterne i denne brugervejledning.
- Hvis De bruger HFI-relæ, skal De udelukkende vælge en type mærket .

Cirka mål:

Bredde:	400 mm
Højde:	900 mm
Dybde:	600 mm

VASKEMASKINEN OG DENS Udstyr (billede 1)

- a. Låg
- b. Vaskemiddelskuffe
- c. Tromle
- d. Adgang til pumpen bag filteret
- e. Servicemærkat (bag filterdækslet)

- f. Håndtag til hjul (afhængigt af model). Flytning af vaskemaskinen: Træk håndtaget lidt ud med hånden, og før det ud til stoppet med foden.
- g. Justerbare fødder

OPSTILLING

Afmontering af transportbeslaget

Maskinen er forsynet med transportbeslag for at forhindre skader under transport.

VIGTIGT: før maskinen anvendes, SKAL transportbeslaget på bagsiden fjernes.

1. Løsn de to skruer "A" og de fire skruer "B" med en flad skruetrækker eller en nr. 8 topnøgle til sekskantskruer (billede 2).
2. Fjern transportbeslaget. (billede 3).
3. Sæt igen de fire udvendige skruer "B" på maskinen, og stram dem (billede 2).
4. Klips de to medfølgende forseglinger "C" på plads i åbningerne "D" på vaskemaskinen (billede 4).

Bemærk: husk at sætte de fire udvendige skruer på plads og stramme dem.

Justering af fødderne (billede 5, 6)

Installer vaskemaskinen på et plant og stabilt gulv, tæt ved en stikkontakt, vand og afløb.

Hvis gulvet er ujævnt, justeres fødderne (anvend ikke træstykker, karton eller lignende under fødderne):

1. Skru benene til vaskemaskinen ud med hånden, 2 - 3 omdrejninger uret, løs og derefter sikkerhedsmøtrikken ved hjælp af en nøgle.
2. Juster fodens højde manuelt.
3. Låsemøtrikken skal stramme til ved at dreje i retning mod uret mod den nedre del af vaskemaskinen.

Sørg for at alle fødder står rigtigt på gulvet, og at maskinen er helt i vater og står stabilt (brug et vaterpas).

Vaskemaskinen kræver et opstillingsareal på 40 cm i bredden og 63 cm i dybden.

Bemærk: hvis maskinen opstilles på et tykt tæppe, skal fødderne justeres, så der er tilstrækkelig plads under maskinen, til at luften kan cirkulere

Forbind vandtilførselsslangen (billede 7)

1. Skru forsigtigt tilførselsslangen til ventilen på bagsiden af vaskemaskinen ("A"), den anden ende af slangen skal skrues i vandtilførselshanden med hånden.
2. Sørg for, at der ikke er knæk på slangen.
3. Kontrollér, at samlingerne er vandtætte ved at åbne helt for vandhanen.
- Hvis slangen er for kort, skal den udskiftes med en trykfast slange af passende længde (min. 1000 kPa, godkendt i henhold til, EN 61770).

- Hvis du har brug for en længere vandslange, så kontakt vores Efter Salgsservice eller forhandleren.
- Undersøg jævnligt tilløbsslangens tilstand, og udskift den om nødvendigt.
- Vaskemaskinen kan tilsluttes uden kontraventil.

Aquastop anti-oversvømmelsessystem (billede 8) (afhængigt af model)

- Skru slangen på vandhanen. Kontrollér, at samlingen er vandtæt ved at åbne helt for vandhanen.
- Vaskemaskinen må ikke tilsluttes et blandingsbatteri på en vandvarmer uden tryk!
- Vandlåsen på slangen skal ikke dykke ned i vand, i modsat fald mister den sin beskyttelsesfunktion.
- Hvis flexslangen er beskadiget, skal strømforsyningen til vaskemaskinen straks afbrydes, der skal lukkes for vandhanen, og slangen skal udskiftes.
- Hvis slangen er for kort, skal den udskiftes med en 3 m lang
- Aquastopslange (kan leveres af Service eller af en forhandler).

Tilslutning af afløbsslangen (billede 9)

Afløbsslangen tages af den venstre klemme, se pilen "A" på billedet.

Vigtigt:

Afløbsslangen må IKKE frigøres fra den højre tilslutning, se pil "B" på billedet. Det medfører risiko for lækage og fare for varmtvandsskoldning.

Sæt afløbsslangen fast til vandlåsen, eller til et andet udløb til kloakken.

Hvis det er nødvendigt at forlænge afløbsslangen, skal der anvendes en bøjelig slange af samme størrelse, og samlingen skal lukkes tæt med spændebånd.

Maksimal længde af afløbsslangen: 2,50 m.

Maksimal udløbshøjde: 100 cm.

Afløbshøjde min.: 55 cm.

Vigtigt:

Sørg for, at der ikke er knæk på slangen, og at den er sikret mod at falde ned, når vaskemaskinen kører.

INDEN FØRSTE VASK

For at fjerne eventuelt resterende vand, der er brugt til afprøvning på fabrikken, anbefales det at gennemføre en kort vaskecyklus uden vasketøj.

1. Åbn for vandhanen.
2. Luk tromleklapperne.
3. Hæld en lille smule vaskemiddel (maksimalt

1/3 af det, som producenten har anbefalet til snavset vasketøj) i panelet hovedvask  i sæbeautomaten .

4. Luk låget.
5. Indstil på og start programmet "Syntetisk 60°" (se på den særskilt tilsendte "Programoversigt").

FORBEREDELSE AF VASKETØJET TIL VASK

Sortering af vasketøjet

1. Sortér vasketøjet efter...

- **Stoftype / vaskesymbol** Bomuld, blandede fibre, strygefrit/syntetisk, uld, ting til håndvask.
- **Farve** Adskil hvidt og kulørt tøj. Vask nyt, kulørt tøj separat.
- **Størrelse** Vask tøj med forskellig størrelse sammen, så det fordeles bedre i tromlen og giver bedre vaskeresultat.
- **Tøjets art** Vask sarte stoffer separat: anvend et specialprogram til ren ny uld , gardiner og andre sarte ting. Fjern altid gardinkroge, eller vask gardinerne med krogene i en vaskepose af bomuld. Anvend det specielle program til tøj, der skal håndvaskes. Vask strømper, bæltter og andre småting eller ting med hæfter (f.eks. bh'er) i særlige bomuldsvaskeposer eller i pudebetræk med lynlås.

2. Tøm lommerne

Mønter, sikkerhedsnåle og lignende kan ødelægge vasketøjet og/eller tromle og kar.

3. Lukkemekanismer

Luk lynlås, knap knapper og hægt hæfter. Bind bæltter og bændler sammen.

Pletfjerning

- Pletter af blod, mælk, æg og andre organiske stoffer fjernes normalt under programmets enzymfase.
- Til pletter fra rødvin, kaffe, te, græs, frugt og lignende tilsættes et pletfjerningsmiddel i vaskemiddelskuffens rum til hovedvask  of the detergent dispenser.
- Særligt vanskelige pletter bør forbehandles før vask.

Farvning og blegning

- Brug kun farver og pletfjerningsmidler, der er egnede til vaskemaskiner.
- Følg producentens anvisninger.
- Efter endt farvning kan vaskemaskinens plast- og gummikomponenter være misfarvede.

Fyldning af maskinen

1. Åbn låget ved at trække det opad.
2. Åbn tromlen
 - ved at trykke på lågesikringen til tromlen (billede **10,11**); modellerne i billede **billede 10** har en fast sikring til tromlelås gen, der ikke bliver presset ind, hvis De trykker på den.
 - ved at holde fast på baglågen til tromlen, ved at trykke dørsikringen tilbage, i pilens retning, ved at presse forreste låge ind imod tromlens midte, indtil låsemekanismen frigøres (billede **12**).
3. Anbring vasketøjet i tromlen stykke for stykke. Over-skrid ikke den maksimale fyldning for programmet, der er angivet på den separate programoversigt.
 - Overfyldning forringer vaskeresultatet og kan give krøllet tøj.
 - Sørg for, at vasketøjet ikke hænger ud over tromlen. Hvis dette er tilfældet, skal vasketøjet skubbes ned i tromlen, så der er plads nok til, at tromleklapperne kan lukkes korrekt.
 - Du må ikke bruge tromleklapperne til at skubbe vasketøjet ned i tromlen.
4. For igen at lukke tromlen, så skal De igen holde i midten på begge dele af tromlens låger i midten (billede **13**), baglågen gennem forlågen.
VIGTIGT: Sørg for, at tromleklapperne er lukket korrekt - afhængigt af modellen.
 - Alle metalkrogene skal være hægtet korrekt ind i den bagerste tromleklap - se billede **14**.
 - Alle metalkrogene skal være hægtet korrekt ind i den bagerste tromleklap, og knappen skal overlape den bagerste tromleklaps kant - se billede **15**.
 - Sikringen på forlågen skal stikke lidt op over kanten på baglågen - se billede **16**.

Kontrollér, at der ikke sidder vasketøj i klemme mellem tromleklapperne eller mellem tromleklapperne og tromlen

VASKE- OG TILSÆTNINGSMIDLER

⚠ **Opbevar vaske- og tilsætningsmidler på et tørt og sikkert sted uden for børns rækkevidde.**

⚠ **Anvend aldrig opløsningsmidler (såsom terpentin, rensbenzin). Vask aldrig stoffer, der er behandlet med opløsningsmidler eller brændbare væsker.**

Anvend kun vaske- og tilsætningsmidler, der er beregnet til husholdningsvaskemaskiner.

Overhold anbefalingerne på vasketøjets mærker.

Valget af vaskemiddel afhænger af:

- Stofftype.
- Farven.
- Vasketemperaturen.
- Hvor snavset tøj er og typen af snavs.

Tøjvask typen	Vaskemiddel typen
Hvid kogevaske (koldt vand - 95 °C):	højeffektivt vaskemiddel med blegemiddel
Hvid finvask (koldt vand - 40 °C):	finvaskemidler med blegemiddel eller optisk hvidt
Lyse/pastelfarver (koldt vand - 60 °C):	vaskemidler med blegemiddel eller optisk hvidt
Kulørte farver (koldt vand - 60 °C):	vaskemidler til kulørt vask uden blegemiddel/optisk hvidt
Sort/hvide farver (koldt vand - 60 °C):	specielle vaskemidler til sort/hvidt tøj

Til tøj, der kræver speciell- eller skånevask (f.eks. uld eller mikrofibre) anbefaler vi at anvende specielle vaske- og ibludsætningsmidler og avivage, tilgængelige på markedet.

Andet finder De på internetsiden www.cleanright.eu.

Brug ikke flydende vaskemiddel til hovedvask sammen med "Forvask".

Flydende vaskemiddel skal De ikke bruge ved valg af funktionen Forsinket start i cyklus/Slut på cyklus (afhængig af modellen).

Dosering

Følg doseringsvejledningen på vaskemidelpakningen. Doseringen afhænger af:

- Hvor snavset tøj er og typen af snavs
- Vaskens størrelse
 - ved fyldt maskine: Følg vaskemiddelproducentens anvisninger.
 - halvfyldt: 3/4 normal dosering.
 - mindste mængde (ca. 1 kg): 1/2 normal dosering
- Hvis der på pakningen til vaskemidlet ikke er anført mængden af vasketøj, anbefaler fabrikanterne almindeligvis 4,5 kg vasketøj, når der bruges koncentreret vaskemiddel og 2,5 kg vasketøj når der bruges et moderat vaskemiddel.
- Vandets hårdhed i området (spørg på kommunens tekniske forvaltning). Blødt vand kræver mindre vaskemiddel end hårdt vand.

Bemærk:

For meget vaskemiddel kan resultere i forøget skumdannelse, hvilket vil forringe vaskeresultatet. Hvis vaskemaskinen registrerer for meget skum, vil den muligvis forhindre centrifugering eller at vaskeprocessen forlænges og vandforbruget øges (se bemærkninger om for stor mængde skum i kapitlet "Fejlfindingsoversigt"). For lidt vaskemiddel kan medføre gråt vasketøj og kalkaflejringer på tromle, slanger og varmelegeme.

Dosering af vaske- og tilsætningsmidler (billede 17a, 17b - afhængig af modellen)

I Forvaskammer

- Vaskemiddel til forvasken (kun hvis man har aktiveret "forvask")

II Hovedvaskammer

- Vaskemiddel til hovedvasken (skal tilføjes ved alle vaskeprogrammer)
- Tilsætning til pletfjerning (valgfrit)
- Blødgøringsmiddel (valgfrit; anbefales til vand med hårdhedsgrad på klasse 4 eller derover)

✿ Blødgøringsmiddelkammer

- Skyllemiddel (valgfrit)
- Stivelse opløst i vand (valgfrit)

Det markerede "MAX"-niveau må ikke overskrides, når man påfylder vaskemiddel, tilsætninger eller skyllemiddel.

Yderligere oplysninger ang. brugen af vaskemiddel eller skyllemiddel til programmerne findes på det separate programkort.

Brug af blegemiddel

- Vask vasketøjet ved det ønskede program (Bomuld, Syntetiske stoffer), og tilsæt en passende mængde blegemiddel til skyllemiddelskuffen (luk låget omhyggeligt).
- Straks efter programslut startes programmet "Skyl og centrifugering" for at fjerne eventuel resterende lugt af klor. Efter ønske kan der tilsættes skyllemiddel.
- Der må aldrig tilsættes både blegemiddel og skyllemiddel i rummet til skyllemiddel på samme tid.

Brug af stivelse i pulverform

Ved anvendelse af stivelse i pulverform skal du gå frem på følgende måde:

- Vask vasketøjet med det ønskede vaskeprogram.
- Bland derefter stivelsen i overensstemmelse med producentens anvisninger.
- Hæld stivelsesopløsningen (maksimum 100 ml) i skyllemiddelrummet i skuffen.
- Luk låget, og start programmet "Skyld og centrifugering".

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Tag altid stikket ud af vaskemaskinen, før du laver nogen form for vedligeholdelse.

Vaskemiddelskuffe

Rengør vaskemiddelskuffen regelmæssigt, mindst tre-fire gange årligt, for at forhindre ansamling af vaskemiddel:

Vaskemiddelskuffe - billede 17a

1. Tryk på knapperne på hver side af skuffen (billede 18).
2. Træk vaskemiddelskuffen udad, og tag den ud. Der kan være en smule vand tilbage i vaskemiddelautomaten. Det anbefales at bære skuffen lodret.
3. Vask automaten under rindende vand. Du kan også fjerne hævertens dæksler i skuffen for at gøre dem rene.
4. Sæt atter hæverten på plads (hvis den har været taget ud). Kontrollér, at de sidder korrekt.
5. Sæt igen vaskemiddelskuffen i ved at anbringe de nederste tapper i lågets huller og dreje, indtil de øverste knapper går i lås.

Vaskemiddelskuffe - billede 17b

1. Tryk på knappen for at frigøre vaskemiddelbeholderen, og tag den af (billede 19). Der kan være lidt vand tilbage i beholderen, derfor skal den bæres i opret stilling.
2. Vask automaten under rindende vand. Man kan også fjerne aftappelåget på bagsiden af beholderen ved rengøring (billede 20).
3. Sæt aftappelåget på beholderen igen (hvis det var taget af).
4. Sæt beholderen i igen ved at sætte beholderens bundholdere ind i de tilhørende åbninger i låget, og skub derefter beholderen mod låget, indtil den låser sig på plads.

Bemærk: sørg for, at skuffen er sat korrekt på plads.

Filter i vandtilførselsslangen

Kontrollér, og rengør filteret regelmæssigt (mindst to eller tre gange om året).

1. Tag stikket ud af stikkontakten.
2. Luk for vandhanen.
3. Skru slangen af vandhanen.
4. Rengør omhyggeligt filteret for enden af slangen med for eksempel en tandbørste uden at skille det ad.

Bemærk: slangen må ikke sænkes ned i vand.

5. Skru flexslangen manuelt på vandhanen. Anvend aldrig en tang (risiko for at klemme samlingen).
6. **Åbn for vandhanen, og kontrollér, at samlingerne er vandtætte.**
7. Sæt atter stikket i stikkontakten.

Tilførselsslangen

(billede 21, 22 eller 23, afhængig af modellen)

Kontrollér regelmæssigt, at der ikke er knæk på slangen, og at der ikke er revner. Hvis der på tilførselsslangen er en skade, erstæt den med den samme type, som De får i servicebutikken eller i en specialforretning.

Hvis tilførselsslangen er identisk med typen på slangen på billede 21 og vaskemaskinen ikke lukker vand ind, så kontrollér vinduet til sikkerhedsventilen (A). Hvis det er rødt, betyder det, at sikkerhedsfunktionen i slangen til lukning af vandet er blevet aktiveret, og slangen skal udskiftes med en ny, som De kan få i servicebutikken eller i en specialforretning. Når tilførselsslangen skal skrues af, vist på billede 21, skal De trykke på udløsningsgrebet (B) i retning nedad (hvis det er til rådighed).

Hvis Deres tilførselsslange har et gennemsigtigt overfladelag (billede 22), skal De regelmæssigt kontrollere farven på det. Hvis farven på den gennemsigtige overflade er blevet mørk, er det et tegn på, at der er en revne i slangen, og slangen bør udskiftes. Ring til servicecentret eller en fagmand, så man kan udskifte slangen for Dem.

Kabinet og betjeningspanel

- Rengør med en blød, fugtig klud.
- Hvis det er nødvendigt, skal De bruge sæbevand eller et mildt neutralt rengøringsmiddel (brug ikke rengøringsmidler, der indeholder opløsningsmidler, slibemidler eller universelle rensedmidler - de kan beskadige overfladen).

Det indvendige af maskinen

- Efter hver vask skal låget efterlades åbent i nogen tid for at give maskinen mulighed for at tørre indvendigt.
- Hvis du kun sjældent vasker ved 95°C, anbefales det med mellemrum at køre et 95°C program uden tøj men med en lille smule vaskemiddel for at holde maskinen ren.

Lågets pakning

- Efterse tætningslistens tilstand med jævne mellemrum, og rengør den med en fugtig klud.

Vandtilførselsslange

- Kontrollér jævnligt tilførselsslansens tilstand. Udskift den om nødvendigt.

Filter

- Efterse, og rengør filteret jævnligt, mindst 3 til 4 gange årligt (se "Rengøring af filter/ udtømmning af restvand").

Anvend ikke brændbare væsker til rengøring af maskinen.

Sådan får du fat i en genstand, der er faldet ned mellem tromlen og karret

Hvis en genstand ved et uheld falder ned mellem tromlen og beholderen, kan du få fat i den igen, takket være et af de aftagelige tromleblade:

1. Tag stikket ud af stikkontakten.
2. Tag vasketøjet ud af tromlen.
3. Luk tromleklapperne, og drej tromlen en halv omgang (billede 24).
4. Ved hjælp af en skruetrækker presses der ned på plastenden samtidig med, at bladet skydes fra venstre mod højre (billede 25, 26).

5. Bladet falder ind i tromlen.
6. Åbn tromlen: genstanden kan nu fjernes gennem hullet i tromlen.
7. Monter bladet igen fra tromlens inderside: Placer plasttappen over hullet i tromlens højre side (billede 27).
8. Skub derefter plastbladet fra højre mod venstre, indtil det falder plads.
9. Luk igen tromleklapperne, drej tromlen en halv omgang, og kontrollér, at bladet sidder rigtigt på alle dets ankerpunkter.
10. Sæt atter stikket i stikkontakten.

RENGØRING AF FILTER/UDTØMNING AF RESTVAND

Vaskemaskinen er udstyret med en selvrensende pumpe. Filteret tilbageholder genstande som knapper, mønter, sikkerhedsnåle osv., der har ligget i vasketøjet.

Det anbefales at kontrollere og rense filteret regelmæssigt, dog mindst to eller tre gange om året.

Specielt:

- Hvis maskinen ikke pumper tilfredsstillende ud, eller hvis en centrifugering ikke gennemføres.
- Hvis kontrollampen for "Rengør pumpe" lyser.
VIGTIGT: før vandet tømmes ud, skal du sikre dig, at det er kølet tilstrækkeligt af.

Resterende vand skal udtømmes, før maskinen transporteres.

1. Tag stikket ud af stikkontakten.
2. Anvend en mønt til at åbne filterdæksle (billede 28).
3. Stil en skål under filteret.

4. Drej filtret langsomt mod uret, indtil noget vand begynder at løbe ud. Det skal ikke tages ud endnu.
5. Vent, til alt vandet er løbet ud.
6. Drej filteret helt rundt, og træk det ud (billede 29).
7. Rengør filteret og filterrummet.
8. Kontrollér, at pumpens vingehjul (i huset bagved filteret) kan dreje frit rundt.
9. **Sæt filtret ind igen, og skru det helt fast i retning med uret. Sørg for, at filtret er skruet rigtigt på og er kommet helt ind.**
10. Hæld ca. 1 liter vand i maskinen gennem tromlen, og kontrollér, at der ikke trænger vand ud fra filteret.
11. Luk filterdækslet
12. Sæt stikket i stikkontakten.

OVERSKYDENDE FUGT I VASKETØJET EFTER CENTRIFUGERING

Målet på fugt i vasketøjet efter centrifugeringen afhænger især af tekstiltypen, det valgte program og hastigheden i centrifugeringen.

Det mindste mål af fugtighed kan opnås ved at vælge vaskeprogram iflg. energiskiltet ved maksimal hastighed i centrifugeringen. Dette program er anført på en særlig programtavle, som „Program, som energiskiltet henfører sig til“. Nedenfor er anført en oversigt af den overskydende fugtighed (i %) der hænger sammen med forskellige klasser for effektiviteten i centrifugeringen:

Klasse for effektivitet i centrifugeringen	Overskudsmålet for fugtighed i %
A (= den mest effektive)	mindre end 45
B	45 eller mere, men mindre end 54
C	54 eller mere, men mindre end 63
D	63 eller mere, men mindre end 72
E	72 eller mere, men mindre end 81

TRANSPORT OG HÅNDTERING (billede 30)

1. Tag stikket ud af stikkontakten.
2. Luk for vandhanen.
3. Afmonter tilførsels- og afløbsslangerne.
4. Tøm alt vand ud af slangerne og maskinen (se "Rengøring af filter/ udtømning af restvand"). Vent, indtil vandet er afkølet for at undgå ulykker.
5. Træk håndtaget nederst på maskinens forside (ekstraudstyr på nogle modeller) en lille smule

ud med hånden, så det bliver lettere at flytte maskinen. Træk det derefter ud til stoppet med foden. Når maskinen er flyttet, skubbes håndtaget til dets oprindelige, faste stilling.

6. Sæt transportbeslaget på.
7. Transporter vaskemaskinen opretstående.

VIGTIGT: anvend ikke maskinen, når håndtaget er trukket ud.

FEJLFINDINGSOVERSIGT

Denne vaskemaskine er forsynet med automatiske sikkerhedsfunktioner, der registrerer og diagnosticerer fejl på et tidligt tidspunkt og giver mulighed for at reagere derefter. Disse fejl er ofte så ubetydelige, at de kan afhjælpes på nogle få minutter.

Problem	Årsag - Afhjælpning - Råd
Maskinen vil ikke starte, ingen kontrollamper lyser	- Stikket er ikke sat korrekt i stikkontakten. - Stikkontakten eller sikringen fungerer ikke korrekt (prøv efter med en bordlampe eller tilsvarende anordning).
Maskinen starter ikke, selvom der er trykket på "Start(Pause)"	- Låget er ikke lukket korrekt. - Funktionen "Børnesikring" —○ er aktiveret (afhængigt af model). For at frigøre knapperne igen skal du trykke samtidig på knapperne for temperatur og centrifugeringshastighed og holde dem nede i mindst 3 sekunder. Nøglesymbolet på displayet forsvinder, og programmer kan startes.
Maskinen standser midt i programmet, og kontrollampen for "Start(Pause)" blinker	- Funktionen "Skyllestop" aktiveres (afhængigt af model) - annullér "Skyllestop" ved at trykke på "Start(Pause)" eller ved at vælge og starte programmet "Udtømning". - Programmet er blevet ændret - vælg det ønskede program igen, og tryk på "Start(Pause)". - Programmet er blevet afbrudt, og låget er blevet åbnet - luk låget, og genstart programmet ved at trykke på "Start(Pause)". - Vaskemaskinens sikkerhedssystem er blevet aktiveret (se "Beskrivelse af kontrollamper, der tilkendegiver en fejl"). - Der er ikke blevet åbnet for vandhanen, eller vandtilførselsslangen er bøjet (kontrollampen for "Vandhane lukket" tænder).
Rester af vaskemiddel/ tilsætningsmidler i vaskemiddelskuffen efter endt vask	- Vaskemiddelskuffen sidder ikke korrekt, eller den er blokeret (se "Rengøring og vedligeholdelse"). - Filteret i vandtilførselsslangen er tilstoppet (se "Rengøring og vedligeholdelse").
Vaskemaskinen ryster under centrifugering	- Vaskemaskinen er ikke i vater, fødderne er ikke justeret korrekt (se "Opstilling"). - Transportbeslaget er ikke blevet fjernet. Inden vaskemaskinen tages i brug, skal transportbeslaget fjernes.
Efter endt vask er tøjet ikke centrifugeret ordentligt	- Ubalance under centrifugering har afbrudt centrifugeringscyklen, for at beskytte vaskemaskinen imod at blive beskadiget (se "Ubalance under centrifugering"). - Kraftig skumdannelse forhindrede centrifugering. Vælg og start programmet "Skyl og centrifugering". Undgå at dosere for meget vaskemiddel (se "Vaske- og tilsætningsmidler"). - Knappen "Centrifugeringshastighed" er sat til lav hastighed.
"Ubalance under centrifugering" Kontrollampen "Centrifugering/Udpumpning" af vand på programpanelet blinker, eller der på displayet blinker hastighed/omdrejninger i centrifugeringen, eller kontrollampen for hastighed i centrifugeringen blinker efter afslutning af programmet (afhængig af modellen). Tøjet er stadig vådt.	Ubalance i påfyldningsmængden i vaskemaskinen under centrifugeringen har afbrudt centrifugeringscyklen for at beskytte vaskemaskinen mod at blive beskadiget. Af denne grund er vasketøjet stadig vådt. Grunden til ubalance kan være: En for lille mængde vasketøj (kun få forholdsvis store stykker eller sugende stykker vasketøj, f.eks. håndklæder) eller store/ tunge stykker vasketøj. - Vask såvidt muligt ikke små mængder vasketøj. - Ved vask af store eller tunge stykker vasketøj anbefaler vi også at ilægge stykker i andre størrelser. Hvis De vil centrifugere vådt vasketøj, skal De vedlægge vasketøj af forskellig størrelse og vælg og start programmet "Skyl og Centrifugering".
Programtiden er betydelig længere eller kortere end anført i programschemaet eller på displayet (hvis det forefindes)	Det er en normal egenskab ved vaskemaskinen at kunne tilpasse sig faktorer, der kan have indflydelse på længden af programmet, f.eks. en for stor mængde skum, ubalance i indholdet pga. tunge klædningsstykker, en for lang opvarmning pga. lav temperatur i det tilførte vand, osv. Herudover korrigerer vaskemaskinens sensorsystem længden af vaskeprocessen i forhold til mængden af vasketøj. På grundlag af disse faktorer udregnes der iløbet af programmet, hvorlængde det skal varer, og hvis det er nødvendigt aktualiseres det; på displayet (hvis det forefindes) vises der animation i korrektionsfasen. Til små mængder vasketøj kan der være en tidsangivelse på programschemaet forkortet helt ned til 50%.

Beskrivelse af kontrollamper, der tilkendegiver en fejl

Blinker kontrol-lampe, der tilkendegiver en fejl	Angivelse på displayet (hvis det findes)	Beskrivelse - Årsager - Afhjælpning
"Service" 	"bdd" (hvis vaskemaskinen ikke har et display: Alle kontrollamperne for programforløbet tænder)	Vaskemaskinen stopper midt i programmet. "Tromleklapper åbne" (tromleklapperne er ikke lukket korrekt). Tryk på "Nulstil"-knappen i mindst 3 sekunder, og vent til "Dør åben"  tænder. Åbn låget, og luk tromleklapperne, vælg og start derefter det ønskede program igen. Hvis fejlen opstår igen, kontaktes Service.
	fra "F02" til "F35" (undtagen "F09")	"Fejl i et elektrisk modul" Vælg og start programmet "Udtømning", eller tryk på knappen "Nulstil" i mindst 3 sekunder.
	"F09"	"Vandstanden er for høj" (efter programannullering eller forkert funktion). Sluk for maskinen, og tænd for den igen. Vælg programmet "Udtømning", og start inden for 15 sek.
	"FA"	"AquaStop-fejl" Sluk for maskinen, tag stikket ud af stikkontakten, og luk for vandhanen. Vip forsigtigt maskinen forover for at lade det opsamlede vand løbe ud fra bunden. Derefter: • Sæt stikket i stikkontakten. • Luk op for vandhanen (hvis vandet straks strømmer ind i vaskemaskinen igen, uden at denne er startet, er der en fejl. Luk for vandhanen, og kontakt Service). • Vælg og start derefter det ønskede program igen.
	"Fod"	"Overdreven skumdannelse" Overdreven skumdannelse afbryder vaskeprogrammet. • Vælg og start programmet "Skyl og centrifugering". • Derefter vælges og startes det ønskede program igen. Brug mindre vaskemiddel. Hvis fejlen opstår igen, skal stikket tages ud af stikkontakten og Service kontaktes
"Vandhane lukket" 	Der løber intet eller for lidt vand til vaskemaskinen. Kontrollampen for "Start(Pause)" blinker. Undersøg om: • Vandhanen er helt åben, og om vandtrykket er tilstrækkeligt. • Der er knæk på vandslangen. • Filteret i vandtilførselsslangen er tilstoppet (se "Rengøring og vedligeholdelse"). • Vandslangen er frosset til. • Skueglasset på sikkerhedsventilen på vandtilførselsslangen er rødt (hvis maskinen har en vandtilførselsslange som vist på billede 21 - se forrige afsnit "Rengøring og vedligeholdelse"). Udskift slangen med en ny slange af samme type. Den kan fås hos Service eller en specialforhandler. Når problemet er løst, genstartes programmet med tryk på "Start(Pause)" . Hvis fejlen opstår igen, kontaktes Service.	
"Rengør pumpe" 	Vaskemaskinen tømmer ikke vand ud. Vaskemaskinen standser på det respektive programtrin. Tag stikket ud, og undersøg, om: • Der er knæk på afløbsslangen. • Pumpen eller filteret er tilstoppet (se afsnit "Rengøring af filter/ udtømning af restvand". Før vandet tømmes ud, skal du sikre dig, at det er kølet tilstrækkeligt af.). • Afløbsslangen er frosset. Når problemet er afhjulpnet, skal du vælge og starte programmet "Udtømning" eller trykke på "Reset"- knappen i mindst 3 sekunder. Vælg atter det ønskede program. Hvis fejlen opstår igen, kontaktes Service.	

Hvis vaskemaskinen ikke har et display, skal du kontrollere, hvilken af de tidligere beskrevne situationer, der kan være årsag til fejlen og følge den tilhørende vejledning.

KÄYTTÖTARKOITUS

Tämä pesukone on tarkoitettu ainoastaan kotitalouksissa yleisen pyykkimäärän pesuun ja linkoukseen.

- Käytä pesukonetta tämän käyttöohjeen ja ohjelmataulukon ohjeiden mukaisesti.

- Pidä käyttöohje ja ohjelmataulukko tallessa. Jos luovutat pesukoneen toiselle, anna hänelle myös käyttöohjeet ja ohjelmataulukko.

VAROTOIMIA JA YLEISIÄ SUOSITUKSIA

1. Turvallisuusohjeet

- Pesukone soveltuu ainoastaan sisäkäyttöön.
- Älä säilytä tulenarkoja nesteitä koneen läheisyydessä.
- Älä sijoita pesukoneen kannen päälle sähkölaitteita.
- Valvo lapsia, jotta he eivät pääse leikkimään koneella.
- Pesukonetta voidaan käyttää vähintään 8-vuotiaiden lasten toimesta, sekä henkilöiden, joiden fyysinen, aistillinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa pesukoneen käytöstä huolehtimalla, että heidän käyttöä valvotaan ja opastetaan laitteen turvallisessa käytössä sekä he ymmärtävät laitteen käytöstä mahdollisesti aiheutuvat vaaratekijät. Lapset eivät saa leikkiä pesukoneella. Pesukoneen kunnossapito- ja huoltotoimenpiteitä ei saa suorittaa lasten toimesta ilman valvontaa.
- Älä yritä avata kantta väkisin.
- Virtajohdon voi tarvittaessa vaihtaa uuteen samanlaiseen, joita on saatavilla valtuutetusta huoltopalvelusta. Virtajohdon saa vaihtaa vain asiantunteva sähköasentaja.
- Sammuta virta laitteesta ja irrota sähköjohto pistorasiasta ennen puhdistusta tai huoltoa.

2. Pakkaus

- Pakkausmateriaalit ovat sataprosenttisesti kierrätyskelpoisia ja niihin on merkitty kierrätyskelpoisuutta ilmaiseva symboli . Hävitä pakkausmateriaalit paikallisten määräysten mukaisesti.

3. Vanhan pesukoneen hävittäminen

- Tämä laite on merkitty sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan direktiivin 2002/96/EY (WEEE) mukaisesti. Varmistamalla, että poistat tuotteen käytöstä asianmukaisesti, voit auttaa estämään ympäristöjä terveyshaittoja, jotka saattavat aiheutua tuotteen vääräntäytelystä käsittelystä.
- Symboli  tuotteessa tai sen asiakirjoissa tarkoittaa, ettei laitetta saa hävittää kotitalousjätteiden mukana. Se on toimitettava asianmukaiseen keräys keskuskeskukseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksen varten. Hävitä laite paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti. Lisätietoja tuotteen käsittelystä, talteenotosta ja kierrätyksestä saa kaupungin- tai kunnanvirastosta, paikallisesta jätehuoltoilikkeestä tai liikkeestä, josta tuote on ostettu.
- Pesukone on valmistettu kierrätyskelpoisista materiaaleista. Hävitä pesukone paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Ennen kuin poistat laitteen käytöstä, tyhjennä mahdolliset pesuaineen jäämät ja leikkaa virtajohto irti, jotta laite ei enää ole käyttökelpoinen.

4. Yleisiä suosituksia

- Irrota sähköjohto pistorasiasta, kun kone ei ole käytössä. Sulje vesihana.

5. EU-yhdenmukaisuusilmoitus

- Tämän pesukoneen suunnittelussa, valmistuksessa ja markkinoinnissa noudatetaan seuraavien EU-direktiivien turvavaatimuksia: 2006/95 EY Pienjännitedirektiivi 2004/108/EY Sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeva direktiivi

Tuottaja ei ole vastuussa minkäänlaisesta pyykin vaurioittumisesta, joka on aiheutettu pyykin tai vaatteiden pesulapuissa olevien pesuohjeiden väärällä noudattamisella tai noudattamatta jättämisellä.

ENNEN PESUKONEEN KÄYTTÖÄ

1. Pura laite pakkauksesta ja tarkista se

- a. Leikkaa kutistekalvopakkaus auki ja poista se.
- b. Poista yläosan suojus ja kulmasuojat.
- c. **Poista alaosan suojus kallistamalla laite yhden takakulman varaan. Varmista, että alaosan suojuksen muoviosa (mallikohtainen) jää pakkaukseen eikä koneen pohjaan.** Se on tärkeää, koska muuten muoviosa saattaa vahingoittaa konetta käytön aikana.
- d. Avaa kansi painamalla sitä kevyesti alaspäin nostaen samalla kahvasta. Poista polystyreenipehmuste (mallikohtainen).
- e. Poista sininen suojakelmu käyttöpaneelin päältä (mallikohtainen).
- Kun olet purkanut koneen pakkauksesta, tarkista että se ei ole vaurioitunut. Jos et ole varma asiasta, älä käytä konetta. Ota yhteys huoltoon tai jälleenmyyjään.
- Pidä pakkausmateriaalit (muovipussit, polystyreenipalat jne.) poissa lasten ulottuvilta; ne voivat aiheuttaa vaaratilanteita.
- Jos kone on ollut kylmässä ennen sen toimittamista, pidä se huoneenlämmössä muutaman tunnin ajan ennen kuin alat käyttää sitä.

2. Poista kuljetustuki

- Pesukoneeseen on kuljetuksen ajaksi kiinnitetty ruuvit ja tuki, jotka estävät sen vaurioitumisen kuljetuksen aikana. **Kuljetustuki on poistettava ennen pesukoneen käyttöönottoa** (katso "Asennus"/"Kuljetustuen poistaminen").

3. Asenna pesukone

- Sijoita pesukone vakaalle ja tasaiselle lattialle.
- **Tasapainota ja suorista kone säädettävien jalkojen avulla** (katso "Asennus"/"Säädä jalat").
- Jos laitteen alla on puinen tai ns. kelluva lattia (esimerkiksi tietyntyyppiset parketti- ja laminaattilattiat), sijoita laite lattiaan kiinni ruuvatulle vanerilevyille, jonka koko on vähintään 40 x 60 cm ja paksuus vähintään 3 cm.
- Varmista, että pesukoneen alaosan ilmankiertoaukot (mallikohtaiset) eivät ole maton tai muun materiaalin peitossa.

4. Vesijohtoliitäntä

- Kiinnitä vedenottoletku paikallisen vesilaitoksen ohjeiden mukaisesti (katso "Asennus"/"Vedenottoletkun kiinnittäminen").
- Vesijohtoliitäntä: Vain kylmä vesi
- Vesihana: 3/4"-kierteinen letkuliitos
- Paine: 100-1000 kPa (1-10 bar).
- Käytä koneen vedenottoletkua aina uutta letkua. Älä käytä vanhaa letkua, vaan heitä se pois..

5. Poistoletku

- Liitä tyhjennysletku tiukasti poistoputkeen tai muuhun vedenpoistoliitäntään (katso "Asennus"/"Poistoletkun liittäminen").
- Jos pesukone on liitetty kiinteään viemäriiliitäntään, varmista, että liitäntässä on venttiili, joka estää takaisiniimun.

6. Sähköliitäntä

- Sähköliitännät saa tehdä vain asiantunteva sähköasentaja käyttöohjeita ja paikallisia turvamääräyksiä noudattaen.
- Tekniset tiedot (jännite, teho ja sulakkeet) on merkitty pesukoneen taakse kiinnitettyyn arvokilpeen.
- Älä käytä jatkojohtoja tai jakorasioita.
- Asennuksen jälkeen sähköverkon pistokkeen tai kaksinapaisen verkkokytimen on aina oltava saavutettavissa.
- Jos pesukone on vahingoittunut kuljetuksessa, älä käytä sitä. Ilmoita asiasta huoltopalveluun.
- Virtajohdon saa vaihtaa vain huoltopalvelu.
- Pesukoneen saa kytkeä vain maadoitettuun pistorasiaan voimassa olevien määräysten mukaisesti. Erityisesti, jos kone asennetaan kylpyhuoneeseen tai tilaan, jossa on suihku, se on suojattava vähintään 30 mA:njännönsävyrtasuojauksella. Pesukoneen maadoitus on lakisääteinen. Valmistaja ei vastaa mahdollisista henkilöille, eläimille tai esineille aiheutuneista vahingoista, jotka suoraan tai välillisesti johtuvat näiden käyttöohjeiden noudattamisen laiminlyönnistä.
- Jos käytössä on vikavirtakatkaisin, käytä vain mallia, jossa on merkintä .

Arvioitu mitat:

Leveys:	400 mm
Korkeus:	900 mm
Syvyys:	600 mm

PESUKONEEN KUVAUS (kuva 1)

- Kansi
- Pesuainelokerikko
- Rumpu
- Pumppu sihdin takana
- Huoltopalvelun tarra (sihdin kannen takana)

ASENNUS

Kuljetustuen poistaminen

Pesukoneeseen on kuljetuksen ajaksi kiinnitetty tuki, joka estää laitteen vaurioitumisen kuljetuksen yhteydessä.

TÄRKEÄÄ: ennen pesukoneen käyttöönottoa on laitteen taakse sijoitettu kuljetustuki EHDOTTOMASTI poistettava.

- Ruuvaa auki kaksi ruuvia "A" ja neljä ruuvia "B" litteällä ruuvitallalla tai kuusiohylysavaimella nro 8 (kuva 2).
- Poista kuljetustuki (kuva 3).
- Kiinnitä neljä ulompaa ruuvia "B" takaisin paikalleen ja kiristä ne (kuva 2).
- Paina kaksi toimitettua peitekantha "C" pesukoneen aukkoihin "D" (kuva 4).

Huomaa: muista kiinnittää ja kiristää neljä ulompaa ruuvia.

Säädä jalat (kuva 5, 6)

Asenna pesukone tasaiselle alustalle, lähelle sähkö-, vesi- ja viemäriliitäntöjä.

Jos lattia ei ole tasainen, säädä koneen jalkoja (älä laita jalkojen alle puisia kiiloja, pahvia tms.).

- Kierrä pesukoneen jalat irti kääntämällä niitä käsin 2–3 kierrosta myötäpäivään ja löysäämällä sitten lukkomutteri jakoavaimella.
- Säädä jalkojen korkeus kiertämällä niitä käsin.
- Kiristä lukkomutteri takaisin kääntämällä sitä vastapäivään kohti pyykinpesukoneen pohjaa..

Varmista, että jalat ovat tukevasti lattialla ja että kone on täysin tasapainossa (tarkista vesivaa'an avulla).

Pesukone voidaan asentaa alueelle, jonka leveys on 40 cm ja syvyys 63 cm.

Huomaa: jos asennat koneen paksun maton päälle, säädä jalkoja siten, että laitteen alle jää riittävästi tilaa ilmankiertoa varten.

Vedenottoletkun kiinnittäminen (kuva 7)

- Ruuvaa varovasti veden sisääntuloletku pesukoneen takaseinässä olevaan venttiiliin ("A"); ruuvaa letkun toinen pää sisääntulovenktiiliin käsin.
- Tarkista, että letku ei ole taittuneena.
- Tarkista vesihanan ja pesukoneen liittinten tiiviys avaamalla vesihana täysin auki.

- Siirtovipu (mallikohtainen). Pesukoneen siirtäminen: vedä vipua vähän ulospäin kädelläsi ja vedä se sitten ulos jalan avulla esteeseen saakka.
- Säädettävät jalat

- Jos letku on liian lyhyt, vaihda se sopivan pituiseen paineputkeen (EN 61770 - hyväksytty, lujuus vähintään 1000 kPa).
- Jos tarvitset pidemmän letkun jossa takaiskuventtiili, ota yhteyttä asiakaspalveluumme tai omaan jälleenmyyjääsi.
- Tarkasta täyttöletkun kunto säännöllisesti ja vaihda se tarpeen vaatiessa.
- Laite voidaan liittää vesijohtoverkkoon ilman suuntaisventtiiliä.

Sulkuhanajärjestelmä (kuva 8)

(se on mallikohtainen)

- Ruuvaa letku kiinni vesihanaan. Avaa vesihana täysin auki ja tarkista, että liitos ei vuoda.
- Pesukonetta ei saa liittää paineistamattoman vedenlämmittimen sekoitushanaan!
- Älä upota letkun vedenpysäytyslaitetta veteen. Muussa tapauksessa se menettää suojaominaisuutensa.
- Jos letku on vahingoittunut, irrota pesukone välittömästi sähköverkosta, sulje hana ja vaihda tilalle uusi letku.
- Jos letku on liian lyhyt, vaihda tilalle 3 metrin pituinen sulkuhanaletku (Water Stop) (saatavissa huoltopalvelusta tai jälleenmyyjältä).

Poistoletkun liittäminen (kuva 9)

Irrota poistoletku vasemmanpuoleisesta kiinnikkeestä, katso kuvan nuolta "A".

Tärkeä huomautus: ÄLÄ löysää poistoletkun oikeanpuoleista liitäntää, katso kuvan nuolta "B". Muussa tapauksessa on olemassa veden vuotamisen ja palovammojen vaara.

Liitä tyhjennysletku tiukasti poistoputkeen tai muuhun vedenpoistoliitäntään.

Jos letku ei ole tarpeeksi pitkä, jatka sitä samanlaisella letkulla ja varmista liitos kiinniruuvattavalla letkunkiristimellä. Poistoletkun maksimipituus: 2,50 m
Suurin tyhjennyskorkeus: 100 cm
Minimipoistokorkeus: 55 cm

Tärkeä huomautus:

Varmista, että tyhjennysletku ei ole mutkalla ja kiinnitä se niin, ettei se pääse putoamaan koneen toiminnan aikana.

ENNEN ENSIMMÄISTÄ PESUJAKSOA

On suositeltavaa suorittaa lyhyt pesujakso ilman pyykkiä, näin voit poistaa valmistajan suorittaman koekäytön aikana koneeseen mahdollisesti jääneen veden.

1. Avaa hana.
2. Sulje rummun luukut.
3. Kaada pieni määrä pesuainetta (enintään 1/3

tuottajan suosittelemasta määrästä vähän likaista pyykkiä varten) pääpesun  pesuainelokeroon.

4. Sulje kansi.
5. Valitse ja kytke päälle "Synteettinen 60°C"
- ohjelma (katso erikseen toimitettu "Ohjelmataulukko").

PYYKIN VALMISTAMINEN PESUUN

Pyykin lajittelu

1. Huomioi pyykin lajittelussa seuraavat asiat...

- **Kuututyyppi / hoito-ohjemerkinä**
Puuvilla, sekoitekuidut, itsesiliävät/synteettiset kuitut, villa, käsin pestävät vaatteet.
- **Väri**
Pese valkoiset ja värilliset vaatteet erillään. Pese uudet värilliset vaatteet erikseen.
- **Koko**
Erikokoisten vaatteiden peseminen yhdessä parantaa pesutehoa ja pyykkien paino jakautuu tasaisemmin rumpuun.
- **Kuitujen herkkyyks**
Pese arat kuitut erikseen: käytä erikoisohjelmaa pestessäsi villavaatteita (Pure New Wool) , verhoja ja muita arkoja tekstiilejä. Irrota aina verhojen ripustimet tai pese verhot puuvillapussissa. Pese käsin pestävät pyykit erikoisohjelmalla. Pese sukat, vyöt ja muut pienet vaatekappaleet sekä vaatteet, joissa on hakasia (esim. rintaliivit) erityisessä pesukonepesua varten tarkoitetussa puuvillaisessa pussissa tai vetoketjullisen tyynyliinan sisällä.

2. Tyhjennä taskut

Kolikot, hakaneulat tms. saattavat vahingoittaa pyykkiä tai koneen rumpua ja allasta.

3. Kiinnittimet

Sulje vetoketjut, napit ja hakaset, sido irralliset vyöt ja nauhat yhteen.

Tahrojen poisto

- Veri, maito, kananmuna ja muut orgaaniset tahrat irtoavat tavallisesti ohjelman entsyymivaiheessa.
- Punaviini-, kahvi-, tee-, ruoho- ja hedelmätahrojen yms. poistamiseksi laita tahranoistoainetta varsinaisen pesun lokeroon .
- Erityisen vaikeat tahrat on parasta käsitellä ennen pesua.

Värijäys ja valkaisu

- Käytä ainoastaan pesukonekäyttöön tarkoitettuja värijäys- ja valkaisuaineita.
- Noudata valmistajan ohjeita.
- Koneen muovi- tai kumiosiin saattaa tulla väri- tai valkaisuaineläiskä.

Pesukoneen täyttö

1. Avaa koneen kansi nostamalla se ylös.

2. Avaa pesurumpu

- painamalla pesurummun täyttöaukon luukussa olevaa turvalukkoa (kuva **10,11**); kuva **10** - mallisissa on pesurummun luukun turvalukko kiinteä, eikä se avaudu painamalla.
- pitämällä pesurummun täyttöaukon takaluukku, liu'uttamalla luukun turvalukkoa taaksepäin nuolen suuntaisesti, ja painamalla etuluukku sisäänpäin pesurumpuun, kunnes lukitusyhteys avautuu (kuva **12**).

3. Työnnä vaatekappaleet rumpuun yksi kerrallaan. Älä ylitä ohjelmataulukossa mainittua pyykin enimmäismäärää.

- Jos kone täytetään liian täydeksi, pesutulos ei ole hyvä, ja vaatteet rypistyvät.
- Varmista, että pyykki ei roiku rummun ulkopuolelle. Mikäli näin on, työnnä pyykki alas rumpuun niin että rummun sulkemiseen on riittävästi tilaa.
- Älä työnnä pyykkiä sisään rummun luukuilla.

4. Sulkeakseen pesurummun pidä luukun kumpaakin puolta keskeltä täyttöaukon keskellä (kuva **13**), niin että takaluukku on etuluukun päällä.

HUOMIO: varmista, että rummun luukut ovat kunnolla kiinni - mallista riippuen:

- Kaikkien metallikoukkujen pitää olla kunnolla kiinni taemmassa luukussa - katso kuvaa **14**.
- Kaikkien metallikoukkujen pitää olla kunnolla kiinni taemmassa luukussa ja painikkeen täytyy tulla taemman luukun reunan yli - katso kuvaa **15**.
- Etuluukun turvalukon on noudettava hieman yli takaluukun reunaa - katso kuvaa **16**.

Varmista, että pyykki ei ole tarttunut kahden luukun väliin tai luukun ja rummun väliin.

PESUAINEET JA LISÄAINEET

⚠ Säilytä pesuaine ja lisäaineet kuivassa paikassa poissa lasten ulottuvilta.

⚠ Älä käytä liuotinaiteita (esimerkiksi tärpättä tai bensiiniä). Älä pese koneessa liuottimilla tai tulenaroilla nesteillä käsiteltyjä tekstiilejä.

Käytä vain kotitalouspesukoneille tarkoitettuja pesuaineita ja pyykin lisäaineita.

Noudata pestävien tekstiilien hoitomerkintöjä.

Pesuaineen valinnassa tulee huomioida:

- Kuitutyyppi
- Väri
- Pesulämpötila
- Pyykin likaisuusaste ja -tyyppi

Pesula tyyppi	Pesuainetta tyyppi
Valkopyykki (kylmä–95 °C):	voimakkaat pesuaineet, jotka sisältävät valkaisuainetta
Herkät valkoiset tekstiilit (kylmä–40 °C):	miedot, valkaisuainetta ja/tai optisia kirkasteita sisältävät pesuaineet
Vaaleat/pastellisävyiset tekstiilit (kylmä–60 °C):	valkaisuainetta ja/tai optisia kirkasteita sisältävät pesuaineet
Voimakkaan väriset tekstiilit (kylmä–60 °C):	väripesuaineet, jotka eivät sisällä valkaisuainetta / optisia kirkasteita
Mustat/tummat tekstiilit (kylmä–60 °C)	mustan/tumman pyykin erikoispesuaineet

Erikoiskäsittelyä tarvitseville tekstiileille (esim. villa tai mikrokuidut), suosittelemme käyttämään kaupallisia erikoispesuaineita, lisäaineita tai esikäsittelyaineita. Katso lisätietoja linkistä www.cleanright.eu.

Älä käytä nestemäistä pesuainetta varsinaisessa pesussa, jos olet valinnut esipesun .

Älä käytä nestepesuaineita valitessasi myöhemmän pesujakson alkamis-/päättymisajan (mallikohtainen).

Annostelu

Noudata pesuainepakkauksen annosteluohjeita.

Huomioi pesuaineen annostelussa:

- tahrojen laatu ja pyykin likaisuus
- pyykin määrä
 - täysi koneellinen: noudata pesuaineen valmistajan ohjeita;
 - puolitäyttö: käytä 3/4 täydelle koneelle;
 - suositellusta määrästä määrittäytty (noin 1kg): käytä 1/2 täydelle koneelle suositellusta määrästä

Mikäli pesuaineen pakkauksessa ei ole annosteluohjeita, joissa mainitaan pyykkikuorman koko, tässä tuottajien yleiset suositukset: 4,5 kg pyykkiä pesuainetiivistettä käytettäessä ja 2,5 kg pyykkiä hienoa pesuainetta käytettäessä.

- veden kovuus alueella (kysy paikalliselta vesilaitokselta). Pehmeä vesi vaatii vähemmän pesuainetta kuin kova vesi.

Huomio:

Jos pesuainetta on liikaa, ylimääräinen vaahto voi heikentää pesutulosta. Pesukoneen tuntoelin saattaa estää linkouksen, jos vaahtoa on liikaa, , tai pesuajan kesto pitenee ja veden kulutus nousee (katso kommentteja liiallisesta vaahtoamisesta kappaleessa ”Vianmääritys”). Jos pesuainetta on liian vähän, pyykki voi jäädä harmaaksi. Lisäksi ajan kuluessa lämmitysjärjestelmään, rumpuun ja letkuihin voi syntyä kalkkikerrostumia.

Pesu- ja lisäaineiden annostelu

(kuva 17a, 17b - mallista riippuen)

I Esipesulokero

- Pesuaine esipesuvaiheelle (ainoastaan, jos olet aktivoinut toiminnon ”esipesu”)

II Pesulokero

- Pesuaine pääpesuvaiheelle (lisättävä kaikille pesuohjelmille)
- Lisäaine tahrojen poistoon (valinnainen)
- Veden pehmentäjä (valinnainen; suositellaan jos veden kovuusaste on 4 tai suurempi)

III Huuhteluaineloker

- Huuhteluaine (valinnainen)
- Tärkki liuotettuna veteen (valinnainen)

Älä ylitä pinnantason ”MAX”-merkkiä lisätessäsi pesuainetta, lisäaineita tai huuhteluainetta.

Katso lisätietoja koskien pesuohjelmissa käytettävää pesu- ja huuhteluaineen käyttöä erillisestä pesuohjelmakaaviosta.

Kloorivalkaisuaineen käyttö

- Pese pyykki haluamallasi ohjelmalla (Valko- ja kirjopesu, Tekokuidut) ja lisää sopiva määrä kloorivalkaisuainetta HUUHTELUAINEEN lokeroon (sulje lokero huolellisesti).
- Käynnistä ohjelma Huuhtelu ja linkous heti pesuohjelman päättymisen jälkeen, jotta mahdollinen kloorin haju poistuu. Halutessasi voit lisätä huuhteluainetta.
- Älä koskaan laita lokerikoon kloorivalkaisuainetta ja huuhteluainetta samanaikaisesti..

Tärkin käyttö

Jos haluat käyttää tärkkijauhetta, toimi seuraavien ohjeiden mukaisesti:

- Pese pyykki haluamallasi pesuohjelmalla.
- Valmista tärkkiliuos valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Kaada tärkkiliuos (enintään 100 ml) pesuainelokerikon huuhteluainelokeroon.
- Sulje kansi ja käynnistä ohjelma Huuhtelu ja linkous.

PUHDISTUS JA HUOLTO

Irrota aina pesukone ennen huoltotöitä.

Pesualinelokerikko

Puhdista pesualinelokerikko säännöllisesti, ainakin kolme neljä kertaa vuodessa, jotta siihen ei muodostu pesuainekerrostumia:

Pesualinelokerikko - kuva 17a

1. Paina lokerikon kummallakin puolella olevia painikkeita (kuva 18).
2. Vedä lokerikkoa itseesi päin ja irrota se. Lokerikkoon saattaa jäädä hieman vettä. Lokerikko on parasta pitää pystyasennossa.
3. Pese lokerikko juoksevassa vedessä. Lokerikossa olevat lappojen kannet voidaan myös irrottaa puhdistusta varten.
4. Laita lappojen kannet paikalleen (jos olit irrottanut ne). Varmista, että ne kiinnittyvät paikalleen.
5. Työnnä lokerikko takaisin paikalleen asettamalla pohjassa olevat kohoumat kannen reikiin ja kääntämällä, kunnes molemmat painikkeet lukittuvat.

Pesualinelokerikko - kuva 17b

1. Paina painiketta pesuaineannostelijan vapauttamiseksi ja irrota se paikaltaan (kuva 19). Annostelijaan voi jäädä pieni vesimäärä ja tämän takia sitä tulisi käsitellä pystysuorassa asennossa.
2. Pese lokerikko juoksevassa vedessä. Voit myös irrottaa annostelijan takana olevan sihtikorkin puhdistamista varten (kuva 20).
3. Aseta sihti korkki takaisin annostelijaan (jos irrotettu).
4. Asenna annostelija takaisin paikalleen sijoittamalla annostelijan pohjakielekkeet kannen vastaaviin aukkoihin, ja painamalla annostelijan kantta vasten kunnes se lukittuu paikalleen.

Huomaa: varmista, että pesualinelokerikko on kunnolla paikallaan.

Vedenottoletkun suodatin

Tarkista ja puhdista säännöllisesti (vähintään kaksi tai kolmekertaa vuodessa).

1. Irrota kone sähköverkosta.
2. Sulje vesihana.
3. Irrota letku vesihanasta.
4. Puhdista varovasti letkun päässä oleva suodatin irrottamatta sitä letkusta esim. hammasharjan avulla.
Huomaa: älä upota letkua veteen.
5. Ruuvaa letku takaisin kiinni hanaan käsin. Älä käytä pihtejä (liitos voi vaurioitua).
6. Avaa hana ja tarkista, että liitokset eivät vuoda.
7. Kiinnitä virtajohto takaisin pistorasiaan.

Veden sisääntuloletku

(kuvat 22, 23 or 24 - mallista riippuen)

Tarkasta säännöllisesti, ettei vesiletku ole tahtunut tai ettei siinä ole repeämiä. Jos veden sisääntuloletkussa on näkyviä vaurioita, vaihda se uuteen samantyyppiseen letkuun, joita on saatavissa pesukonehuoltamoissa tai erikoisliikkeissä.

Jos pesukoneesi veden sisääntuloletku on samantyyppinen kuin letku kuvassa 21 ja pesukoneeseen ei tule vettä, tarkasta takaiskuventtiilin aukko (A). Sen punainen väri merkitsee, että letkun vesivahinkosuojatoiminto on aktivoitunut, ja letku on vaihdettava uuteen, joita on saatavissa pesukonehuoltamoissa tai erikoisliikkeissä. Jotta voit ruuvata tuloletkun irti kuten kuvassa kuva 21, paina vapautusvipu alas (B - jos on) samalla kun ruuvaat sen irti.

Jos sisääntuloletkun pinta on läpinäkyvä (kuva 22), tarkasta säännöllisesti sen väriä. Jos läpinäkyvän pinnan väri on tummunut, se merkitsee, että letkussa on repeämä ja letku on vaihdettava. Letkun vaihtoa varten ota yhteyttä huoltamokeskukseen tai erikoistuneeseen asentajaan.

Kaluste ja käyttöpaneeli

- Pyyhi kostealla liinalla.
- Mikäli tarpeellista, käytä saippuavettä tai mietoa neutraalia puhdistusainetta (älä käytä liuottimia sisältäviä puhdistusaineita, hankausaineita eikä yleispuhdistusaineita - ne voivat vahingoittaa pintoja).

Laitteen sisäosa

- Jätä kansi joksikin aikaa auki joka pesun jälkeen, jotta laite kuivuu.
- Jos et koskaan pese lämpötilassa 95°C tai teet sen harvoin, on suositeltavaa suorittaa silloin tällöin pesujakso ilman pyykkiä lämpötilassa 95°C pienellä pesuainemäärällä, jotta laitteen sisus pysyy puhtaana

Kannen tiiviste

- Tarkista kannen tiivisteen kunto säännöllisesti ja puhdista se silloin tällöin kostealla liinalla.

Vedenottoletku(t)

- Tarkista säännöllisesti, että letkussa ei ole halkeamia tai muita vaurioita. Vaihda uusi letku tarvittaessa.

Sihti

- Tarkista ja puhdista sihti ainakin kolme neljä kertaa vuodessa (katso "Nukkasihdin puhdistaminen/ Jäännösveden tyhjentäminen").

Älä puhdista konetta tulenaroilla nesteillä.

Rummun ja säiliön väliin pudonneen esineen poistaminen

Jos rummun ja säiliön väliin vahingossa putoaa jokin esine, se voidaan poistaa irrottamalla yksi rummun siivekkeistä:

1. Irrota kone sähköverkosta.
2. Ota pyykkit pois koneesta.
3. Sulje rummun luukut ja käännä rumpua puoli kierrosta (kuva 24).
4. Paina muovista päätyä ruuvitaltan avulla liu'uttaen siivekettä samalla vasemmalta oikealle (kuva 25, 26).
5. Se putoaa rumpuun.

6. Avaa rumpu: poista esine rummussa olevan aukon kautta.
7. Laita siiveke paikalleen rummun sisäpuolelta: aseta muovinipukka rummun oikealla puolella olevan aukon päälle (kuva 27).
8. Liu'uta sen jälkeen muovisiiveke oikealta vasemmalle, kunnes se naksahtaa paikalleen.
9. Sulje rummun luukut, käännä rumpua puoli kierrosta ja tarkista, että siiveke on kiinnittynyt paikalleen kaikista kiinnityskohdistaan.
10. Kiinnitä virtajohto takaisin pistorasiaan.

NUKKASIHDIN PUHDISTAMINEN/ JÄÄNNÖSVEDEN TYHJENTÄMINEN

Pesukoneessa on itsepuhdistava pumppu. Pyykin mukaan joutuneet esineet, kuten napit, kolikot, hakaneulat tms., jäävät sihtiin. Tarkista ja puhdista sihti ainakin pari kolme kertaa vuodessa.

Erityisesti:

- Jos vesi ei poistu koneesta kunnolla tai jos linkous ei toimi.
 - Jos merkkivalo Puhdista pumppu syttyy.
- TÄRKEÄÄ:** varmista, että pesuvesi on jäähtynyt ennen sen tyhjentämistä.

Jäännösvesi täytyy tyhjentää myös ennen koneen kuljettamista.

1. Irrota kone sähköverkosta.
2. Avaa sihdin kansi kolikolla (kuva 28).
3. Aseta astia sen alapuolelle.

4. Kierrä suodatinta hitaasti vastapäivään, kunnes vettä alkaa virtaamaan pois; älä irrota sitä vielä tässä vaiheessa.
5. Odota kunnes vesi on valunut pois.
6. Ruuvaa nukkasihdi irti ja vedä se ulos (kuva 29).
7. Puhdista sihti ja sen kotelo.
8. Varmista, ettei pumpun juoksupyörän (sihdin takana) pyörintä ole estynyt.
9. **Aseta suodatin takaisin paikalleen ja kierrä sitä täysin myötäpäivään. Varmista, että suodatin on kierretty kiinni niin pitkälle kuin mahdollista.**
10. Kaada koneen rumpuun noin litra vettä ja tarkista, että sitä ei vuoda sihdistä.
11. Sulje sihdin kansi.
12. Kiinnitä sähköjohto takaisin pistorasiaan.

PYKISSÄ JÄLJELLÄ OLEVA KOSTEUSPITOISUUS LINKOUKSEN JÄLKEEN

Pyykissä linkouksen jälkeen jäljellä oleva kosteuden määrä riippuu pääasiassa tekstiilityypistä, valitusta ohjelmasta ja linkousnopeudesta.

Alhaisin jäljellä oleva kosteuspitoisuus voidaan saavuttaa käyttämällä energialuokitettua ohjelmaa maksimilinkousnopeudella. Tämä ohjelma on merkitty erillisessä ohjelmakartassa nimellä energialuokituksen vertailuohjelma”:

Linkous-kuivaustehokkuusluokka	Jäljellä oleva kosteuspitoisuus %
A (= tehokkain)	alle 45
B	45 tai enemmän mutta alle 54
C	54 tai enemmän mutta alle 63
D	63 tai enemmän mutta alle 72
E	72 tai enemmän mutta alle 81

KULJETUS JA KÄSITTELY (kuva 30)

1. Irrota kone sähköverkosta.
2. Sulje vesihana.
3. Irrota vedenotto- ja poistoletkut.
4. Poista kaikki vesi letkuista ja koneesta (katso ”Nukkasihdin puhdistaminen/ Jäännösveden tyhjentäminen”). Tapaturmien välttämiseksi odota, että vesi jäähtyy.
5. Jotta konetta olisi helpompi liikutella, vedä kädelläsi laitteen dessä alhaalla olevasta vivusta

(mallikohtainen) vähän ulospäin ja vedä vipu sitten jalan avulla ulos esteeseen saakka. Työnnä vipu siirron jälkeen takaisin alkuperäiseen asentoonsa.

6. Kiinnitä kuljetustuki takaisin paikalleen kuljetuksen ajaksi.
7. Kuljeta kone pystyasennossa.

TÄRKEÄÄ: älä käytä laitetta vivun ollessa ulosvedetty.

VIANETSINTÄ

Pesukoneessa on automaattisia turvatoimintoja, jotka havaitsevat ja ilmaisevat ongelmatilanteen varhaisessa vaiheessa, jotta voit toimia tilanteen vaatimalla tavalla. Viat ovat tavallisesti niin pieniä, että voit korjata ne muutamassa minuutissa.

Ongelma	Syyt - Korjaustoimenpiteet - Neuvoja
Kone ei käynnisty, mikään merkkivalo ei pala	- Pistoke ei ole kunnolla pistorasiassa. - Pistorasia tai sulake ei toimi oikein (kokeile sitä lampulla tai muulla laitteella).
Kone ei käynnisty vaikka "Käynnistys(Tauko)"-painiketta on painettu	- Kansi ei ole kunnolla kiinni. - Painikkeiden lukitustoiminto  on aktivoitu (mallikohtainen). - Painikkeiden lukitus poistetaan painamalla samanaikaisesti lämpötila- ja linkousnopeuspainikkeita ja pitämällä niitä painettuina ainakin 3 sekuntia. Avainkuvake katoaa näytöstä ja voit käynnistää ohjelman.
Kone pysähtyy ohjelman aikana ja "Käynnistys (Tauko)"-merkkivalo vilkkuu	- Toiminto Rypistymisen esto on valittu - päättää Rypistymisen esto painamalla "Käynnistys(Tauko)" tai valitsemalla Tyhjennys ja käynnistämällä se. - Ohjelmaa on muutettu - valitse uudelleen ohjelma ja paina Käynnistys (Tauko)". - Ohjelma on keskeytetty ja kansi on ehkä avattu - sulje kansi ja käynnistä ohjelma uudelleen painamalla "Käynnistys(Tauko)". - Koneen turvajärjestelmä on aktivoitunut (katso "Hälytysmerkkivalojen kuvaus"). - Vesihana ei ole auki tai letku on mutkalla (Merkkivalo Vesihana kiinni sytty).
Pesuainelokerikossa on pesuaineen/lisäaineiden jäänteitä pesun päättyessä	- Pesuainelokerikko ei ole kunnolla paikallaan tai se on juuttunut (katso "Puhdistus ja huolto"). - Vedenottoletkun suodatin on tukossa (katso "Puhdistus ja huolto").
Pesukone tärisee linkouksen aikana	- Pesukone ei ole tasapainossa, jalkoja ei ole säädetty oikein (katso "Asennus"). - Kuljetustukea ei ole irrotettu, kuljetustuki on poistettava ennen pesukoneen käyttöönottoa.
Kone ei linkoa kunnolla	- Epätasapaino linkouksen aikana esti linkousvaihetta suojaamasta pyykinpesukonetta (katso kohta "Epätasapaino linkouksen aikana"). - Liika vaaho estää linkouksen. Valitse ja käynnistä Huuhtelu ja linkous - ohjelma. Älä annostelee liikaa pesuainetta (katso kohtaa Pesu- ja lisäaineet). - Painike "Linkous" on asetettu liian alhaiselle kierrosnopeudelle.
"Epätasapaino linkouksen aikana" Ohjelman kulkupalkin "Linkous/tyhjennys" -merkkivalo vilkkuu tai linkousnopeus näytössä vilkkuu tai linkousnopeuden merkkivalo vilkkuu ohjelman päättyttyä (mallista riippuen). Pyykki on edelleen hyvin märkää.	Pyykkikuorman epätasapaino linkouksen aikana esti linkousvaihetta estämästä pyykinpesukoneen vahingoittumista. Tämän vuoksi pyykki on edelleen hyvin märkää. Syitä epätasapainoon voivat olla: pienet pyykkimäärät (vain muutama suhteellisen suuri tai vettä imevä tekstiili, esim. pyyhkeitä) tai isot tekstiilit. - Vältä mahdollisuuksien mukaan pieniä pyykkimääriä. - Voimakkaasti suositellaan lisäämään muita, erikokoisia pyykkiteksteilejä pestäksesi suurikokoista tai painavaa pyykkiä. Jos haluat lingota määrän pyykin, lisää erikokoisia pestyjä pyykejä ja valitse sitten "Huuhtelu ja linkous" -ohjelma ja käynnistä se.
Pesuohjelman kesto ylittää tai alittaa huomattavasti pesuohjelmataulukossa tai näyttöruudulla (mikäli sisältyy malliin) ilmoitetun keston	Koneen normaali kyky mukautua tekijöihin, jotka voivat vaikuttaa pesun Tämä on pesukoneen normaali tapa sopeutua pesuohjelman kestoon mahdollisesti vaikuttaviin tekijöihin: esim. liiallinen vaahoaminen, liian painavien kappaleiden aiheuttama pyykin epätasainen levittäminen pesurummussa, sisään tulevan veden alhaisen lämpötilan aiheuttama pidennetty veden lämmittysaika, jne. Sen lisäksi, pesukoneen tutkasysteemi sopeuttaa pesuohjelman keston pyykin painoon. Näiden kertoimien perusteella ohjelman aikana jatkuvasti lasketaan ja päivitetään sen kesto; näyttöruudulle (mikäli sisältyy malliin) tämän vaiheen aikana ilmestyy animaatio. Pienten pyykkimäärien kesto voi lyhentyä jopa 50% ohjelmataulukossa esitettyihin aikoihin verrattuna.

Hälytysmerkkivalojen kuvaus

Hälytysmerk- kivalo vilkkuu	Kuvake näytössä (mallikohtainen)	Kuvaus - Syy - Korjaus
“Huolto” 	“bdd” (jos koneessasi ei ole näyttöä: kaikki ohjelmavaiheen osoittimen valot syttyvät)	Pesukone pysähtyy ohjelman aikana. “Rummun luukku auki” (rummun luukkuja ei ole suljettu kunnolla). Paina “Reset”-painiketta ainakin 3 sekuntia ja odota että “Luukku auki”  syttyy. Avaa kansi ja sulje rummun luukut, valitse uudelleen haluamasi ohjelma ja käynnistä se. Jos häiriö ei poistu, ota yhteys huoltoon.
	from “F02” to “F35” (except “F09”)	“Häiriö sähkömoduulissa” Valitse Tyhjennys ja käynnistä se tai paina Resetpainiketta ainakin 3 sekuntia.
	“F09”	“Veden taso liian korkea” (ohjelman peruuttamisen tai väärän toiminnan jälkeen). Kytke virta pois koneesta ja sitten takaisin, valitse ohjelma Tyhjennys ja käynnistä 15 sekunnin kuluessa.
	“FA”	“Sulkuhanan häiriö” Sammuta kone, irrota pistoke pistorasiasta ja sulje vesihana. Kallista konetta varovasti eteenpäin, jotta koneen pohjalle kerääntynyt vesi poistuu. Sitten: • Laita pistoke pistorasiaan. • Avaa vesihana (jos vettä virtaa heti koneeseen ennen sen käynnistämistä, kyseessä on vika. Sulje hana ja ota yhteys huoltoon). • Valitse haluamasi ohjelma ja käynnistä kone uudelleen.
	“Fod”	“Liika vaahto” Liika vaahto on keskeyttänyt pesuohjelman. • Valitse “Huuhtelu ja linkous” ja käynnistä se. • Valitse sitten haluamasi ohjelma ja käynnistä kone uudelleen, käytä vähemmän pesuainetta. Jos vika toistuu, irrota pistoke pistorasiasta, sulje vesihana ja ota yhteys huoltoon.
“Vesihana kiinni” 	–	Veden täyttö on riittämätön tai ei toimi. “Käynnistys(Tauko)” -merkkivalo vilkkuu. Tarkista: • Onko vesihana täysin auki ja veden paine riittävä. • Onko vedenottoletku mutkalla. • Onko vedenottoletkun suodatin tukossa (katso “Puhdistus ja huolto”). • Onko vedenottoletku jäähtynyt. • Onko vedenottoletkun turvaventtiiliin tarkistusikkuna punainen (jos koneessasi on kuvan “21” kaltainen vedenottoletku - katso edellistä lukua “Puhdistus ja huolto”); vaihda letku uuteen, joka on saatavissa huoltopalvelusta tai jälleenmyyjältä. Kun ongelma on korjattu, käynnistä ohjelma uudelleen painamalla “Käynnistys (Tauko)” . Jos häiriö esiintyy uudelleen, ota yhteys huoltoon.
“Puhdista pumppu” 	–	Vesi ei tyhjennyt. Pesukone pysähtyy vastaavaan ohjelman vaiheeseen, irrota pistoke pistorasiasta ja tarkista: • Onko tyhjennysletku mutkalla. • Onko sihti tai pumppu tukossa (katso lukua “Nukkasidhin puhdistaminen/ Jäännösveden tyhjentäminen”. Varmista, että vesi on jäähtynyt ennen sen tyhjentämistä). • Onko tyhjennysletku jäähtynyt. Kun ongelma on korjattu, valitse tyhjennysohjelma ja käynnistä se tai paina Reset-painiketta ainakin 3 sekuntia. Sitten voit käynnistää uudelleen haluamasi ohjelman. Jos häiriö esiintyy uudelleen, ota yhteys huoltoon.

Jos pesukoneeseesi ei kuulu jäljellä olevan ajan näyttöä, tarkista mikä yllä kuvatuista tilanteista voisi olla vian syy ja noudata vastaavia ohjeita.

DEFINISJONER OM BRUK

Denne vaskemaskinen er bestemt for vask og for sentrifugering av tøyet i normal mengde.

- Ta hensyn til programoversikten og instruksjonene om bruk i denne bruksanvisningen når du bruker vaskemaskinen.

FORHOLDSREGLER OG GENERELLE RÅD

1. Sikkerhetsanvisninger

- Vaskemaskinen må kun benyttes innendørs.
- Ikke oppbevar brennbare væsker i nærheten av maskinen.
- Ikke plasser elektriske apparater oppå lokkety på vaskemaskinen.
- Barn bør opplæres til å forstå at de ikke må leke med maskinen.
- Vaskemaskinen kan betjenes av barn i en alder fra åtte år og oppover, så vel som av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller som mangler erfaring og kunnskap, forutsatt at de holdes under oppsikt eller er instruert i trygg bruk av vaskemaskinen og at de er inneforstått med farene som er knyttet til bruken. Barn får ikke leke med vaskemaskinen. Stell og vedlikeholdsarbeider på vaskemaskinen får ikke utføres av barn uten at de blir holdt tilsyn med.
- Du må ikke forsøke å åpne lokket med makt.
- Hvis nettlledningen skades, må den skiftes ut med en tilsvarende som fås fra serviceavdelingen. Nettlledningen må kun skiftes av en autorisert elektriker.
- Ved rengjøring eller vedlikehold må maskinen alltid slås av og støpselet trekkes ut av stikkontakten.
- Før det utføres noe vedlikehold på vaskemaskinen må den kobles fra strømmettet.

- Ta vare på denne bruksanvisningen og programoversikten; hvis du leverer vaskemaskinen videre til en annen bruker, la også bruksanvisningen og programoversikten følge med.

2. Emballasje

- Emballasjen er 100% resirkulerbar og merket med resirkuleringssymbolet . Følg gjeldende forskrifter når du skal kassere emballasjen.

3. Kassere emballasje og gammel vaske maskin

- Dette apparatet er merket i samsvar med EU - direktiv 2002/96/EC om avfallsbehandling av elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment). Forsikre deg om at dette produktet blir avfallsbehandlet korrekt, slik at det ikke kan utgjøre noen helse- eller miljørisiko.
- Symbolet  på produktet eller på dokumentene som følger med det, viser at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall. I stedet skal det leveres til en innsamlingsstasjon for gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved endt levetid må det avfallsbehandles i samsvar med gjeldende renovasjonsforskrifter. For mer detaljert informasjon om avfallsbehandling og gjenvinning av dette produktet, kan du ta kontakt med kommunen din, renholdsverket der du bor eller butikken der du kjøpte produktet.
- Vaskemaskinen er fremstilt av resirkulerbare materialer. Den må kasseres i overensstemmelse med lokale renovasjonsforskrifter.
- Før avhending må man fjerne alle rester av vaskemiddel i maskinen og klippe av nettlledningen, slik at maskinen ikke kan tas i bruk igjen.

4. Generelle råd

- Koble maskinen fra strømmettet når den ikke er i bruk. Steng vannkranen.

5. Erklæring om oppfyllelse av EU-direktiver

- Denne vaskemaskinen er blitt utformet, fremstilt og markedsført i overensstemmelse med sikkerhetskravene i følgende EU-direktiver: 2006/95/EF Lavspenningsdirektiv 2004/108/EF Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet

Produsenten er ikke ansvarlig for hvilke som helst ødelagte klær som er forårsaket med upassende eller med uriktig bruk av instruksjer for behandling av tøy, som er oppgitt på etiketter av klær eller undertøy.

FØR DU BRUKER VASKEMASKINEN

1. Fjerning av emballasje og kontroll av maskinen

- a. Kutt opp og fjern emballasjen.
- b. Fjern beskyttelsen på toppen og hjørnene av maskinen.
- c. **Fjern platen apparatet står på ved å vippe apparatet bakover og over på et av hjørnene. Forsikre deg om at det plastelementet i bunnbeskyttelsen (noen modeller) blir liggende i emballasjen og ikke sittende fast i bunnen av maskinen.** Dette er viktig, ellers kan plastdelene skade vaskemaskinen under drift.
- d. Åpne lokket ved å trykke det litt ned mens du drar i håndtaket. Fjern polystyrenputen (avhengig av modell).
- e. Fjern den blå plastfilmen på panelet (avhengig av modell).
- Når du har pakket ut vaskemaskinen, kontrollerer du at den er uskadd. Hvis du er i tvil, må du ikke bruke vaskemaskinen. Kontakt serviceavdelingen eller forhandleren.
- Den tomme emballasjen (plastposer, polystyrenbiter osv.) kan være farlig og må oppbevares utilgjengelig for barn.
- Hvis maskinen har vært utsatt for kulde før levering, la den stå i romtemperatur noen timer før du tar den i bruk.

2. Fjern transportbraketten

- Vaskemaskinen er utstyrt med en transportbrakett for å hindre at det oppstår skader under transport. **Før du bruker maskinen må du fjerne transportbraketten** (se "Installasjon"/"Fjerne transportbraketten").

3. Installasjon av vaskemaskinen

- Plasser vaskemaskinen på et solid og flatt gulv.
- **Juster føttene, slik at maskinen står støtt og i plan (se "Installasjon"/"Regulere føttene").**
- Dersom tregulv, eller såkalte "flytende gulv" (for eksempel visse parkett- eller laminatgulv), plasser apparatet på ei kryssfinerplate med en størrelse på minst 40 x 60 cm, og med en tykkelse på minst 3 cm. Denne skrudd fast til gulvet.
- Påse at ventilasjonsåpningene i bunnen av vaskemaskinen (avhengig av modell) ikke blokkeres av et teppe eller andre materialer.

4. Vanntilførsel

- Koble til vanntilførselsslengen ifølge forskriftene fra ditt lokale vannverk (se "Installasjon"/"Koble til vanntilførselsslengen").
- Vanntilførsel: Kun kaldt vann
- Vannkran: 3/4"-gjenget slangekobling
- Trykk: 100-1000 kPa (1-10 bar).
- Bruk kun nye slanger ved tilkobling av vaskemaskinen til vanntilførselen. Brukte slanger må kastes, og ikke brukes om igjen.

5. Avløpsslange

- Fest utløpsslengen godt til vannlåsen eller annet avløpssystem (se "Installasjon"/"Koble til avløpsslengen").
- Hvis vaskemaskinen er tilkoblet et innebygd avløpssystem, må du forsikre deg om at dette systemet er utstyrt med en ventil som hindrer samtidig tilførsel og tømning av vann (heverteffekt).

6. Elektrisk tilkobling

- Elektriske tilkoblinger må utføres av en autorisert elektriker i overensstemmelse med produsentens anvisninger og gjeldende sikkerhetsforskrifter.
- De tekniske dataene (spenning, effekt og sikringer) er oppgitt på typeplaten bak på vaskemaskinen.
- Benytt ikke skjøteledninger eller doble stikkontakter.
- Etter installasjon skal det alltid være lett tilgang til strømkontakten eller frakobling fra strømkontakten via en topolet bryter.
- Du må ikke bruke vaskemaskinen hvis den er blitt skadet under transport. Ta kontakt med serviceavdelingen.
- Utskifting av nettledning skal kun foretas av serviceavdelingen.
- Vaskemaskinen må kobles til en jordet installasjon i henhold til gjeldende forskrifter. Spesielt skal maskiner som installeres i rom med dusj eller badekar beskyttes med en jordfeilbryter på minst 30 mA. Jording av vaskemaskinen er påbudt ved lov. Produsenten frasier seg ethvert ansvar for personskader, skader på dyr eller materielle skader som forårsakes enten direkte eller indirekte av at anvisningene i denne bruksanvisningen ikke er blitt fulgt.
- Bruk kun en modell merket med  når man benytter en effektbryter for reststrøm.

Omtrentlige dimensjoner:

Bredde:	400 mm
Høyde:	900 mm
Dybde:	600 mm

BESKRIVELSE AV VASKEMASKINEN (bilde 1)

- a. Lokk
- b. Vaskemiddelbeholder
- c. Trommel
- d. Tilgang til pumpe bak filter
- e. Servicemerke (bak dekslet på filteret)

- f. Håndtak for flytting av maskinen (avhengig av modell). Slik flytter du vaskemaskinen: Trekk håndtaket litt ut med den ene hånden og skyv det helt ut til det stopper med foten.
- g. Justerbare føtter

INSTALLASJON

Fjerne transportbraketten

Vaskemaskinen er utstyrt med en transportbrakett for å unngå at det oppstår skade under transport.

VIKTIG: før vaskemaskinen tas i bruk, MÅ transportbraketten fjernes.

1. Skru løs de to skruene "A" og de fire skruene "B" med en alminnelig skrutrekker eller en sekskantnøkkel nr. 8 (bilde 2).
2. Fjern transportbraketten (bilde 3).
3. Plasser de fire ytre skruene "B" på maskinen og stram dem (bilde 2).
4. Klem de to pakningene "C" som følger med på åpningene "D" på vaskemaskinen (bilde 4).

Merk: du må ikke glemme å sette på plass og stramme de fire ytre skruene.

Regulere føttene (bilde 5, 6)

Sett vaskemaskinen på et plant gulv, i nærheten av en stikkontakt, et vanninntak og et vannavløp.

Dersom gulvet ikke er helt jevnt, reguleres føttene på maskinen (ikke legg trefliser, pappbiter eller lignende under føttene):

1. Demonter bein på vaskemaskinen med hånden ved å snu dem 2-3 med klokken, så løsne sikkerhets mutteren med skiftenøkkelen.
2. Juster høyden på føttene for hånd.
3. Ettertrekk låsemutteren ved å skru den mot klokken, og mot bunnen på vaskemaskinen.

Kontroller at alle føttene hviler på gulvet og at vaskemaskinen er stabil og helt i vater (kontroller med et vater).

Vaskemaskinen kan plasseres på et område som er 40 cm bredt og 63 cm dypt.

Merk: dersom maskinen plasseres på et tykt teppe, må de to føttene justeres slik at det er tilstrekkelig rom under maskinen til at luften kan sirkulere.

Koble til vanntilførselsslangen (bilde 7)

1. Forsiktig skru på innløpsslangen til ventilen på baksiden av vaskemaskinen ("A")., andre siden av slangen skru til vannventil ved hjelp av hånden.
2. Pass på at det ikke er noen knekk på slangen.
3. Kontroller at det ikke lekker fra noen av koblingene ved å skru kranen helt opp.

- Hvis slangen ikke er lang nok, kan den skiftes ut med en trykkbestandig slange av passende lengde (min. 1000 kPa, i overensstemmelse med EN 61770). Hvis du behøver en lengre vannstoppeslange, kan du kontakte vår etter salg-service eller din forhandler.
- Kontroller jevnlig at tilførselsslangen er i god stand. Skift den ut om nødvendig.
- Vaskemaskinen kan tilkobles uten en stoppventil.

Vannstopp-system (bilde 8 - avhengig av modell)

- Skru slangen fast til vannkranen. Åpne vannkranen fullstendig og sjekk at koblingspunktet er vanntett.
- Vaskemaskinen må ikke kobles til en varmtvannsbereder uten trykk!
- Senk ikke slangens enhet for vannstopp ned i vann, da den ellers vil miste sin beskyttelsesfunksjon..
- Hvis slangen skades, må du øyeblikkelig koble maskinen fra strømmettet, skru igjen vannkranen og skifte slangen.
- Hvis slangen ikke er lang nok, kan den skiftes ut med en 3 m lang "Vannstopp"-slange (kan fås fra vår serviceavdeling eller hos forhandleren).

Koble til avløpsslangen (bilde 9)

Hekt løs avløpsslangen fra den venstre slangeklemmen, se pil "A" på bildet.

Viktig:

IKKE løsne koblingen på avløpsslangen på høyre side, se pil "B" på bilde. Ellers er det fare for lekkasje eller skåldingsfare på grunn av varmt vann.

Hvis slangen ikke er lang nok, kan du skjøte på med en slange av samme type. Sørg for en sikker kobling ved å skru på slangeklemmer.

Maks. lengde på avløpsslangen: 2,50 m.

Maks. avløpshøyde: 100 cm.

Min. avløpshøyde: 55 cm.

Viktig:

Pass på at det ikke er noen knekk på avløpsslangen og forsikre deg om at den ikke kan løsne mens vaskemaskinen er igang.

FØR FØRSTE GANGS BRUK

Vi anbefaler at du gjennomfører en kort vaskesyklus uten tøy for å fjerne eventuelt vann som ble værende igjen etter testene hos produsenten.

1. Åpne vannkranen.
2. Lukk trommelklaffene.

3. Hel liten mengde av vaskepulver (maksimum 1/3 mengde som er anbefalt av produsenten for normalt skittent tøy) til beholderen for hovedvask  i skuffen for vaskemiddel. 4. Lukk lokket.
4. Still inn og slå på program "Syntetisk 60 grader (se egen programtabell).

FORBEREDELSE TIL VASK AV TØY

Sortering av vasken

1. Sorter vasken etter...

• Tekstiltype / vaskeanvisning

Bomull, blandingskvaliteter, lettstelt/syntetisk, ull og tøy som skal håndvaskes.

• Farge

Skil hvite og fargede plagg. Vask nye fargede plagg separat.

• Størrelse

Ved å vaske plagg med ulik størrelse oppnås et bedre vaskeresultat og vasken fordeler seg bedre i trommelen.

• Finvask

Vask ømfintlige plagg separat: bruk et spesialprogram for Ren ny ull , gardiner og andre ømfintlige plagg. Fjern alltid gardinhektene eller vask gardinene i en bomullspose. Bruk spesialprogrammet for plagg som skal vaskes for hånd. Vask strømper, belter og andre små plagg eller artikler med hemper (f.eks. BH-er) i spesielle vaskeposer eller i putetrekk med glidelås.

2. Tøm lommene

Mynter, sikkerhetsnåler o.l. kan forårsake alvorlig skade både på tøyet og vaskemaskinen.

3. Åpninger

Glidelåser, knapper og hefter må lukkes/kneppes igjen; knyt sammen løse belter og bånd.

Flekkfjerning

- Flekker av blod, egg, melk og andre organiske stoffer fjernes vanligvis uten problemer av enzymene i vaskemiddelet.
- For å fjerne flekker av rødvin, kaffe, te, grønsk, frukt osv. kan du tilsette et flekkfjerningsmiddel i vaskemiddelbeholderen for hovedvask .
- Spesielt vanskelig flekker bør behandles før vask.

Farging og bleking

- Benytt kun fargemidler og blekemidler som er beregnet på vaskemaskiner.
- Følg anvisningene på pakken.
- Vær klar over at deler av plast og gummi i vaskemaskinen kan misfarges av farge- og blekemidler.

Legge i tøy

1. Åpne lokket på maskinen ved å trekke det oppover.

2. Åpne trommelen

- ved å trykke på dørsikringen (bilde 10, 11), modeller etter bilde 10 har fast dørsikring på trommelen som du må trykke hardt.
- ved å holde trommedøra, skyve skringen på døra tilbake i pilretning og ved å trykke frontdøra i retning inn til trommelen, til man frigjør låse mekanismen (bilde 12).

3. Ha plaggene inn i trommelen ett etter ett. Ikke overskrid programmets maksimale tøymengde, som er oppført i den separate programoversikten.

- For mye tøy i maskinen vil gi utilfredsstillende vaskeresultater og krøllet tøy.
- Påse at tøyet ikke stikker ut av trommelen; skyv i så fall tøyet ned i trommelen slik at det er nok ledig plass til å lukke trommelklaffene skikkelig.
- Ikke bruk klaffene til å skyve tøyet ned i trommelen.

4. For å låse trommelen, holdt igjen i midten på begge deler av trommedøra (bilde 13). Bakdøra over frontdøra.

OBS: forsikre deg om at trommelklaffene er korrekt lukket

- avhengig av modell: - Alle metallkrokene må være skikkelig festet i den bakre dørklaffen - se bilde 14.
- Alle metallkrokene må være skikkelig festet i den bakre dørklaffen, og knappen må overlappes kanten på den bakre dørklaffen - se bilde 15.
- Sikringen på frontdøra må stykke litt ut over kanten på bakdøra - se bilde 16.

Kontroller at det ikke sitter tøy fast mellom klaffene eller mellom klaffene og trommelen.

VASKEMIDLER OG TILLEGGSMIDLER

- ⚠ **Oppbevar vaskemidler og tilleggsmidler på et tørt sted, utilgjengelig for barn.**
- ⚠ **Ikke bruk løsemidler (f. eks. terpentin, bensin). Du må ikke maskinvaske tekstiler som er behandlet med løsemidler eller brannfarlige væsker.**

Benytt kun vaskemidler og tilleggsmidler som er beregnet på maskinvaske i privat husholdning. Observer anbefalingene på vaskeanvisningene for ditt skittentøy.

Valg av vaskemiddel avhenger av:

- Tekstiltype.
- Farge.
- Vasketemperatur.
- Type flekker og hvor skittent tøyet er.

Typen tøy	Slags vaskemiddel
Mens robust skittentøy (kaldt-95°C):	Kraftige vaskemidler med blekemiddel
Hvitt delikat skittentøy (kaldt-40°C):	Milde vaskemidler med blekemiddel og/eller optiske hvitemidler
Lyse/pastellfargede farger (kaldt-60°C):	Vaskemidler med blekemiddel og/eller optiske hvitemidler
Intensive farger (kaldt-60°C):	Vaskemidler for farger uten blekemiddel/optiske hvitemidler
Svarte/mørke farger (kaldt-60°C):	Spesielle vaskemidler for svart/mørkt skittentøy

For skittentøy som krever spesialbehandling (f.eks. ull eller mikrofibrer), vi anbefaler bruk av spesialiserte vaskemidler, tilsetningsstoffer eller forbehandlinger som er tilgjengelige på markedet. Se internettlink www.cleanright.eu for en mer detaljert informasjon.

Ikke bruk flytende vaskemiddel til hovedvasken når du har aktivert "forvask"-funksjonen. Ikke bruk flytende vaskemiddel når man velger en senere syklusstart / sykluslutt (avhengig av modell).

Dosering

Benytt den mengde vaskemiddel som er oppgitt på pakken. Mengden avhenger av:

- type flekker og hvor skittent tøyet er
- tøymengde
 - full trommel: følg anvisningene på vaskemiddelpakken
 - halvfull trommel: 3/4 av anbefalt dose for full trommel
 - mindre mengder (ca. 1 kg): 1/2 av anbefalt dose for full trommel.

Hvis vasketøymengde ikke står oppført på pakken til vaskemiddel, anbefaller produsentene vanligvis 4,5 kg vasketøy ved bruk av et konsentrert vaskemiddel og 2,5 kg vasketøy ved bruk av et mildt vaskemiddel.

- vannets hardhet (be om informasjon fra kommunen/vannverket). Bløtt vann trenger mindre vaskemiddel enn hardt vann.

Merk:

Overdosering kan føre til overdreven skumutvikling. Dette gir et dårligere vaskeresultat. En sensor i vaskemaskinen hindrer sentrifugering dersom skumutviklingen er for stor eller vaskesyklus blir lengre og vannforbruket øker (se merknad om altfor mye skum i kapittel "Feilsøkningsliste"). Bruk av for lite vaskemiddel kan føre til at tøyet blir grått og til kalkavleiring på varmeelementene, i trommelen og i slangene.

Dosering av vaskemidler og tilleggsmidler

(bilde 17a, 17b - avhengig av modell)

I | Forvask-kammer

- Vaskemiddel til forvask-fasen (kun så langt du har aktivert "forvask"-alternativet)

II | Hovedvask-kammer

- Vaskemiddel til hovedvask-fasen (må tilsettes for alle vaskeprogrammer)
- Tilsetningsstoff til flekkfjerning (som et alternativ)
- Vannmykner (som et alternativ; kan anbefales for vannhardhetsklasse 4 eller mer)

☼ Tøymykner-kammer

- Tøymykner (som et alternativ)
- Stivelse oppløst i vann (som et alternativ)

Overstig ikke "MAX"-nivåmerket når du fyller på vaskemiddel, tøymykner eller tilsetningsstoffer. For mer informasjon vedr. bruk av vaskemiddel og tøymykner i programmene, vennligst ta en kikk på den separate programoversikten.

Bruk av blekemidler

- Vask tøyet med ønsket program (Bomull, Syntetisk) og tilsett en passende mengde klorholdig blekemiddel i TØYMYKNER-kammeret (lukk vaskemiddelbeholderen godt igjen).
- Rett etter programslett starter du programmet "Skylling og sentrifugering" for å fjerne all lukt av blekemiddel; hvis du vil, kan du tilsette tøymykner.
- Hell aldri klorblekemiddel og tøymykner i kammeret på samme tid.

Bruk av stivelsespulver

- Vask tøyet med et passende vaskeprogram.
- Klargjør stivelsesoppløsningen i samsvar med anvisningene på stivelsespakken.
- Fyll stivelsesoppløsningen (maks. 100 ml) i stivelseskammeret på vaskemiddelbeholderen.
- Lukk løket og velg programmet "Skylling og sentrifugering".

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Alltid ut kontakten av vaskemaskinen før du gjør noe vedlikehold.

Vaskemiddelbeholder

Rengjør vaskemiddelbeholderen regelmessig, minst tre eller fire ganger i året, for å forhindre vaskemiddelavleiringer:

Vaskemiddelbeholder - fig. 17a

1. Trykk inn knappene på hver side av vaskemiddelbeholderen (fig. 18).
2. Trekk vaskemiddelbeholderen mot deg og ta den ut. Det kan hende det er litt vann igjen i beholderen. Den bør derfor ikke snus opp-ned.
3. Rengjør vaskemiddelbeholderen under rennende vann. Du kan også ta lokkene på vannlåsen av under rengjøring.
4. Husk å sette dem på plass igjen. Pass på at de sitter godt.
5. Vaskemiddelbeholderen settes på plass igjen ved å plassere tappene i hullene i dekselet og vippe den slik at begge de øvre knappene går i inngrep.

Vaskemiddelbeholder - fig. 17b

1. Trykk på knappen for å frigjøre vaskemiddel-dispenseren og ta den ut (fig. 19). En mindre mengde vann vil kunne forbli værende i dispenseren, og derfor bør du bære den i oppreist stilling.
2. Rengjør vaskemiddelbeholderen under rennende vann. Du kan for rengjøring også ta ut vannlåsløkket på baksiden av dispenseren (fig. 20).
3. Skift vannlåsløkket i dispenseren (dersom dette er tatt ut).
4. Sett dispenseren på plass igjen ved å plassere dispenserens nederste tapper inn i åpningene på lokket, og ved å trykke dispenseren mot lokket til det låses på plass.

Merk: forsikre deg om at vaskemiddelbeholderen sitter riktig.

Filter på vanntilførselsslangen

Kontroller og rengjør filteret (minst to eller tre ganger i året).

1. Koble fra vaskemaskinen.
2. Steng vannkranen.
3. Skru slangen løs fra kranen.
4. Rengjør nøye filteret som er plassert i enden av slangen uten å ta det ut, f. eks. med en tannbørste.
Merk: ikke dypp slangen helt ned i vann.
5. Skru slangen tilbake på kranen for hånd. Bruk ikke tang (da kan koblingen bli klemt).
6. Åpne vannkranen og kontroller at koblingene er helt vanntette.
7. Sett støpslet i stikkkontakten.

Innløpsslange (slanger)

(bilde 22, 23 og 24 - avhengig av modell)

Regelmessig kontroller om slangen ikke er ødelagt eller om det ikke er sprekker. Hvis på innløpsslangen kan man se sprekker, bytt den med en ny slange i samme type, som du kjøper i serviceavdeling eller i spesialbutikk.

Hvis innløpsslangen i din vaskemaskin stemmer med type som er på bilde 21 og vaskemaskin tar ikke inn vann, kontroller sikkerhets ventil (A). Hvis den er rød det betyr at sikkerhets funksjon på slangen er for å stoppe vannet blir aktivert og slangen må erstattes med ny, som du skøper hos serviceavdeling eller i spesialbutikk. For å skru av inntaksslangen som vist i bilde 21, så må du dytte ned utløerspaken (B) (dersom tilgjengelig) mens du skrur den av.

Hvis innløpsslange har gjennomskiktig overflate (bilde 22), regelmessig kontroller fargen. Hvis fargen på gjennomskiktig overflate på slangen blir mørkere det er tegn på at slangen har sprekke og bør byttes. Ring serviceavdeling eller spesialteknikker, som kan bytte slangen.

Vaskemaskinen utvendig og kontrollpanelet

- Rengjør med en myk, fuktig klut.
- Ved behov, bruk såpevann, eller mildt nøytralt rengjøringsmiddel (ikke bruk vaskemidler som inneholder løsemidler, skuremidler eller allrengjøringsmidler - de kan skade overflaten).

Maskinen innvendig

- Hver gang maskinen har vært i bruk, må du la lokket stå åpent en stund, slik at innsiden av apparatet kan tørke.
- Hvis du aldri eller sjelden vasker tøyet ditt på 95°C, anbefaler vi at du en gang i blant kjører et program på 95°C uten tøy, og tilsetter en liten mengde vaskemiddel, slik at innsiden av apparatet holdes ren.

Pakningen på lokket

- Kontroller jevnlig av gummipakningen på døren er i god stand og rengjør den med en fuktig klut.

Vanntilførselsslange(r)

- Kontroller jevnlig at tilførselsslangen ikke er sprukken eller sprø. Skift den ut om nødvendig.

Filter

- Kontroller og rengjør filteret regelmessig, minst tre eller fire ganger i året (se "Rengjøring av filter/tømming av vann som er igjen i maskinen").

Ikke bruk brannfarlige væsker ved rengjøring av maskinen.

Fjerne en gjenstand som er falt mellom inner- og yttertrommelen

Hvis en gjenstand ved et uhell skulle falle mellom inner- og yttertrommelen, kan du få fatt i den ved å fjerne et av trommelbladene:

1. Koble fra vaskemaskinen.
2. Ta vasken ut av trommelen.
3. Lukk trommelklaffene og roter trommelen en halv omdreining (bilde 24).
4. Bruk en skrunøkkel til å trykke på plastenden, mens bladet skyves fra venstre mot høyre (bilde 25, 26).

5. Bladet vil falle ned i trommelen.
6. Åpne trommelen: du kan nå få fatt i gjenstanden gjennom åpningen i trommelen.
7. Sett bladet på plass fra innsiden av trommelen: Plasser plasttuppen over hullet på høyre side av trommelen (bilde 27).
8. Skyv deretter plastbladet fra høyre mot venstre, til det knepper på plass.
9. Lukk trommelklaffene igjen, roter trommelen en halv omdreining og kontroller at bladet sitter riktig ved alle festepunktene.
10. Sett støpslet i stikkontakten.

RENGJØRING AV FILTER/TØMMING AV VANN SOM ER IGJEN I MASKINEN

Vaskemaskinen er utstyrt med en selvrensende pumpe. Filteret fanger opp gjenstander som knapper, mynter, sikkerhetsnåler osv. som er blitt liggende i tøyet som vaskes.

Vi anbefaler at filteret kontrolleres og rengjøres regelmessig, minst to eller tre ganger i året.

Særlig:

- Dersom vaskemaskinen ikke tømmer ut vannet korrekt eller den ikke foretar sentrifugering.
- Dersom indikatorlampen for "Rengjør pumpe" tennes.
VIKTIG: forsikre deg om at vannet i vaskemaskinen er avkjølt før det tømmes ut.

Restvann må også tømmes ut før maskinen transporteres.

1. Koble fra vaskemaskinen.
2. Åpne dekslet med en mynt (bilde 28).
3. Sett en bolle under filteret.
4. Vri filteret langsomt mot klokken til håndtaket står loddrett; ikke ta filteret ut enda.
5. Vent til alt vannet har rent ut.
6. Nå kan du skru filteret helt løs og ta det ut (bilde 29).
7. Rengjør filteret og filterkammeret.
8. Forsikre deg om at pumperotoren (som er plassert bak filteret) ikke er blokkert.
9. **Sett inn filteret igjen and skru det helt inn i retning med klokken. Vennligst se til at filteret er skrudd ordentlig inn, dvs. så langt det går.**
10. Hell ca. 1 liter vann inn i vaskemaskinen gjennom trommelen og kontroller at det ikke lekker vann fra filteret.
11. Lukk filterdekslet.
12. Koble til vaskemaskinen igjen.

GJENVÆRENDE FUKTIGHETSINNHOOLD I TØYET ETTER SPINNING

Graden med gjenværende fuktighetsinnhold i tøyet etter spinning avhenger hovedsakelig av stofftypen, det valgte programmet og spinnehastigheten. Laveste gjenværende fuktighetsinnhold kan oppnås ved bruk av vaskeprogrammet som har henvisning til energimerket med maksimum spinnehastighet. Dette programmet er merket i den separate programversikten som "Referanseprogram for energimerket". Nedenfor finner man oppført en undersøkelse for gjenværende fuktighetsinnhold (i %) relatert til de ulike effektivitetsklassene for spinne-/tørkesykluser:

Effektivitetsklasse for spinne-/tørkesyklus	Gjenværende fuktighetsinnhold i %
A (= mest effektiv)	mindre enn 45
B	45 eller mer, men mindre enn 54
C	54 eller mer, men mindre enn 63
D	63 eller mer, men mindre enn 72
E	72 eller mer, men mindre enn 81

TRANSPORT OG HÅNDTERING (bilde 30)

1. Koble fra vaskemaskinen.
2. Steng vannkranen.
3. Skru løs vaskemaskinens tilførsels- og avløpslange.
4. Tøm ut alt vann fra slangene og fra vaskemaskinen (se "Rengjøring av filter/ tømming av vann som er igjen i maskinen"). Vent til vannet er avkjølt for å unngå eventuelle uhell.
5. For å gjøre det lettere å flytte maskinen, trekker du ut håndtaket som er plassert nederst foran på

maskinen (noen versjoner). Trekk det først litt ut med hånden, og deretter helt ut til det stopper med foten. Etterpå skyves håndtaket tilbake i sin opprinnelige posisjon.

6. Fest transportbraketten igjen i forbindelse med transport.
7. Transporter vaskemaskinen i oppreist posisjon.

VIKTIG: du må ikke bruke vaskemaskinen mens håndtaket er trukket ut.

FEILSØKINGSLISTE

Denne vaskemaskinen er utstyrt med automatiske sikkerhetsfunksjoner som oppdager feil på et tidlig stadium, slik at du kan ta de nødvendige forholdsregler. Disse feilene er ofte så små, at de kan fjernes innen få minutter.

Problem	Årsak - Løsninger - Tips
Maskinen starter ikke, ingen indikatorlamper er på	• Støpselet er ikke satt skikkelig inn i kontakten. • Stikkkontakten eller sikringen fungerer ikke korrekt (bruk en bordlampe eller lignende for å teste).
Maskinen starter ikke, selv om det er trykket på "Start(Pause)"	• Lokket er ikke skikkelig lukket. • "Tastelås"-funksjonen —○ er aktivert (hvis tilgjengelig på din modell). For å frigjøre tastene, trykk samtidig på knappene temperatur og sentrifugering og hold dem inne i minst 3 sekunder. Nøkkelsymbolet på displayet forsvinner og programmet kan startes.
Vaskemaskinen stopper midt i programmet, og "Start(Pause)"-lampen blinker	• "Skyllestopp" -alternativet er aktivert - avslutt "Skyllestopp" ved å trykke på "Start(Pause)" eller ved å velge og starte "Utpumping". • Programmet er endret - velg ønsket program på nytt og trykk på "Start (Pause)". • Programmet er blitt avbrutt og deretter ble lokket åpnet - lukk lokket og start programmet på nytt ved å trykke på "Start(Pause)". Maskinens sikkerhetssystem er blitt aktivert (se "Beskrivelse av kontrolllamper med signal for feil"). • Vannkranen er ikke skikkelig åpnet eller det er knekk på vanntilførselsslangen ("Vannkran stengt" -lampen blinker).
Vaskemiddelbeholderen inneholder rester fra vaskemidler/tilleggsmidler når programmet er ferdig	• Vaskemiddelbeholderen er ikke satt skikkelig på plass, eller vaskemiddelbeholderen er blokkert (se "Rengjøring og vedlikehold"). • Filter i vanntilførselsslange er blokkert (se "Rengjøring og vedlikehold").
Maskinen vibrerer under sentrifugering	• Vaskemaskinen står ikke plant; føttene er ikke skikkelig justert (se "Installasjon"). • Transportbraketten er ikke fjernet; før vaskemaskinen tas i bruk, må transportbraketten fjernes.
Tøyet blir ikke skikkelig sentrifugert	• Ubalanse under spinning forhindret spinningsfase fra å beskytte vaskemaskinen (se "Ubalanse under Sentrifugering"). • Overdrevent mye skum forhindrer sentrifugering; velg og start "Skyling og sentrifugering"-programmet. Unngå overdosering av vaskemiddel (se "Vaskemidler og tilleggsmidler"). • "Sentrifugering"-knappen har vært stilt inn på lav hastighet.
"Ubalanse under spinning" Indikatoren for "Sentrifugering/Tømming" blinker i programvisningen, eller spinnehastigheten på visningsskjermen blinker, eller indikatoren for spinnehastigheten blinker etter programmets slutt (avhengig av modell). Tøyet er fremdeles svært bløtt.	I trommelen, ubalanse i tøyet under spinning forhindret spinningsfasen fra å unngå skader påført vaskemaskinen. Dette er grunnen til at tøyet er fremdeles svært bløtt. Grunnen til ubalanse kan være: Små mengder tøy (består kun av noen få, og ganske så store og absorberende elementer, f.eks håndduker), eller andre store/tunge tøydelere. • Unngå, dersom mulig, små mengder tøy. • Det anbefales på det sterkeste å legge til andre tøydelere med forskjellige størrelser, når man vasker store eller tunge tøydelere. Dersom du ønsker å spinne det våte tøyet, legg til flere tøydelere med forskjellige størrelser, og senere velg å starte "Skylle- og Spinneprogrammet".
Programmets varighet er vesentlig lengre eller kortere enn oppført i programtabellen eller på displayet (hvis det er tilgjengelig)	Det er vaskemaskinens vanlige evne å tilpasse seg til faktorene som kan påvirke programlengde, for eks. altfor store mengder skum, ubalanse i trommelen pga.tunge stykker vasketøy, forlenget vannoppvarming på grunn av lav vanntemperatur osv.... Videre tilpasser maskinens skanningsystem-lengden på vaskesyklus til mengden av vasketøyet. Basert på disse faktorene beregner maskinen programmets varighet mens programmet pågår. Programmet blir oppdatert hvis det er nødvendig. Displayet (hvis tilgjengelig) viser under oppdateringen en animasjon. Ved vask av små mengder vasketøy, kan programmet nevnt i tabellen bli redusert til 50%.

Beskrivelse av kontrollamper med signal for feil

Lyser kontrollampe som viser tegn til feil	Indikator på display (hvis montert på din maskin)	Beskrivelse - Årsaker - Løsninger
"Service" 	"bdd" (ersom din vaskemaskin ikke er utstyrt med display: alle lampene i programfaseindikatorer n lyser)	Maskinen stopper under et program. "Trommelklaffer åpne" (trommelklaffene er ikke lukket skikkelig). Trykk på "Tilbakestill"-knappen i minst 3 sekunder og vent til "Dør åpen"  tennes. Åpne lokket og lukk trommelklaffene, velg og start så ønsket program igjen. Hvis feilen vedvarer, må du kontakte kundeservice.
	fra "F02" til "F35" (unntatt "F09")	"Feil på elektrisk modul" Velg og start "Utpumping"-programmet eller trykk på "Tilbakestill"-knappen i minst 3 sekunder.
	"F09"	"Vannnivå for høyt" (etter programavbrudd eller feilfunksjon). Slå av maskinen og slå den så på igjen, velg programmet "Utpumping" og start innen 15 sek.
	"FA"	"Vannstoppfeil" Slå av maskinen, trekk ut støpselet og steng vannkranen. Vipp maskinen forsiktig forover for å la oppsamlet vann renne ut fra bunnen. Deretter: • Sett støpselet i stikkkontakten igjen. • Åpne vannkranen (hvis det strømmer vann direkte inn i maskinen uten at maskinen er startet foreligger det en feil; steng i så fall vannkranen og tilkall service). • Velg og start ønsket program igjen.
	"Fod"	"Overskumming" For mye skum har avbrutt vaskeprogrammet. • Velg og start "Skylling og sentrifugering"-programmet. • Deretter velges og startes ønsket program på nytt med mindre vaskemiddel. Hvis feilen vedvarer, trekk støpselet ut av stikkkontakten, steng vannkranen og kontakt kundeservice.
"Vannkran stengt" 	—	Maskinen har ingen eller utilstrekkelig vanntilførsel. "Start(Pause)" -lampen blinker. • Vannkranen er helt åpnet og vanntilførselstrykket er tilstrekkelig. • Det er klekk på vanntilførselsslangen. • Filteret på vanntilførselsslangen er tilstoppet (se "Rengjøring og vedlikehold"). • Vanntilførselsslangen er frossen. • Inspeksjonsvinduet på sikkerhetsventilen på vanntilførselsslangen er rødt (hvis din maskin har en vanntilførselsslange som vist på bilde 21 - se forrige kapittel "Rengjøring og vedlikehold"); skift ut slangen med en ny, som er å få hos kundeservice eller spesialforhandleren din. Når problemet er løst, start programmet på nytt ved å trykke på "Start(Pause)" . Hvis feilen oppstår på nytt, kontakt kundeservice.
"Rengjør pumpe" 	—	Vaskevannet blir ikke pumpet ut. Maskinen stopper ved tilsvarende programtrinn; trekk ut støpselet og kontroller om: • Det er knekk på avløpsslangen. • Filteret eller pumpen er blokkert (se kapittel "Rengjøring av filter/ tømning av vann som er igjen i maskinen"; påse at vannet er avkjølt før du tømmer maskinen). • Avløpsslangen er frossen. Når problemet er løst, velg og start "Utpumping"-programmet eller trykk på "Tilbakestill"-knappen i minst 3 sekunder; deretter startes ønsket program. Hvis feilen oppstår på nytt, kontakt kundeservice.

Dersom vaskemaskinen ikke er utstyrt med tidsdisplay, må du kontrollere hvilke av disse situasjonene som kan være grunnen til feilen og følge tilsvarende instruksjoner.

AVSEDD ANVÄNDNING

Denna tvättmaskin är bestämd uteslutande till tvättning och centrifugering av linne i mängden, som är vanlig i hushåll.

- Följ instruktionerna som ges i denna bruksanvisning och i programöversikten när du använder tvättmaskinen.

- Spara bruksanvisningen och programöversikten. Om du överläter tvättmaskinen till en annan person, var noga med att också överlämna bruksanvisningen och programöversikten till den nya ägaren.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER OCH ALLMÄNNA REKOMMENDATIONER

1. Säkerhetsföreskrifter

- Tvättmaskinen är avsedd endast för hushållsbruk.
- Förvara inte brandfarliga vätskor i närheten av maskinen.
- Placera inte elektriska apparater ovanpå tvättmaskinen.
- Se till att barn inte leker med tvättmaskinen.
- Tvättmaskinen får betjäna barn som är äldre än 8 år, men också personer med minskad fysisk, sensorisk eller själslig förmåga och personer med otillräckliga erfarenheter eller kunskaper under förutsättning, att de är under uppsikt eller de var instruerade av en ansvarig person om säker användning av tvättmaskinen och de förstår möjliga risker med hänsyn till dennas användning. Barn får inte leka med tvättmaskinen. Barn får inte utföra skötsel av tvättmaskinen utan uppsikt.
- Använd inte våld för att öppna locket.
- Om nätkabeln behöver bytas ut skall den ersättas med en likadan nätkabel. Denna kan beställas hos Service. Nätkabeln får endast bytas ut av en behörig servicetekniker.
- Stäng av och koppla loss tvättmaskinen från eluttaget före rengöring och underhåll.

2. Förpackning

- Förpackningsmaterialet kan återvinnas till 100 %, vilket framgår av återvinningssymbolen . Följ lokala bestämmelser när förpackningsmaterialet skall kasseras.

3. Kassering av förpackning och gamla tvättmaskiner

- Denna produkt är märkt enligt EG-direktiv 2002/96/EEC beträffande elektriskt och elektroniskt avfall (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE).
- Genom att säkerställa en korrekt kassering av denna produkt bidrar du till att förhindra potentiella, negativa konsekvenser för vår miljö och vår hälsa, som annars kan bli följden om produkten inte hanteras på rätt sätt. Symbolen  på produkten, eller i medföljande dokumentation, indikerar att denna produkt inte får behandlas som vanligt hushållsavfall. Den ska i stället lämnas in på en lämplig uppsamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Produkten måste kasseras enligt lokala miljöbestämmelser för avfallshantering. För mer information om hantering, återvinning och återanvändning av denna produkt, var god kontakta de lokala myndigheterna, ortens sophanteringstjänst eller butiken där produkten inhandlades.
- Tvättmaskinen är tillverkad av material som kan återvinnas. Den ska skrotas enligt gällande lokala bestämmelser för avfallshantering.
- Innan du skrotar maskinen, ta bort alla tvättmedelsrester och klipp av nätkabeln så att maskinen blir obrukbar.

4. Allmänna rekommendationer

- Stäng alltid av maskinen efter användning. Stäng vattenkranen.

5. EC Declaration of Conformity

- Denna tvättmaskin formges, tillverkas och saluförs enligt säkerhetskraven i EG-direktiv: Lågspänningsdirektiv 2006/95/EEC EMC-direktiv 2004/108/EEC (elektromagnetisk kompatibilitet)

Tillverkaren är inte ansvarig för någon skada på tvättkläder, som är förorsakad genom olämplig eller oriktig beaktande av instruktionerna till tvättklädernas behandling, som är anförda på klädernas eller tvättlinnes hänvisningslappar

INNAN TVÄTTMASKINEN ANVÄNDS

1. Ta av förpackningen och kontrollera

- Klipp upp och ta av skyddsplasten.
- Avlägsna det översta skyddet och hörnskydden.
- Avlägsna det undre skyddet genom att tippa maskinen bakåt och balansera den på ett av de bakre hörnen. Se till att den plastdelen på det undre skyddet (om detta finns på din modell) är kvar i förpackningen och inte i maskinens underdel.** Detta är viktigt eftersom plastdelen annars kan skada tvättmaskinen under drift.
- Öppna locket genom att trycka ned det en aning samtidigt som du drar handtaget uppåt. Avlägsna polystyrenkudden (på vissa modeller).
- Dra av den blå skyddsfilm från panelen (beroende på modell).
- Packa upp tvättmaskinen och kontrollera att den inte är skadad. Använd inte tvättmaskinen om du är osäker. Kontakta Service eller din återförsäljare.
- Förpackningsmaterialet (plastpåsar, delar i styrenplast, etc.) kan vara farligt och måste förvaras utom räckhåll för barn.
- Om tvättmaskinen är kall när den levereras, låt den stå i rumstemperatur några timmar innan du använder maskinen.

2. Avlägsna transportsäkringen

- Din tvättmaskin är försedd med transportskruvar och en transportsäkring som förhindrar skador under transport. **Innan du använder tvättmaskinen måste du avlägsna transportsäkringen** (se "Installation"/"Så här avlägsnas transportsäkringen").

3. Ställ tvättmaskinen på plats

- Placera tvättmaskinen på ett stadigt och plant golv.
- Justera fotstöden så att maskinen står stadigt och jämnt (se "Installation"/"Justera fötterna").**
- Om golvet är täckt av trä eller flytande golv (t.ex. parkett- eller laminatgolv) ska maskinen ställas på en kryssfanersskiva som är minst 40 x 60 cm stor och minst 3 cm tjock. Skivan ska skruvas fast till golvet.
- Se till att ventilationsöppningarna i basen på din tvättmaskin (om din modell har sådana öppningar) inte blockeras av en matta eller något annat föremål.

4. Vattenanslutning

- Anslut tillloppsslangen enligt gällande lokala bestämmelser (se "Installation"/"Anslutning av tillloppsslangen").
- Vattenanslutning: Endast kallvatten
- Vattenkran: 3/4-tums gängad slangkoppling
- Tryck: 100-1000 kPa (1-10 bar).
- Använd endast nya slangar för att ansluta tvättmaskinen till vattentillförseln. Gamla slangar får inte användas och bör kasseras.

5. Avloppsslang

- Koppla tömningsslangen till vattenlåset eller ett annat avloppsställe. (se "Installation"/"Anslutning av avloppsslangen").
- Om maskinen ansluts till ett inbyggt avloppssystem måste du se till att detta är försett med en ventil som förhindrar att vatten fylls på och töms samtidigt (håverteffekt).

6. Elektrisk anslutning

- Den elektriska anslutningen ska utföras av en behörig elektriker och enligt tillverkarens anvisningar och gällande säkerhetsbestämmelser.
- Tekniska data (spänning, effekt och säkringar) finns på typskylten på baksidan av maskinen.
- Använd inte förlängningskablar eller grenuttag.
- Efter installationen måste alltid stickkontakten vara åtkomlig eller också ska nätspänningen kunna frångöras med en tvåpolig strömbrytare.
- Använd inte tvättmaskinen om den har skadats under transporten. Informera Service.
- Nätkabeln får endast bytas ut av Service.
- Tvättmaskinen måste anslutas till ett väl fungerande jordsystem som uppfyller kraven enligt gällande bestämmelser. Tvättmaskiner som installeras i dusch eller badrum måste skyddas med en differentiell restströmbrytare på minst 30 mA. Enligt lag är det obligatoriskt att jorda tvättmaskinen. Tillverkaren fransäger sig allt ansvar för skador på person, husdjur eller egendom som direkt eller indirekt orsakas av att dessa anvisningar ej har följts.
- Vänligen välj typ  om strömskydd ska användas

Ungefärliga dimensioner:

Bredd:	400 mm
Höjd:	900 mm
Djup:	600 mm

BESKRIVNING AV TVÄTTMASKINEN (bild 1)

- a. Lock
- b. Tvättmedelsbehållare
- c. Trumma
- d. Pumpåtkomst bakom nålfälla
- e. Serviceskylt (bakom nålfällans lucka)

- f. Flyttspak (beroende på modell). För att flytta maskinen: dra ut spaken en liten bit för hand och dra sedan ut den helt med foten.
- g. Justerbara fotstöd

INSTALLATION

Så här avlägsnas transportsäkringen

Din tvättmaskin är försedd med en transportsäkring som förhindrar att det uppstår skador under transport.

VIKTIGT: innan du använder tvättmaskinen MÅSTE du avlägsna transportsäkringen på maskinens baksida.

1. Lossa de två skruvarna "A" och de fyra skruvarna "B" med en vanlig skruvmejsel eller en sexkantsnyckel nr 8 (bild 2).
2. Avlägsna transportsäkringen (bild 3).
3. Sätt tillbaka de fyra yttre skruvarna "B" i tvättmaskinen och dra åt (bild 2).
4. Sätt fast de två medföljande locken "C" i öppningarna "D" på tvättmaskinen (bild 4).

Anmärkning: glöm inte att sätta tillbaka och dra åt de fyra yttre skruvarna.

Justera fötterna (bild 5, 6)

Placera tvättmaskinen på ett plant och stadigt golv i närheten av el-, vatten- och avloppsanslutningar.

Om golvet är ojämnt kan detta kompenseras genom att höjden på tvättmaskinens fötter justeras (sätt inte träklotsar, pappskivor eller dylikt under fötterna).

1. Skruv loss tvättmaskinens ben för hand, med 2-3 varv medurs. Lossa sedan säkerhetsmuttern med hjälp av en nyckel.
2. Justera fothöjden för hand.
3. Skruva säkringsmuttern motsols mot tvättmaskinens nedre del.

Se till att fötterna står stadigt på golvet och att tvättmaskinen står helt plant (använd ett vattenpass).

För att installera tvättmaskinen krävs ett utrymme som är 40 cm brett och 63 cm djupt.

Anmärkning: om tvättmaskinen ska stå på en tjock matta måste fötterna justeras så att luften kan cirkulera på undersidan av maskinen.

Anslutning av tillloppsslangen (bild 7)

1. Skruv försiktigt tillförselsslangen på ventilen på tvättmaskinens baksida ("A"); de andra slangsluten skruv med hand på vattentillförselsventil.
2. Se till att slangens inte är böjd eller klämd på något sätt.
3. Kontrollera att kranens och tvättmaskinens kopplingar är täta genom att öppna vattenkranen helt.

- Om slangens är för kort kan du byta ut den mot en tryckfast slang av lämplig längd (godkänd enligt EN 61770 och som klarar ett tryck på minst 1000 kPa). Om ni behöver längre vattenstoppslangen, kontakta vår kundserviceavdelning eller er återförsäljare.
- Kontrollera regelbundet att tillloppsslangen är i gott skick och byt ut den om den verkar skör eller trasig.
- Det går att ansluta tvättmaskinen utan backventil.

Vattenstopp för skydd mot översvämning (bild 8) (beroende på modell)

- Skruva fast slangens på vattenkranen. Öppna kranen helt och kontrollera att kopplingen är vattentät.
- Tvättmaskinen får inte anslutas till en blandarkran på en varmvattenberedare utan tryckreglage!
- Sänk ej ned slangens förslutning i vatten, annars kan den förlora sin skyddsfunktion.
- Om den flexibla slangens skadas måste du omedelbart koppla loss tvättmaskinen från eluttaget och byta slangens.
- Om den flexibla slangens är för kort, byt ut den mot en 3 m lång vattenstoppslang (kan inhandlas hos Service eller din återförsäljare).

Anslutning av avloppsslangen (bild 9)

Lossa avloppsslangen från det vänstra fästet, se pil "A" i bilden.

Viktigt:

Lossa INTE avloppsslangen från det högra fästet, se pil "B" i bilden. Annars kan hett vatten läcka ut och orsaka skällskador.

Koppla tömningssslangen till vattenlåset eller ett annat avloppsställe.

Om slangens inte är tillräckligt lång kan du skarva med en flexibel slang av samma typ. Dra åt skarvarna med hjälp av slangklämmor.

Avloppsslangens maximala längd: 2,50 m.

Maximal dräneringshöjd: 100 cm.

Minimal dräneringshöjd: 55 cm.

Viktigt:

Se till att slangens inte är vikt eller klämd och fäst den så att den inte kan lossna och ramlar ned när tvättmaskinen arbetar.

INNAN DEN FÖRSTA TVÄTTEN

För att tömma ut eventuellt restvatten från tillverkarens tester rekommenderar vi att du kör ett kort tvättprogram utan tvätt.

1. Öppna vattenkranen.
2. Stäng trummans klaffar.
3. Hålla in liten mängd av tvättmedel (maximalt

1/3 del av mängden, som rekommenderas av tillverkaren för litet smutsiga tvättkläder) i box för huvudtvättning  i lådan för tvättmedel. 4. Stäng locket.

4. Ställ in och starta programmet "Syntetiska 60°C" (se separat levererad "Programöversi

FÖRBEREDELSE AV LINNE TILL TVÄTTNING

Sortera tvätten

1. Sortera tvätten efter

- **Typ av material / klädvårdssymboler**

Bomull, blandmaterial, syntetmaterial, ylle, persedlar som skall handtvättas.

- **Färg**

Skilj på vittvätt och kulörtvätt. Tvätta nya, kulörta plagg separat första gången.

- **Storlek**

Tvätta textilier och plagg av olika storlek tillsammans så att lasten inuti tvätttrumman fördelas bättre och så att tvätten blir mer effektiv.

- **Ömtåliga material**

Tvätta ömtåliga textilier separat: Använd specialprogrammet för maskintvättbart ylle , gardiner och andra ömtåliga textilier. Plocka alltid bort gardinfästen eller tvätta gardinerna tillsammans med fästena i en tygpåse. Använd specialprogrammet för handtvätt. Tvätta strumpor, skärp och andra små persedlar med spännen (t.ex. bysthyllare) i speciella tvättpåsar av bomull eller i örngott med blixtlås.

2. Töm alla fickor

Mynt, säkerhetsnålar och liknande föremål kan skada tvätten, trumman och vattenbehållaren.

3. Dragkedjor, knappar, etc.

Dra igen alla dragkedjor, knäpp alla knappar och fäst ihop hyskor och hakar. Lösa skärp och band skall knytas ihop.

Fläckborttagning

- Fläckar av blod, mjölk, ägg och andra organiska ämnen avlägsnas i allmänhet under programmets enzymfas.
- För att ta bort fläckar efter rödvin, kaffe, te, gräs, frukt och liknande kan du tillsätta ett fläckborttagningsmedel i tvättmedelsbehållarens huvudtvättsfack .
- Ibland kan det vara nödvändigt att förbehandla mycket svåra fläckar med fläckborttagningsmedel.

Färgning och blekning

- Använd endast färgmedel och blekmedel som rekommenderas för maskintvätt.
- Följ tillverkarens anvisningar.
- Maskindelar av plast och gummi kan missfärgas av färg- och blekmedel. stained by dyes or bleaches.

Att fylla tvätttrumman

1. Öppna tvättmaskinens lock genom att dra det uppåt.
2. Öppna trumman

- genom att trycka på trumdörrens säkring (bild 10, 11); modeller enligt bilden 10 har fast säkring av trumdörren, vilken trycks inte in, om man trycker på denna.

- genom att hålla bakre trumdörren, att skjuta dörrens säkring bakåt i pilens riktning, och att trycka på främre dörren i riktning trummans inre, tills stängapparat inte lossas (bild 12).

3. Lägg in ett plagg åt gången i trumman. Överskrid inte de maximala tvättmängder som anges för programmen i den separata programöversikten.

- För mycket tvätt i maskinen leder till otillfredsställande tvättresultat och skrynklig tvätt.

- Se till att tvätten inte hänger ut över trumman. Om så är fallet, tryck ned tvätten för hand i trumman så att det finns utrymme att stänga trumklaffarna ordentligt.

- Använd inte klaffarna för att trycka ned tvätten i trumman.

4. För att stänga trumman, håll fast både delar av trumdörrarna i mellersta läge (bild 13), bakdörren över framdörren.

OBS: kontrollera att trumklaffarna är ordentligt stängda - beroende på modell:

- Alla metallhakar måste vara ordentligt fasthakade i den bakre trumklaffen - se bild 14.

- Alla metallhakar måste vara ordentligt fasthakade i den bakre trumklaffen och knappen måste överlappa kanten på den bakre trumklaffen - se bild 15.

- Säkring av framme dörren måste skjuta lite över kanten av bakdörren - se bilden 16.

Se till att ingen tvätt fastnar mellan klaffarna eller mellan klaffarna och trumman.

TVÄTTMEDEL OCH TILLSATSER

- ⚠ **Förvara tvättmedel och tillsatser på en torr plats utom räckhåll för barn.**
- ⚠ **Använd aldrig lösningsmedel (t.ex. terpentin och bensin) i tvättmaskinen. Maskintvätta aldrig material som behandlats med lösningsmedel eller brandfarliga vätskor.**

Använd endast tvättmedel och tillsatser som är avsedda för tvättmaskiner som används i hushållet. Följ anvisningarna på tygstycken som ska tvättas.

Valet av tvättmedel beror på:

- Typ av material
- Färg.
- Tvättemperatur.
- Hur smutsig tvätten är och typ av smuts.

Tvätt typ	Form av tvättmedel
Vit tvätt som tål höga temperaturer (kallt vatten - 95 °C):	starka tvättmedel med blekmedel
Vit fintvätt (kallt vatten - 40 °C):	fina tvättmedel med blekmedel och/eller medel som gör tvätten ljusare
Ljusa färger/pastellfärger (kallt vatten - 60 °C):	tvättmedel med blekmedel och/eller medel som gör tvätten ljusare
Intensiva färger (kallt vatten - 60 °C):	för kulörtvätt utan blekmedel och/eller medel som gör tvätten ljusare
Svarta/mörka färger (kallt vatten - 60 °C):	speciella tvättmedel för svart/kulörtvätt

Ska tvätten specialtvättas eller behandlas (t.ex. vid ull eller mikrofiber) rekommenderar man speciella tvätt-, blötnings- och sköljmedel. Ytterligare information kan du hitta på www.cleanright.eu.

Använd inte flytande tvättmedel för huvudtvätten när du ska köra programmet "Förtvätt". Använd ej flytande tvättmedel om funktion Uppskjuten start/Slut har valts (beror på respektive modell).

Dosering

Följ anvisningarna på tvättmedelsförpackningen. Doseringen beror på:

- Hur smutsig tvätten är och typ av smuts
- Tvättmängd
 - Full tvättmängd: följ tillverkarens anvisningar.
 - Halv tvättmängd: 3/4 av den dos som rekommenderas för full tvättmängd.
 - Mindre mängd tvätt (cirka 1 kg): 1/2 av den dos som rekommenderas för full tvättmängd

Om på tvättmedels förpackning är inte angiven mängd av tvättkläders fyllning, rekommenderar tillverkare i vanliga fall: 4,5 kg tvättkläder vid användning av koncentrerat tvättmedel och 2,5 kg tvättkläder vid användning av fint tvättmedel.

- Vattnets hårdhet i ditt bostadsområde (rådfråga eventuellt Vattenverket). Mjukt vatten kräver mindre tvättmedelsmängd än hårt vatten.

Observera:

Överdoserar av tvättmedel gör att det bildas alltför mycket skum, vilket ger ett sämre tvättresultat. Tvättmaskinen kan förhindra att centrifugering sker om det har bildats alltför mycket skum, eller tvättcykelns tid blir längre och vattenförbrukning större (se anmärkningar m.h.t. för stor skummängd i avsnittet "Felsökning"). Otillräcklig mängd tvättmedel kan leda till grå tvätt och kalkbeläggningar på värmesystemet, trumman och slangarna.

Dosering av tvätt- och tillsatsmedel (bild 17)

I Box för förtvättning

- Tvättmedel för förtvättning (bara vid aktivering av val "Förtvättning").

II Box för huvudtvättning

- Tvättmedel för huvudtvättning (måste tillsättas för alla tvättningsprogram)
- Fläckrengöringsmedel (valfritt)
- Mjukmedel för vatten (valfria; rekommenderas för vattenhårdhets klass 4 eller högre)

III Box för sköljmedel

- Sköljmedel (valfritt)
- Stärkelse upplöst i vatten (valfri)

Vid dosering av tvättmedel och tillsatsmedel ska inte överskridas nivå med beteckning "MAX". För mer information med hänsyn till användning av tvättmedel och sköljmedel i de enskilda program beakta programtabell som levereras separat.

Användning av blekmedel

- Tvätta tvättgodset med önskat program (Bomull, Syntetmaterial). Tillsätt lämplig mängd blekmedel i sköljmedelsavdelningen (stäng locket ordentligt).
- Omedelbart efter programslut, starta skölj- och centrifugeringsprogrammet för att avlägsna eventuell lukt från blekmedlet. Om du vill kan du tillsätta sköljmedel.
- Tillsätt aldrig både blekmedel och sköljmedel samtidigt i sköljmedelsfacket.

Användning av stärkelse

Om du vill använda stärkelse i pulverform gör du på följande sätt:

- Tvätta tvättgodset med önskat program.
- Blanda sedan stärkelsen enligt tillverkarens anvisningar.
- Häll den förberedda stärkelselösningen (max. 100 ml) i sköljmedelsavdelningen i tvättmedelsfacket.
- Stäng locket och starta programmet "Sköljning och centrifugering".

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Stäng alltid av tvättmaskinen eller koppla loss den från eluttaget före rengöring och underhåll.

Tvättmedelsfack

Rengör tvättmedelsfacket regelbundet, minst 3-4 gånger om året, för att undvika ansamling av tvättmedel:

Tvättmedelsfack - bild 17a

1. Tryck in knapparna som sitter på båda sidor om facket (bild 18).
2. Dra facket mot dig och ta ut det. Det kan finnas lite vatten kvar i tvättmedelsfacket. Tänk därför på att hålla tvättmedelsfacket i "upprätt" läge när du flyttar på det.
3. Diska tvättmedelsfacket under rinnande vatten. Det går att ta av locken på insatserna i tvättmedelsfacket för att underlätta rengöringen.
4. Sätt tillbaka locken på insatserna efteråt (om du har tagit av dem). Se till att de låser fast i rätt läge.
5. För att sätta tillbaka tvättmedelsfacket måste du passa in de nedre tapparna i hålen på locket och vicka på tvättmedelsfacket tills de båda övre knapparna fastnar.

Tvättmedelsfack - bild 17b

1. Tryck på knappen för att frigiva påfyllningskärl och ta bort detta (bild 19). I påfyllningskärlet kan stanna kvar liten mängd vatten, därför skall manipuleras med kärlet i vertikal position.
2. Diska tvättmedelsfacket under rinnande vatten. Man kan ta bort och rengöra också sifon som befinner sig i bakre del i kärlet. (bild 20).
3. Montera påfyllningskärlets sifon tillbaka (om denna tagits bort).
4. Installera påfyllningskärl tillbaka så, att man placerar undre anslag av påfyllningskärlet i motsvarande öppningar i tvättmaskinens lock och tryck påfyllningskärlet mot lock tills dessa slås ihop.

Anmärkning: kontrollera att tvättmedelsfacket är insatt på korrekt sätt.

Tilloppsslangens filter

Kontrollera och rengör regelbundet (minst två, tre gånger per år).

1. Koppla loss tvättmaskinen från eluttaget.
2. Stäng vattenkranen.
3. Skruva loss slangens från kranen.
4. Rengör filtret som sitter vid slangens ände utan att ta ut det. Använd till exempel en tandborste.
Anmärkning: doppa inte ned slangens i vatten.
5. Skruva tillbaka den böjbara slangens vid kranen för hand. Använd inte tång (risk att slangkopplingen går sönder).
6. **Öppna kranen och kontrollera att kopplingarna är vattentäta.**
7. Anslut tvättmaskinen till eluttaget igen.

Tilloppsslangen (slangar)

(bild 21, 22 or 23, p.g.a. modell)

Kontrollera regelbundet, om slangens inte är bruten, om denna inte har några sprickor. Om på tilloppsslangen ses skador, ersätt denna med en ny slang av samma typ, som ni kan få på servicestället eller i specialiserad affärslokal.

Om tilloppsslangen i er tvättmaskin stämmer överens med slangens typ på bild 21 och vatten tappas inte in i tvättmaskinen, kontrollera luckan på säkerhetsventilen (A). Om denna är röd, betyder det, att säkerhetsfunktion på slangens till vattenstopp var aktiverad, och slangens måste ersättas genom en ny slang, som ni kan få på servicestället eller i specialiserad affärslokal. När slangens (bild 21) skruvas av ska man trycka på spaken nedåt (B) (om tillgänglig).

Om er tilloppsslang er utrustad med transparent ytterskikt (bild 22), kontrollera regelbundet dennas färg. Om färg av transparent ytterskikt blir mörk, betyder det, att i slangens finns sprickor och slangens måste utbytas. Ring till servicestället eller facktekniker, för att byta ut slangens.

Hölje och kontrollpanel

- Rengör med en fuktig trasa.
- Om det är nödvändigt, använd tvålvatten eller lätt neutralt rengöringsmedel (använd inte rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel, abrasionsmedel eller universala rengöringsmedel - dessa kan förorsaka skador på ytan).

Maskinens interiör

- Låt luckan stå öppen en stund efter varje tvätt så att maskinen kan torka invändigt.
- Om du sällan eller aldrig tvättar vid 95°C rekommenderar vi att du någon gång emellanåt kör ett 95-gradersprogram utan tvätt, men med lite tvättmedel, för att hålla maskinen ren invändigt.

Lockets tättningslist

- Inspektera lockets tättningslist regelbundet och rengör den då och då med en fuktig trasa.

Tilloppsslang

- Kontrollera regelbundet att slangens är i gott skick och inte är sprucken. Byt ut den om den verkar skör eller trasig.

Nålfälla

- Kontrollera och rengör nålfällan åtminstone 3-4 gånger per år (se "Rengöring av nålfällan / Tömning av kvarblivet vatten").

Använd inga brandfarliga vätskor för att rengöra maskinen.

Att ta bort föremål som fastnat mellan trumman och vattenbehållaren

Om ett föremål av misstag faller ner mellan tvättrumman och vattenbehållaren kan du ta upp det tack vare de löstagbara trumvalkarna:

1. Koppla loss tvättmaskinen från eluttaget.
2. Ta ut tvättgodset ur trumman.
3. Stäng trummans klaffar och snurra trumman ett halvt varv (bild 24).
4. Tryck på plastknoppen med en skruvmejsel samtidigt som du skjuter valken åt höger (bild 25, 26).

5. Valken kommer då att falla ned i trumman.
6. Öppna trumman: Nu kan du ta upp föremålet genom hålet där valken tidigare satt.
7. Sätt tillbaka valken från trummans insida (bild 27). Placera plastknoppen ovanför hålet på höger sida av trumman.
8. Skjut sedan plastvalken åt vänster så att den klickar på plats.
9. Stäng trummans klaffar igen, snurra trumman ett halvt varv och kontrollera att valken verkligen är förankrad i alla punkter.
10. Anslut tvättmaskinen till eluttaget igen.

RENGÖRING AV NÅLFÄLLAN/TÖMNING AV KVARBLIVET VATTEN

Maskinen är utrustad med en pump som rengörs automatiskt. I nålfällan fastnar föremål såsom knappar, mynt och säkerhetsnålar som av misstag blivit kvar i tvättgodset.

Vi rekommenderar att du regelbundet kontrollerar och rengör nålfällan, åtminstone 2-3 gånger om året.

Särskilt:

- Om tvättmaskinen inte tömmer ut vattnet ordentligt eller om den inte centrifugerar.
- Kontrolllampan för "Rengör pump" tänds.
VIKTIGT: låt vattnet kalna innan du tömmer tvättmaskinen.

Kvarblivet vatten måste också tömmas ut innan du transporterar maskinen.

1. Koppla loss tvättmaskinen från eluttaget.
2. Öppna luckan framför nålfällan med ett mynt (bild 28).
3. Ställ en skål nedanför nålfällan.

4. Vrid filtret långsamt moturs, tills vatten börjar rinna; men ta bort filtret inte komplett.
5. Vänta tills allt vatten har runnit ut.
6. Skruva nu loss nålfällan helt och dra ut den (bild 29).
7. Rengör nålfällan och dess fack.
8. Kontrollera att pumphjulet (inuti maskinen, bakom nålfällan) inte är blockerat.
9. **Skjut filtret in och skruv till genom att vrida detta medurs. Kontrollera, om filter är riktigt fastskruvat till anslag.**
10. Håll i cirka en liter vatten i tvättmaskinen via trumman och kontrollera att inget vatten läcker från nålfällan.
11. Stäng nålfällans lucka.
12. Anslut tvättmaskinen till eluttaget igen.

ÅTERSTÅENDE VATTEN EFTER ATT TVÄTTEN CENTRIFUGERATS

Hur blöt tvätten återstår efter centrifugering beror främst på textiltyp, program som har valts och centrifugeringshastighet. För att uppnå att tvätten blir så torr som möjligt ska man välja rätt program enligt energietiketten vid maximal centrifugering. Detta program är markerat i en speciell ruta med tvättprogram som „Program som energietiketten hänvisar till“. Nedanför finns en översikt på olika grader av återstående vatten i tvätten (i %) som hänger ihop med olika energieffektivitetsklasser angående centrifugering:

Energieffektivitetsklass angående centrifugering	Återstående vatten i %
A (= mest effektiv)	mindre än 45
B	45 eller mer, men mindre än 54
C	54 eller mer, men mindre än 63
D	63 eller mer, men mindre än 72
E	72 eller mer, men mindre än 81

TRANSPORT OCH HANTERING (bild 30)

1. Koppla loss tvättmaskinen från eluttaget.
2. Stäng vattenkranen.
3. Koppla loss tilloppsslangen och avloppsslangen.
4. Töm tvättmaskinen och slangarna på kvarblivet vatten (se "Rengöring av nålfällan / Tömning av kvarblivet vatten"). Vänta tills vattnet har kallnat så att ingen olycka inträffar.
5. För att flytta maskinen, dra ut spaken som sitter längst ned på maskinens framsida (om denna spak

finns på din modell) en aning för hand och dra sedan ut den helt med foten. Skjut spaken på plats igen när den inte skall användas längre.

6. Sätt tillbaka transportsäkringen på plats när maskinen skall flyttas.
7. Transportera tvättmaskinen i upprätt läge.

VIKTIGT: använd aldrig maskinen när spaken är utdragen.

FELSÖKNING

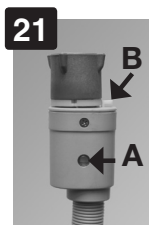
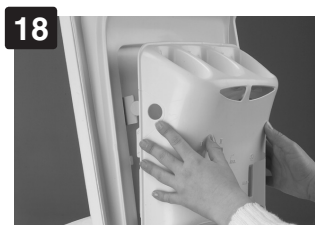
Din tvättmaskin är utrustad med automatiska säkerhetsfunktioner som känner av och diagnostiserar fel på ett tidigt stadium, vilket gör att du kan åtgärda felen på lämpligt sätt. Följande fel är normalt inte värre än att de kan avhjälpas på några få minuter.

Problem	Orsaker - Lösningar - Tips
Tvättmaskinen startar inte, ingen kontrollampa tänds	• Stickkontakten sitter inte ordentligt i eluttaget. • Eluttag eller säkring fungerar inte på korrekt sätt (prova med en bordslampa eller liknande).
Maskinen startar inte trots att "Start(Paus)"- knappen har tryckts in	• Locket är inte ordentligt stängt. • Funktionen "Barnsäkring" —○ har aktiverats (om din modell har denna funktion). För att frigöra knapparna, håll knapparna för temperatur och centrifugeringshastighet intryckta samtidigt i minst 3 sekunder. Nyckelsymbolen på displayen släcks och programmet kan startas.
Tvättmaskinen stoppar mitt i programmet och "Start(Paus)"-lampan blinkar	• Funktionen "Sköljstopp" är aktiverad - avbryt "Sköljstopp" genom att rycka på "Start(Paus)"-knappen eller genom att välja och starta "Tömning". • Programmet har ändrats: välj önskat program på nytt och tryck på "Start(Paus)"-knappen. • Programmet har avbrutits och eventuellt har locket öppnats: stäng locket och starta om programmet genom att trycka på "Start(Paus)"-knappen. • Tvättmaskinens säkerhetssystem har aktiverats (se "Beskrivning av kontrolljus, som indikerar fel"). • Vattenkranen är inte öppen eller tilloppsslangen är klämd (kontrollampan för "Vattenkran stängd" blinkar).
Tvättmedelsbehållaren innehåller rester av tvättmedel/tillsatser efter tvätten	• Tvättmedelsfacket sitter inte rätt eller det är blockerat (se "Rengöring och underhåll"). • Filtret i tilloppsslangen är igentäppt (se "Rengöring och underhåll").
Tvättmaskinen vibrerar under centrifugering	• Tvättmaskinen står inte jämnt, fötterna är inte korrekt justerade (se "Installation"). • Transportsäkringen har inte avlägsnats. Innan du använder tvättmaskinen måste du avlägsna transportsäkringen.
Dåligt resultat vid sista centrifugeringen	• Centrifugering har blockats på grund av obalanserad tvätt. Detta för att förhindra skador på maskinen (se „Obalanserad tvätt under centrifugering“). • Om alltför mycket skum har bildats och förhindrar centrifugering, välj och starta programmet "Sköljning och centrifugering". Undvik att dosera för mycket tvättmedel (se "Tvättmedel och tillsatser"). • Knappen "Centrifugering" var inställd på låg snabbhet.
"Obalanserad tvätt under centrifugering" Kontrollampan „Centrifugera/Tömning" blinkar på indikatorn, kontrollampan „centrifugeringshastighet/varv" blinkar på skärmen eller kontrollampan för centrifugeringshastighet efter programmets slut (beror på respektive modell) blinkar. Tvätten är fortfarande blöt.	Obalanserad tvätt under dess centrifugering har blockat centrifugering för att förhindra skador på tvättmaskinen. Tvätten är därför fortfarande blöt. Anledningar till varför tvätten inte är välbalanserad: för liten tvättmängd (få relativt stora eller mycket absorberande tygstycken, t.ex. handdukar) eller stora/tunga tygstycken. • Vänligen undvik att tvätta för små tvättmängder. • Vill man tvätta stora eller tunga tygstycken bör man lägga till ytterligare tygstycken i olika storlekar. Vill man centrifugera blöt tvätt, ska man lägga till tygstycken i olika storlekar och välja och starta program „Skölja och Centrifugera".
Programtid är betydligt längre eller kortare än i programtabellen eller på display (om det finns).	Det är normal egenskap av tvättmaskinen att anpassa sig till faktorer, som kan påverka programmets längd t.ex.: för stor mängd av skum, fyllnings obalans p.g.a. svåra tvättklädesstycken, längre uppvärmning som följd av låg temperatur av infört vatten osv... Dessutom tvättmaskinens sensorsystem anpassar längd av tvättcykeln till tvättklädernas storlek. På grund av dessa faktorer beräknas dess varaktighet och om det behövs, aktualiseras; på displayen (om det finns) visas under tidsinställningen animation. För små tvättstycken kan tidsuppgift i programtabell reduceras till 50%.

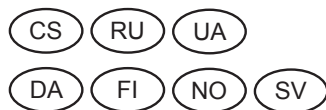
Beskrivning av kontrollampa, som indikerar fel.

Blinkar kontrollampa, som indikerar fel	Indikering på display (i förekommande fall)	Beskrivning - Orsaker - Lösningar
“Underhåll” 	“bdd” (om din tvättmaskin inte har en display: alla lampor på programfasvisaren tänds)	Tvättmaskinen stoppar mitt i programmet. “Trumklaffar öppna” (luckorna till trumman har inte stängts ordentligt). Håll “Återställ”-knappen intryckt i minst tre sekunder och vänta tills kontrollampen “Lucka öppen”  tänds. Öppna locket och stäng klaffarna till trumman. Välj och starta sedan önskat program på nytt. Kontakta Service om felet kvarstår.
	från “F02” till “F35” (utom “F09”)	“Fel på en elektrisk komponent”. Välj och starta tömningsprogrammet eller håll “Återställ”-knappen intryckt minst 3 sekunder.
	“F09”	“För hög vattennivå”. (när ett program har avbrutits eller vid felaktig användning). Stäng av maskinen och sätt sedan på den igen, välj tömningsprogrammet och starta det inom 15 sekunder.
	“FA”	“Fel på vattenstoppsystem”. Stäng av tvättmaskinen, lossa stickkontakten från eluttaget och stäng vattenkranen. Luta försiktigt tvättmaskinen framåt så att uppsamlat vatten kan rinna ut från botten. Gör därefter följande: • Anslut tvättmaskinen till eluttaget igen. • Öppna vattenkranen (om vatten omedelbart strömmar in i maskinen igen utan att maskinen har startats föreligger ett fel. Stäng då vattenkranen och kontakta Service). • Välj och starta önskat program på nytt.
“Vattenkran stängd” 	—	“Överskumning”. Alltför mycket skum har avbrutit tvättprogrammet. • Välj och starta programmet “Sköljning och centrifugering”. • Välj och starta därefter önskat program på nytt, med mindre tvättmedel. Om felet kvarstår: koppla loss maskinen från eluttaget, stäng vattenkranen och kontakta Service.
		Tvättmaskinen får för lite vatten eller inget vatten alls. “Start(Paus)” -lampan blinkar. • Vattenkranen är helt öppen och om vattentrycket är tillräckligt. • Tillloppsslangen är vikt eller klämd. • Filtret i tillloppsslangen är igentäppt (se “Rengöring och underhåll”). • Vattnet i vattenslangen har frusit. • Säkerhetsventilens inspektionsfönster är rött (förutsatt att din maskin har en tillloppsslang såsom visas i bild 21, se föregående kapitel “Rengöring och underhåll”). Byt ut slangen mot en ny slang som du kan inhandla hos Service eller din återförsäljare. När problemet har rättats till, starta om programmet genom att trycka på “Start(Paus)” -knappen. Kontakta Service om felet inträffar igen.
“Rengör pump” 	—	Vattnet pumpas inte ut ur tvättmaskinen. Tvättmaskinen stoppar i motsvarande programsteg. Koppla loss maskinen från eluttaget och kontrollera om: • Avloppsslangen är vikt eller klämd. • Nålfallen eller pumpen är igentäppt (se kapitel “Rengöring av nålfallen / Tömning av kvarblivet vatten”). Låt vattnet kalla innan du tömmer tvättmaskinen. • Vattnet i avloppsslangen har fryst till is. När problemet har rättats till, välj och starta tömningsprogrammet eller håll “Återställ”-knappen intryckt minst 3 sekunder. Starta sedan om önskat program. Kontakta Service om felet inträffar igen.

Om din tvättmaskin inte har en tiddisplay, kontrollera vilken av tidigare beskrivna situationer som kan vara orsaken till felet och följ tillhörande anvisningar.



W10735881



08/2014